



# Manual de Operaciones

---

---

**SR0818D/SR1018D/SR1218D  
SR1023D/SR1323D/SR1623D**

**Terreno Difícil  
Plataforma de trabajo elevadora  
móvil**



## **ADVERTENCIA**

**Antes de iniciar una operación o mantenimiento, los conductores y personal de servicio siempre deben leer y entender completamente toda la información contenida en este manual. No hacerlo puede resultar en accidentes fatales o lesiones personales.**

**Este manual debe mantenerse con esta máquina todo el tiempo.**

**LINGONG HEAVY MACHINERY CO., LTD.**

# Plataforma de trabajo elevadora móvil para terreno difícil

## Manual de Operaciones

880\*1230 mm formato 16 8 hojas impresas

Undécima edición e impresa por primera vez en mayo 2023

---

**Lingong Heavy Machinery Co., Ltd.**

Dirección: Piso 12, Edificio 3, Lushangguoaocheng, 9777 Jingshi Road, Distrito Lixia, Jinan, China

Tel: 86-0531-67605017

Fax: 86-0531-67605017

Servicio técnico: 86-0531-67605017

Web: [www.LGMG.com.cn](http://www.LGMG.com.cn)

Venta de accesorios: 86-0531-67605016

# Contenido

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Contenido .....                                       | I   |
| Capítulo 1 Seguridad .....                            | 1   |
| 1.1 Peligro.....                                      | 3   |
| 1.2 No se permite ninguna operación a menos que.....  | 3   |
| 1.3 Clasificación de Peligros .....                   | 3   |
| 1.4 Uso Previsto .....                                | 3   |
| 1.5 Mantenimiento de Señales de Seguridad .....       | 4   |
| 1.6 Riesgo de Descarga Eléctrica .....                | 4   |
| 1.7 Seguridad en el área de trabajo .....             | 4   |
| 1.8 Riesgo de aplastamiento .....                     | 6   |
| 1.9 Riesgos cuando se opera en una pendiente .....    | 6   |
| 1.10 Riesgos de caída .....                           | 6   |
| 1.11 Riesgos de colisión .....                        | 7   |
| 1.12 Riesgo de daños en los componentes .....         | 7   |
| 1.13 Riesgo de explosión e incendio.....              | 7   |
| 1.14 Riesgos de daño a la máquina .....               | 8   |
| 1.15 Riesgos de lesiones personales.....              | 8   |
| 1.16 Seguridad de la batería .....                    | 8   |
| 1.17 Riesgos de volcamiento.....                      | 8   |
| 1.18 Información sobre el suelo .....                 | 9   |
| Capítulo 2 Nomenclatura de la máquina .....           | 11  |
| Capítulo 3 Pegatinas y Etiquetas de Advertencia ..... | 15  |
| Capítulo 4 Especificaciones .....                     | 27  |
| Capítulo 5 Estación de Control.....                   | 76  |
| 5.1 Estación de control en tierra.....                | 78  |
| 5.2 PCU .....                                         | 86  |
| 5.3 Operación básica .....                            | 92  |
| Capítulo 6 Comprobación Preoperacional .....          | 105 |
| 6.1 No se permite ninguna operación a menos que.....  | 107 |
| 6.2 Principios básicos .....                          | 107 |
| 6.3 Compruebe antes de la operación.....              | 107 |
| Capítulo 7 Comprobación del lugar de trabajo .....    | 109 |
| 7.1 No se permite ninguna operación a menos que.....  | 111 |
| 7.2 Principios básicos .....                          | 111 |
| 7.3 Inspección del lugar de trabajo.....              | 111 |
| Capítulo 8 Prueba Funcional .....                     | 113 |
| 8.1 No se permite ninguna operación a menos que.....  | 115 |
| 8.2 Principios básicos .....                          | 115 |
| 8.3 Prueba funcional.....                             | 115 |

---

|                                                                                            |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 8.4 Prueba en la Estación de Control en Tierra .....                                       | 115        |
| 8.5 Prueba de la estación de control de plataforma.....                                    | 116        |
| 8.6 Prueba del funcionamiento del sensor de inclinación.....                               | 117        |
| 8.7 Prueba de interruptor de límite superior y estabilizadores (si están disponibles)..... | 118        |
| <b>Capítulo 9 Instrucciones de funcionamiento .....</b>                                    | <b>119</b> |
| 9.1 No se permite ninguna operación a menos que.....                                       | 121        |
| 9.2 Principios básicos .....                                                               | 121        |
| 9.3 Parada de emergencia.....                                                              | 121        |
| 9.4 Arranque del motor.....                                                                | 121        |
| 9.5 Operación desde tierra.....                                                            | 122        |
| 9.6 Operación desde la Plataforma.....                                                     | 122        |
| 9.7 Conducción en Pendiente .....                                                          | 123        |
| 9.8 Extensión y Retracción de la Plataforma .....                                          | 124        |
| 9.9 Descenso de emergencia .....                                                           | 124        |
| 9.10 Uso de la Estación de Control de la Plataforma para Operar en tierra .....            | 124        |
| 9.11 Operación del Estabilizador .....                                                     | 124        |
| 9.12 Uso Seguro del Brazo.....                                                             | 124        |
| 9.13 Descenso auxiliar (si está equipado) .....                                            | 125        |
| 9.14 Protección contra Caídas.....                                                         | 125        |
| 9.15 Regeneración del DPF.....                                                             | 125        |
| 9.16 Kit de arranque en baja temperatura (si está equipado) .....                          | 127        |
| 9.17 Después de cada uso.....                                                              | 128        |
| <b>Capítulo 10 Transporte e Instrucciones de elevación .....</b>                           | <b>129</b> |
| 10.1 Cumplimiento.....                                                                     | 131        |
| 10.2 Sujeción en camiones o remolques durante el transporte .....                          | 131        |
| 10.3 Garantizar la seguridad del transporte.....                                           | 131        |
| 10.4 Guía de Elevación .....                                                               | 132        |
| 10.5 Configuración de rueda libre para remolques .....                                     | 132        |

## Prólogo

Gracias por elegir esta plataforma de trabajo elevadora móvil de LGMG. Esta máquina está diseñada de acuerdo con BS EN280-1:2022. La información especificada en este manual está destinada a la operación segura y adecuada de esta máquina para el propósito previsto.

Para máximo rendimiento y utilización de esta máquina, lea y entienda completamente toda la información contenida en este manual antes de comenzar, operar o realizar mantenimiento en esta máquina.

Debido a las continuas mejoras de este producto, LGMG se reserva el derecho de hacer cambios en las especificaciones sin previo aviso. Para cualquier información actualizada, contacte LGMG.

Asegure que todo mantenimiento preventivo para esta máquina se realiza de acuerdo a los intervalos especificados en el calendario de mantenimiento.

Mantenga este manual con esta máquina para consultarlo en todo momento. Cuando el propietario de esta máquina sea transferido, este manual debe trasladarse con esta máquina. Este manual debe reemplazarse inmediatamente si se pierde, se daña o se vuelve ilegible.

Este manual está protegido por derechos de autor. La reproducción o copia de este manual no está permitida sin una aprobación por escrito de LGMG.

La información, especificaciones técnicas y dibujos en este manual son las últimas disponibles cuando este manual se publica. Debido a las continuas mejoras, LGMG se reserva el derecho de cambiar las especificaciones técnicas y diseño de la máquina sin previo aviso. Si algunas especificaciones e información en este manual no son consistentes con su máquina, agradecemos contactar el departamento de servicio de LGMG.

### ADVERTENCIA

**Solo el personal que ha sido apropiadamente capacitado y calificado para operar o mantener esta máquina puede operar, reparar y mantener esta máquina.**

**Operación, mantenimiento y reparación incorrecta son peligrosas y pueden causar lesiones personales y muerte.**

**Antes de cualquier operación o mantenimiento, el operador debe leer completamente este manual. No opere, realice ningún mantenimiento o haga ninguna reparación en esta máquina antes de leer y entender las indicaciones en este manual.**

**El usuario debe cargar la plataforma estrictamente de acuerdo a la capacidad de carga de la plataforma. No sobrecargue la plataforma ni realice modificaciones en la plataforma sin el permiso de LGMG.**

**Las regulaciones y prevenciones de operación contenidas en este manual son solo aplicables para el uso especificado de esta máquina.**

## Precauciones de Seguridad

El operador de esta máquina debe entender y seguir las regulaciones de seguridad del estado y gobierno local existentes. Si éstas no están disponibles, deberán seguirse las instrucciones de seguridad en este manual.

Para ayudar a prevenir accidentes, lea y entienda todas las advertencias y precauciones en este manual antes de operar o realizar mantenimiento.

Las medidas de seguridad se especifican en el Capítulo 1 Seguridad.

Es imposible prever cualquier eventual peligro y las instrucciones de seguridad en este manual podrían no cubrir todas las medidas de prevención de seguridad. Siempre garantice la seguridad de todo el personal y proteja la máquina contra cualquier daño. Si no puede confirmar la seguridad de algunas operaciones, contacte LGMG.

Las medidas y prevenciones de operación contenidas en este manual son solo aplicables para los usos especificados de esta máquina. LGMG no asume ninguna responsabilidad si esta máquina se utiliza más allá del alcance de este manual. El usuario y el operador deberán ser responsables por la seguridad de tales operaciones.

No realice ninguna operación prohibida en este manual en ninguna situación.

Las siguientes palabras de señalización son aplicables para identificar el nivel de información de seguridad en este manual.

### PELIGRO:

**Una situación inminente, que si no se evita, resultará en lesiones severas o muerte. Esto también se aplica a situaciones que causarían serios daños a la máquina si no se evitan.**

### ADVERTENCIA:

**Una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, resultará en lesiones severas o muerte. Esto también se aplica a situaciones que podrían causar serios daños a la máquina si no se evitan.**

### AVISO:

**Una situación, que si no se evita, podría resultar en una lesión menor o intermedia. Esto también se aplica a situaciones que podrían causar daños a la máquina o acortar la vida útil de la máquina.**

# **Capítulo 1 Seguridad**



## 1.1 Peligro

El incumplimiento de las instrucciones y reglas de seguridad de este manual puede causar la muerte o lesiones graves.

## 1.2 No se permite ninguna operación a menos que

Usted ha entendido y practicado las reglas para la operación segura del vehículo en este manual.

- 1) Evite situaciones peligrosas. Conozca y entienda las reglas de seguridad antes de proceder con el próximo paso.
- 2) Realice siempre una inspección previa a la operación.
- 3) Realice siempre una prueba funcional previa al uso.
- 4) Verificar el lugar de trabajo.
- 5) Utilice el vehículo solo para el propósito previsto.
- 6) Lea, comprenda y siga las instrucciones del fabricante y las reglas de seguridad - - manuales de operación segura y etiquetas de los vehículos.
- 7) Lea, comprenda y siga las reglas de seguridad para el usuario y las regulaciones del lugar de trabajo.
- 8) Lea, comprenda y siga todas las regulaciones y leyes gubernamentales aplicables.
- 9) Usted ha recibido la capacitación para la operación segura del vehículo.

## 1.3 Clasificación de Peligros



### Clasificación de riesgos

El significado de los símbolos, códigos de color y caracteres en las pegatinas de LGMG son como sigue:

**Símbolo de advertencia de seguridad:**  
Se utilizan para advertir lesiones personales potenciales.

Observe todas las instrucciones de seguridad debajo de estas señales, para evitar situaciones causantes de lesión personal potencial y muerte.



**Rojo: Significa situaciones peligrosas. Si no se evita, resultará en muerte personal o lesión severa.**



**Naranja: Significa situaciones peligrosas. Si no se evita, puede resultar en muerte personal o lesión severa.**



**Amarillo: Significa situaciones peligrosas. Si no se evita, puede resultar en lesión menor o intermedia.**



**Azul: Significa situaciones peligrosas. Si no se evita, se puede producir un daño o pérdida de la propiedad.**

## 1.4 Uso Previsto

El uso de la máquina está solamente limitado a elevar al personal y sus herramientas y materiales a lugares de trabajo a gran altitud.

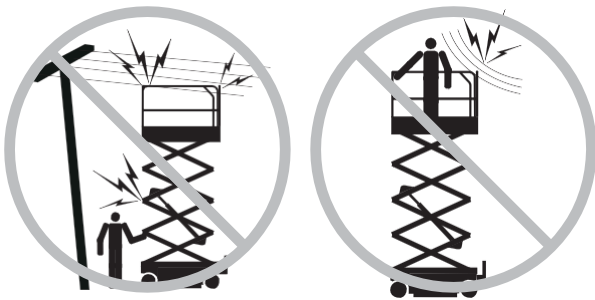
**! PRECAUCIÓN:** Está prohibido transportar mercancías.

## 1.5 Mantenimiento de Señales de Seguridad

- 1) Los operadores deben siempre mantener en mente su seguridad cuando reemplacen alguna señal de seguridad dañada o desaparecida.
- 2) La pegatina de seguridad se debe limpiar con jabón suave y agua.
- 3) No utilice limpiadores a base de disolventes, ya que pueden dañar el material de la etiqueta de seguridad.

## 1.6 Riesgo de Descarga Eléctrica

- 1) Este vehículo no está aislado y no cuenta con protección contra descargas eléctricas cuando entra en contacto con cables eléctricos o está en su cercanía.



- 2) Este vehículo debe mantenerse a una distancia de seguridad adecuada de la línea eléctrica y el equipo eléctrico de acuerdo con las leyes y regulaciones gubernamentales aplicables y la siguiente tabla.

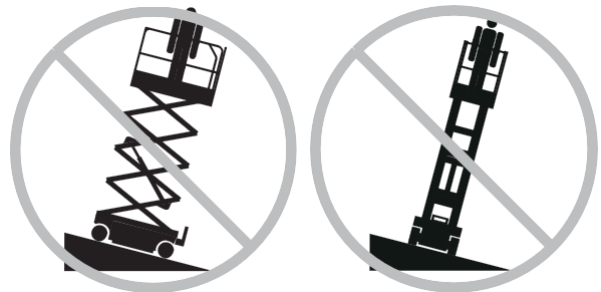
| Voltaje       | Distancia de seguridad requerida |
|---------------|----------------------------------|
| 0 V-50 KV     | 3,05 m                           |
| 50 KV-200 KV  | 4,60 m                           |
| 200 KV-350 KV | 6,10 m                           |

|                |         |
|----------------|---------|
| 350 KV-500 KV  | 7,62 m  |
| 500 KV-750 KV  | 10,67 m |
| 750 KV-1000 KV | 13,72 m |

- 3) Se debe considerar los efectos de fuertes vientos o ráfagas en el movimiento de la plataforma, así como el balanceo y aflojamiento de los cables.
- 4) Si la máquina entra en contacto con cables activos, manténgase alejado del vehículo. Nadie debe tocar u operar el vehículo en el suelo o la plataforma antes de cortar el suministro de energía.
- 5) No opere la máquina cuando hay rayos o tormentas.
- 6) No utilice la máquina como cable de tierra al soldar.

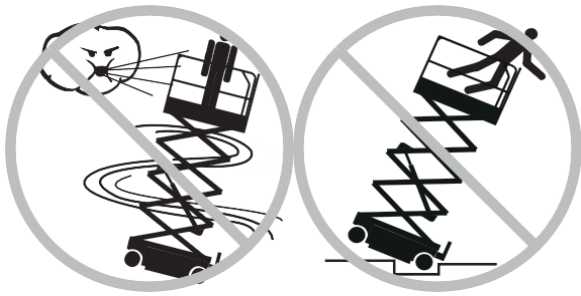
## 1.7 Seguridad en el área de trabajo

- 1) La plataforma solo se puede elevar sobre una superficie sólida y plana.



- 2) La velocidad no excederá 1,1 km/h (SR1023D/SR1323D/SR1623D)/0,5 km (SR0818D/SR1018D/SR1218D) cuando la plataforma está elevada.
- 3) La alarma de inclinación no se puede considerar como indicador de nivel. Cuando la máquina está considerablemente en declive, la alarma de inclinación del chasis y la plataforma sonará.
- 4) Si la alarma de inclinación suena, baje la plataforma y mueva la máquina a un suelo plano y nivelado. Si la alarma de inclinación suena cuando la plataforma está elevada, la plataforma se bajará cuidadosamente.

- 5) No opere la máquina con vientos fuertes o ráfagas. La superficie de la plataforma o la carga no se puede incrementar. Aumentar el área expuesta al viento reducirá la estabilidad de la máquina.
- 6) Si la máquina se utiliza al aire libre, no eleve la plataforma cuando la velocidad del viento sea superior a 12,5 m/s. Si la velocidad del viento excede el límite después de elevar la plataforma, baje la plataforma inmediatamente y detenga el funcionamiento de la máquina.



- 7) Cuando la plataforma está en estado elevado, la máquina no puede conducirse en terrenos irregulares, superficies inestables u otras condiciones peligrosas o cerca de estas áreas.
- 8) En el estado replegado, la máquina debe manejarse con cuidado y debe reducir la velocidad cuando se conduce sobre terreno irregular, superficies inestables o lisas con piedras, o cerca de agujeros o pendientes pronunciadas.
- 9) No circule a alta velocidad descendiendo por ninguna pendiente.
- 10) No utilice la estación de control de la plataforma para liberarla cuando la plataforma esté inclinada, atascada o su funcionamiento normal esté obstruido por otros obstáculos cercanos. Antes de utilizar la estación de control de tierra para liberar la plataforma, todo el personal debe abandonar la plataforma.
- 11) No utilice la plataforma para empujar o tirar de nada fuera de ella.



- 12) No utilice la máquina como una grúa.
- 13) No coloque, sujete ni fije o suspenda cargas en ningún componente de la máquina.



- 14) No coloque escaleras ni andamios dentro de la plataforma o contra ningún componente de la máquina.
- 15) No conecte plataformas a edificios adyacentes.
- 16) No cambie o inhabilite el interruptor de límite.
- 17) No ate plataformas a componentes adyacentes.
- 18) No coloque cargas fuera de la barandilla de la plataforma.
- 19) No modifique ni dañe ningún componente que pueda afectar la seguridad y estabilidad de la máquina.
- 20) No reemplace piezas clave que afecten la estabilidad de la máquina con piezas de diferentes pesos o especificaciones.
- 21) No cambie ni modifique la plataforma aérea de trabajo ni instale equipos adicionales para colocar herramientas u otros materiales en las plataformas, pedales o barandillas, que aumenten el peso y la superficie de la plataforma o la carga.
- 22) No empuje máquinas u otros objetos con la plataforma.

- 23) Solo se pueden transportar herramientas y materiales que estén distribuidos uniformemente y que puedan moverse de forma segura por el operador en la plataforma.
- 24) No opere la máquina sobre una superficie movable o vehículo.
- 25) Mantenga todos los neumáticos en buen estado y apriete adecuadamente las tuercas.
- 26) La temperatura ambiente para el funcionamiento de la máquina es de -20 °C a 40 °C.
- 27) La fluctuación permitida del voltaje de la fuente de energía de la máquina es de  $\pm 10\%$ .

## 1.8 Riesgo de aplastamiento

- 1) No coloque las manos, brazos o dedos en ninguna posición donde exista riesgo potencial de aplastamiento por las tijeras de la máquina.
- 2) No coloque sus manos en una posición donde podría ser pellizcado al doblar la barandilla.
- 3) Sujete la barandilla de la plataforma todo el tiempo cuando quite los pasadores fijados a la barandilla. No deje que se caiga la barandilla de protección de la plataforma.
- 4) Cuando la máquina se conduce desde el suelo utilizando el controlador, utilice su buen juicio y planifique cuidadosamente la trayectoria de desplazamiento. Mantenga una distancia de seguridad entre el operador, la máquina y cualquier objeto fijo, paredes o edificios.

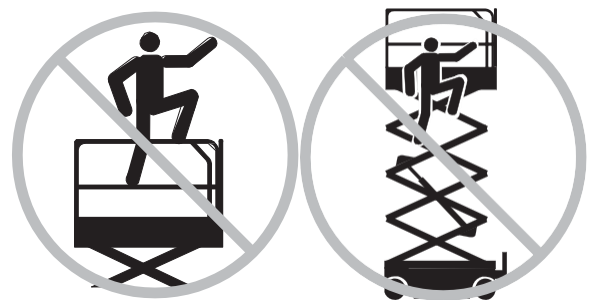
## 1.9 Riesgos cuando se opera en una pendiente

No conduzca el vehículo en una pendiente que exceda la clasificación de la máquina para pendientes o pendientes laterales. El valor nominal de la pendiente es aplicable a una máquina replegada.

| Modelo                           | Clasificación de pendiente máxima, posición replegada | Lado máximo clasificación de pendiente, posición replegada |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| SR1023D                          | 40 %                                                  | 40 %                                                       |
| SR1323D                          |                                                       |                                                            |
| SR1623D                          |                                                       |                                                            |
| SR0818D<br>(Sin estabilizadores) |                                                       |                                                            |
| SR0818D<br>(Con estabilizadores) | 35 %                                                  | 35 %                                                       |
| SR1018D                          |                                                       |                                                            |
| SR1218D                          |                                                       |                                                            |

## 1.10 Riesgos de caída

- 1) Todos los trabajadores en la plataforma deben usar arneses de seguridad aprobados y sujetar el cordón a los puntos de anclaje provistos en la plataforma. Cada punto de anclaje está limitado a un cordón.



- 2) No se suba ni se siente en la barandilla de protección de la plataforma. Párese firmemente en el piso de la plataforma en todo momento.
- 3) No baje de las tijeras de la plataforma cuando la máquina esté elevada.
- 4) Mantenga el suelo de la plataforma libre de escombros.

- 5) Cierre la puerta de la plataforma antes de la operación.
- 6) No opere la máquina si la barandilla de protección no está correctamente instalada.
- 7) No entre ni salga de la plataforma a menos que la máquina esté en la posición replegada.

## 1.11 Riesgos de colisión

- 1) Preste atención a cualquier objeto u obstáculo dentro de la línea de visibilidad de la máquina y cualquier punto ciego cuando encienda o manipule la máquina.
- 2) Ponga atención a la posición de la plataforma extensible cuando mueva la máquina.
- 3) Revise el área de trabajo para evitar obstáculos en lo alto u otros posibles riesgos en el lugar de trabajo.
- 4) Preste atención a cualquier riesgo de aplastamiento cuando se sujete a la barandilla de protección de la plataforma.
- 5) El operador debe seguir las normas de servicio del fabricante para el equipo de protección personal, las normas de servicio para el área de trabajo, y las leyes y regulaciones hechas por el gobierno local.
- 6) Observe y siga la flecha de desplazamiento y las flechas de dirección de giro en el controlador de la plataforma y la etiqueta y la placa de identificación de la plataforma.
- 7) No opere la máquina en la línea de ninguna grúa o máquina aérea móvil, a menos que el controlador de la grúa esté bloqueado y/o se tome la medida de prevención de golpes potenciales.
- 8) La conducción peligrosa o la operación descuidada al operar la máquina están estrictamente prohibidas.
- 9) La plataforma se puede bajar solo cuando no hay personal o barreras debajo de la plataforma.



- 10) Limite la velocidad de desplazamiento según las condiciones del suelo, el tráfico, la pendiente de la carretera, la posición del personal o cualquier otro posible factor de impacto.
- 11) Recomiende al operador usar casco de seguridad calificado cuando se opera la máquina.

## 1.12 Riesgo de daños en los componentes

- 1) No utilice cualquier batería o cargador superior a 12 V para encender el motor.
- 2) No utilice la máquina como cable de tierra para soldar.
- 3) No utilice la máquina en el lugar donde pudiera haber campo magnético.

## 1.13 Riesgo de explosión e incendio

- 1) No utilice la máquina en lugares que son riesgosos o donde puedan estar presentes gases o partículas inflamables o explosivos.
- 2) No encienda el motor si gas de petróleo licuado (LPG), gasolina, diésel u otras sustancias explosivas se huelen o perciben.
- 3) No repostar la máquina con el motor en marcha.
- 4) Reposte la máquina o cargue la batería solo en lugares abiertos y bien ventilados lejos de chispas, llamas, cigarrillos encendidos, etc.

## 1.14 Riesgos de daño a la máquina

- 1) No utilice una máquina dañada o averiada.
- 2) Realice una comprobación operativa y de funcionamiento completa antes de cada turno. Coloque una etiqueta en una máquina dañada o averiada y detenga todas las operaciones.
- 3) Asegúrese de ejecutar todo el mantenimiento y la operación de acuerdo con las instrucciones en este manual.
- 4) Asegúrese de mantener todas las etiquetas y pegatinas en los lugares adecuados. Sustituya los que no sean legibles.
- 5) Asegúrese de guardar este manual en la caja del manual en la plataforma.

## 1.15 Riesgos de lesiones personales

- 1) No opere la máquina si está goteando aceite hidráulico. La fuga de aceite hidráulico bajo presión puede penetrar o quemar la piel.
- 2) Siempre opere la máquina en un área bien ventilada para evitar intoxicación por monóxido de carbono.
- 3) Si se toca por error algún componente situado debajo de la cubierta, pueden producirse lesiones graves. Sólo técnicos cualificados pueden realizar el mantenimiento de los componentes situados bajo la cubierta. El operador debe realizar el mantenimiento solo antes de la inspección previa a la operación. Asegúrese de mantener todos los compartimentos cerrados y bloqueados durante la operación de la máquina.
- 4) Está prohibido tocar los calefactores calientes.
- 5) Está prohibido realizar trabajos de mantenimiento cuando el equipo está cargado eléctricamente o el sistema hidráulico está sometido a presión.

## 1.16 Seguridad de la batería

### Riesgos de combustión

- 1) La batería contiene ácido. Use ropa y gafas protectoras cuando realice mantenimiento a la batería.
- 2) Tome medidas para evitar que el ácido se desborde de la batería o se toque. Neutralice el material ácido desbordado de la batería con sosa y agua.

### Riesgo de explosión

- 1) Mantenga la batería alejada de chispas o llamas abiertas. La batería puede liberar un gas explosivo.
- 2) No toque el terminal de la batería o los cables con cualquier herramienta que pueda provocar una chispa.
- 3) Si la máquina está aparcada durante mucho tiempo, es necesario apagar el interruptor de energía principal.

### Riesgo de descarga eléctrica/quemadura

Evite el contacto con los terminales eléctricos.

## 1.17 Riesgos de volcamiento

- 1) El estabilizador sólo puede bajarse sobre suelo firme y estable. Tenga cuidado de evitar pendientes pronunciadas, agujeros, laderas inestables o lisas y otros riesgos potenciales.
- 2) Asegúrese de bajar primero el estabilizador del extremo de dirección, cuando no se utilice la función de nivelación automática y se baje un solo estabilizador.
- 3) Eleve la plataforma sólo cuando la máquina esté nivelada. No configure la máquina para que se eleve cuando sea imposible nivelar la máquina solo con los estabilizadores.
- 4) Cuando las cuatro patas estén en estrecho contacto con el suelo y la máquina esté nivelada, eleve la plataforma. (Si está equipado)
- 5) No ajuste los estabilizadores cuando la

plataforma esté elevada. No conduzca el vehículo cuando los estabilizadores estén bajados.

## 1.18 Información sobre el suelo



**ADVERTENCIA:** El vuelco y las

lesiones personales se producirán en condiciones de trabajo severas y condiciones de suelo complejas e inseguras, y las condiciones de suelo estables y las buenas condiciones de trabajo pueden garantizar el funcionamiento normal de la máquina; por lo tanto, antes de la operación, compruebe que el suelo en la zona de trabajo es seguro y lo suficientemente fuerte como para soportar la máquina.



**PELIGRO:** El vuelco y la lesión

personal puede ocurrir bajo las siguientes condiciones:

- En pendientes pronunciadas u hoyos;
- Cuando haya protuberancias, obstáculos o escombros en el suelo;
- Sobre la superficie inclinada;
- Sobre la superficie inestable o lisa
- Cerca de la zona minera donde la base del suelo es tierra blanda;
- Sobre suelos saturados o congelados;
- Sobre suelo suspendido;

- En cunetas y bordes de carretera;
- Sobre un soporte de superficie que no es suficiente para resistir la carga completa ejercida por la máquina;
- Bajo otras situaciones inseguras posibles.

La información sobre la capacidad de carga sobre el suelo de la máquina se muestra en la siguiente tabla:

| Modelo  | Presión de contacto del neumático (kPa) | Presión del neumático sobre el suelo (kPa) | Presión del estabilizador sobre el suelo (kPa) |
|---------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|
| SR0818D | 490,41                                  | 7,97                                       | 6,53                                           |
| SR1018D | 524,48                                  | 8,71                                       | 7,13                                           |
| SR1218D | 575,46                                  | 9,91                                       | 8,12                                           |
| SR1023D | 887,37                                  | 9,33                                       | 7,68                                           |
| SR1323D | 887,71                                  | 9,66                                       | 7,96                                           |
| SR1623D | 888,31                                  | 10,25                                      | 8,45                                           |



**PRECAUCIÓN:** La información

sobre la capacidad de carga sobre el suelo que se ofrece en este documento es sólo de referencia y no tiene en cuenta los dispositivos opcionales de la máquina. Antes de utilizar la máquina, compruebe siempre que el suelo de la zona de trabajo es seguro y lo suficientemente resistente como para soportar la máquina.

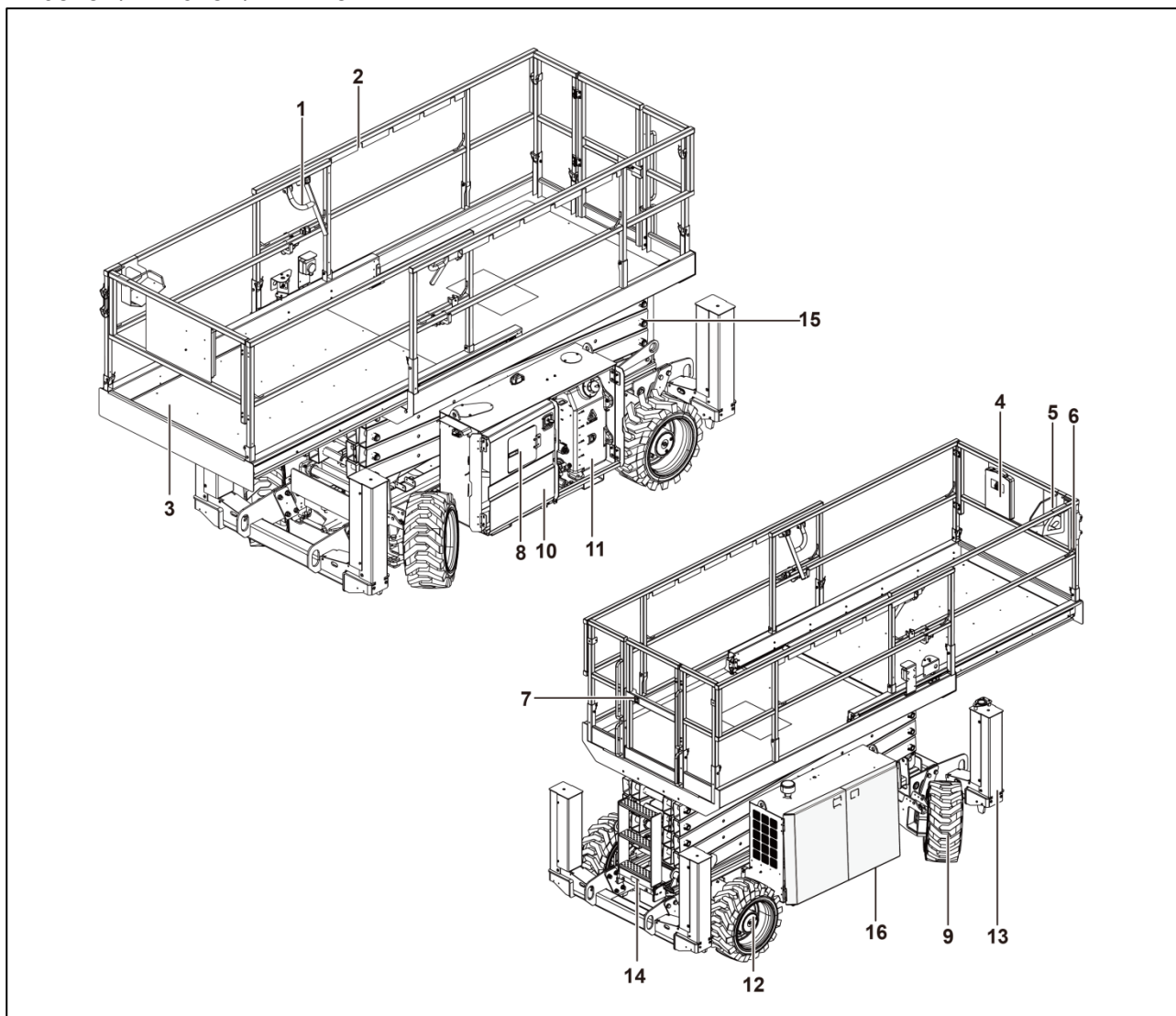
**Especificación de los neumáticos**

| Modelo  | Carga por rueda<br>motriz-6km/h (kg) | Carga estática<br>máxima (kg) |
|---------|--------------------------------------|-------------------------------|
| SR0818D | 2060                                 | 3000                          |
| SR1018D | 2060                                 | 3000                          |
| SR1218D | 2060                                 | 3000                          |
| SR1023D | 4135                                 | 4650                          |
| SR1323D | 4135                                 | 4650                          |
| SR1623D | 4135                                 | 4650                          |

## **Capítulo 2 Nomenclatura de la máquina**

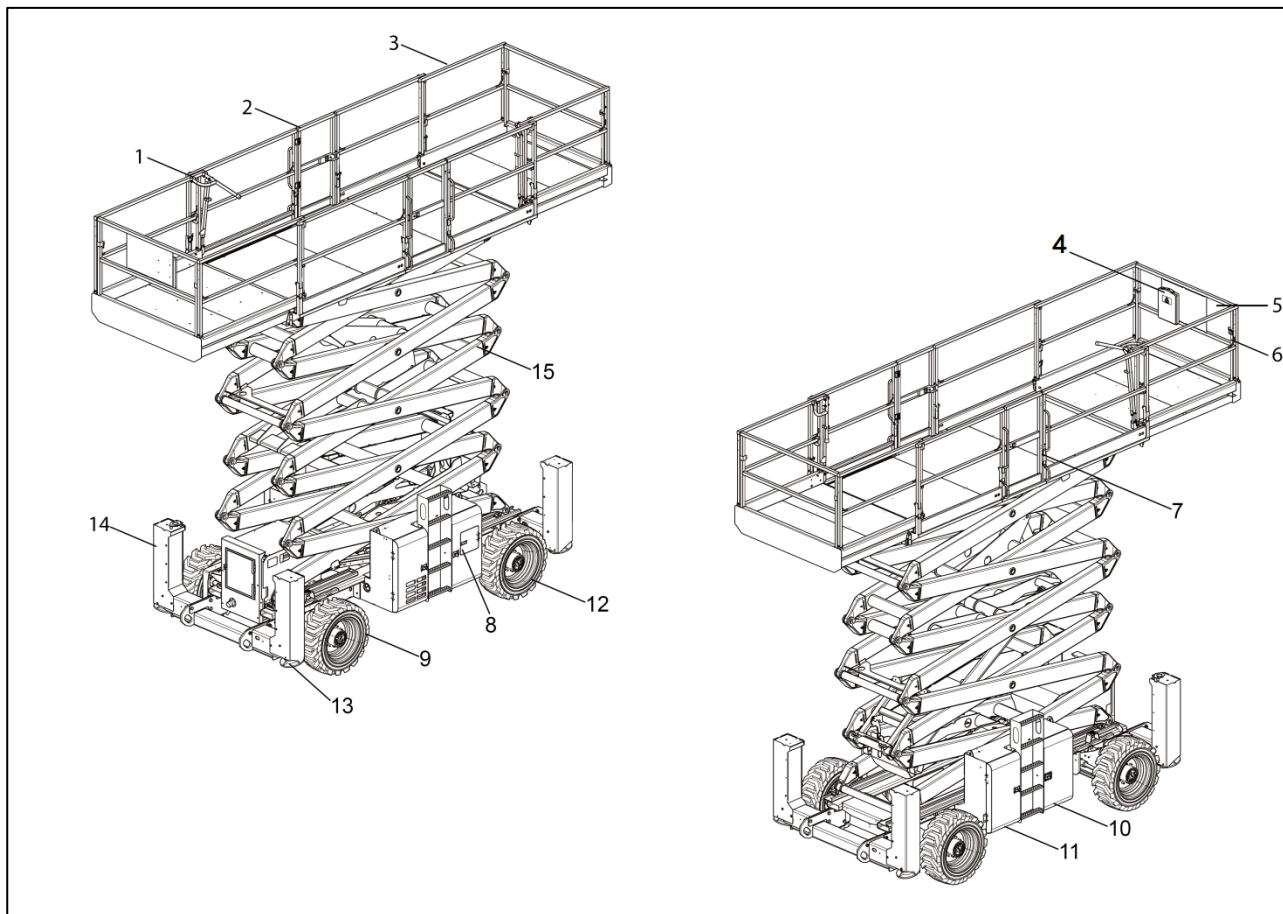


SR0818D/SR1018D/SR1218D



| N.º | Nombre                                           | N.º | Nombre                           |
|-----|--------------------------------------------------|-----|----------------------------------|
| 1   | Palanca de bloqueo de extensión de la plataforma | 9   | Volante de dirección             |
| 2   | Barandillas de protección de la plataforma       | 10  | Depósito de aceite hidráulico    |
| 3   | Plataforma de extensión                          | 11  | Depósito de combustible          |
| 4   | Caja de documentos                               | 12  | Volante no direccional           |
| 5   | Estación de control de la plataforma             | 13  | Estabilizador (si está equipado) |
| 6   | Puntos de anclaje del cordón                     | 14  | Escalera                         |
| 7   | Puerta de entrada de la plataforma               | 15  | Brazo de tijera para apilar      |
| 8   | Estación de control de tierra                    | 16  | Lateral del motor                |

SR1023D/SR1323D/SR1623D

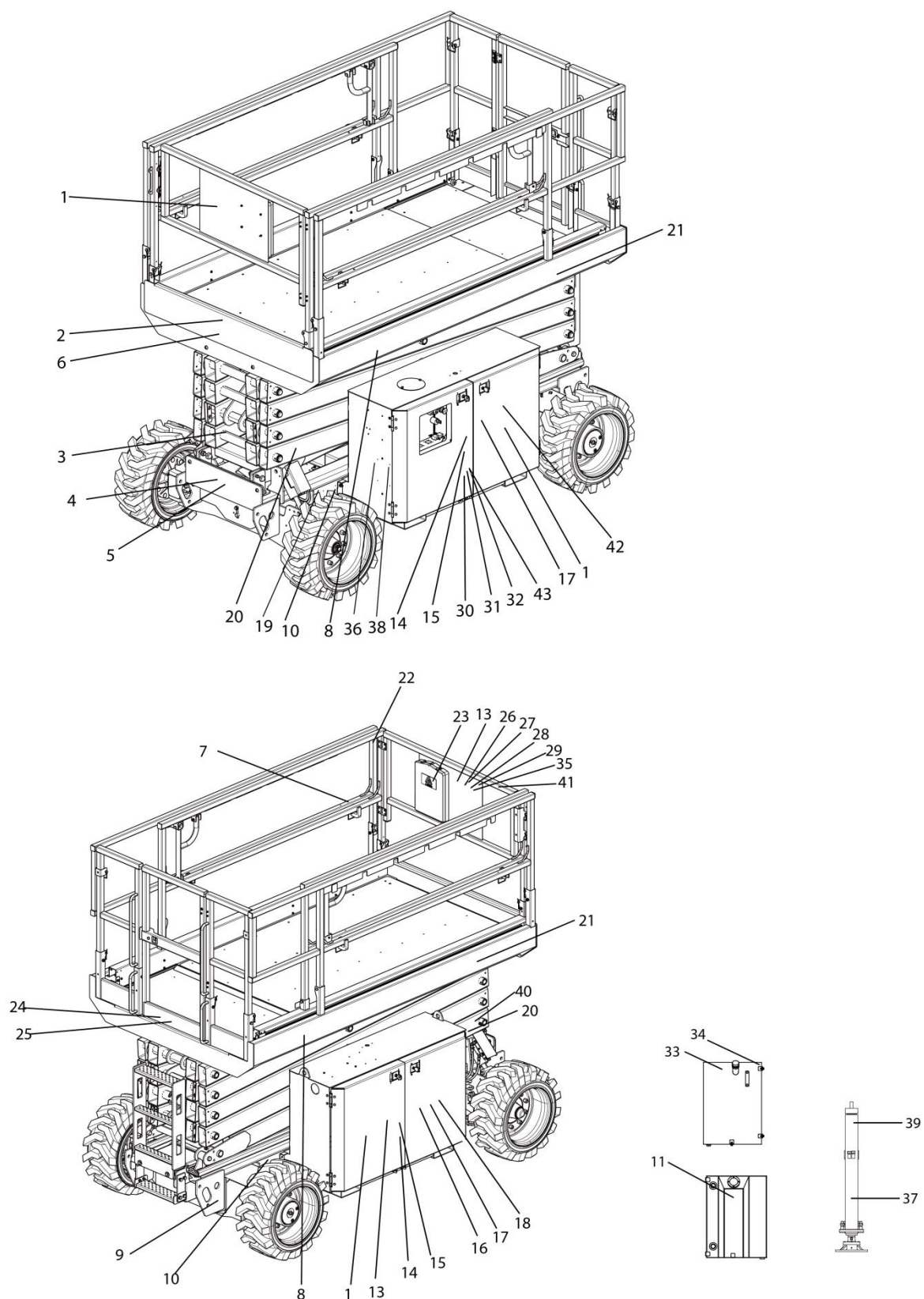


| N.º | Nombre                                           | N.º | Nombre                                          |
|-----|--------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------|
| 1   | Palanca de bloqueo de extensión de la plataforma | 9   | Volante de dirección                            |
| 2   | Barandillas de protección de la plataforma       | 10  | Depósito de aceite hidráulico                   |
| 3   | Plataforma de extensión                          | 11  | Depósito de combustible                         |
| 4   | Caja de documentos                               | 12  | Volante no direccional                          |
| 5   | Estación de control de la plataforma             | 13  | Calzo para pie estabilizador (si está equipado) |
| 6   | Puntos de anclaje del cordón                     | 14  | Soporte para estabilizador (si está equipado)   |
| 7   | Puerta de entrada de la plataforma               | 15  | Brazo de tijera para apilar                     |
| 8   | Estación de control de tierra                    |     |                                                 |

## **Capítulo 3 Pegatinas y Etiquetas de Advertencia**



Diagrama de pegatinas para SR0818D/SR1018D/SR1218D



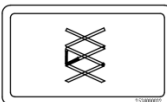
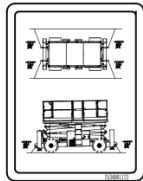
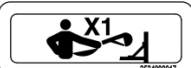
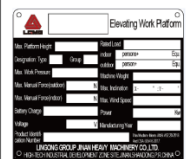
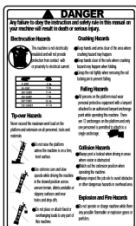
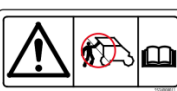
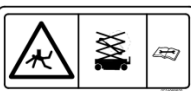
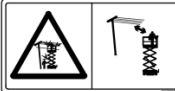
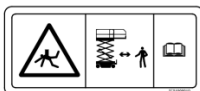
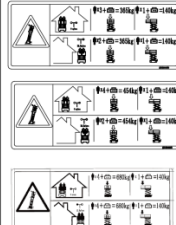
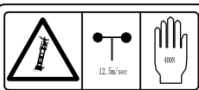
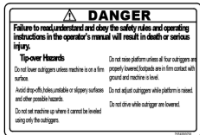
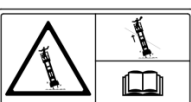
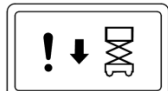
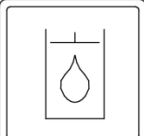
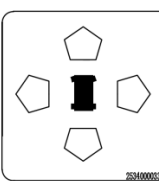
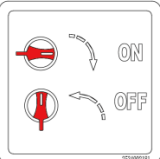
Lista de Pegatinas para SR0818D/SR1018D/SR1218D

| Código | Nombre                                                                          | Código | Nombre                                                   |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------|
| 1      | Logotipo de la empresa                                                          | 22     | Identificación de riesgo de presión                      |
| 2      | Federación Internacional del Acceso Motorizado (IPAF, por sus siglas en inglés) | 23     | Instrucciones                                            |
| 3      | Señal brazo de seguridad para carretilla elevadora                              | 24     | Marca de carga nominal                                   |
| 4      | Marca de riesgo de vuelco                                                       | 25     | Potencia manual máxima                                   |
| 5      | Fijación de las piezas de transporte                                            | 26     | Instrucciones y seguridad de los estabilizadores-peligro |
| 6      | Línea de Advertencia                                                            | 27     | Señal de prohibición                                     |
| 7      | Punto de anclaje del cordón                                                     | 28     | Señal de advertencia de plataforma reducida              |
| 8      | Logotipo de la empresa                                                          | 29     | Marca de riesgo de vuelco                                |
| 9      | Señal de suspensión                                                             | 30     | Marca de descenso de emergencia                          |
| 10     | Señal de capacidad de carga de la rueda                                         | 31     | CE                                                       |
| 11     | Señal del depósito de combustible                                               | 32     | Descripción de la advertencia                            |
| 12     | Placa de identificación de la máquina completa                                  | 33     | Señal del depósito de aceite hidráulico                  |
| 13     | Descripción del peligro                                                         | 34     | Señales del nivel de aceite hidráulico                   |
| 14     | Atención de revisión                                                            | 35     | Marca indicadora de la flecha de dirección               |
| 15     | Marca de peligro de aplastamiento y presión                                     | 36     | Desconectar la energía                                   |
| 16     | Señal de advertencia de quemaduras por explosión                                | 37     | Carga del estabilizador                                  |
| 17     | Riesgo de descarga eléctrica                                                    | 38     | Identificación del interruptor de encendido              |
| 18     | Marca de atención de infracción de la piel                                      | 39     | Pegatina-Comprobación a tierra                           |

---

|    |                                           |    |                                      |
|----|-------------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 19 | Señal indicadora de dirección             | 40 | Pegatina-Posición de pasamanos       |
| 20 | Señal de mantenerse alejado de la máquina | 41 | Pegatina-Riesgo de pellizcar la mano |
| 21 | Identificación del modelo                 | 42 | 96dB                                 |
|    |                                           | 43 | UKCA                                 |

### Pegatinas para SR0818D/SR1018D/SR1218D

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-2534000220                                                                        | 2-2534000272                                                                        | 3-2534000032                                                                        | 4-2534000015                                                                         | 5-2534001173                                                                          | 6-2534000024                                                                          |
|    |    |    |    |    |    |
| 7-2534000017                                                                        | 8-2534000218                                                                        | 9-2831990027                                                                        | 10-2534001922                                                                        | 11-2534000177                                                                         | 12-2534000773                                                                         |
|    |    |    |    |    |    |
| 13-2534001166                                                                       | 14-2534000011                                                                       | 15-2534000022                                                                       | 16-2534000004                                                                        | 17-2534000009                                                                         | 18-2534000029                                                                         |
|   |   |   |   |   |   |
| 19-2534000102                                                                       | 20-2534000019                                                                       | 21-2534002502/1646/1645                                                             | 22-2534000173                                                                        | 23-2534000119                                                                         | 24-2534000390/1003/2504                                                               |
|  |  |  |  |  |  |
| 25-2534000179                                                                       | 26-2534000791                                                                       | 27-2534000029                                                                       | 28-2534000013                                                                        | 29-2534000172                                                                         | 30-2534000034                                                                         |
|  |  |  |  |  |  |
| 31-2534000276                                                                       | 32-2534000145                                                                       | 33-2534001995                                                                       | 34-2534001377                                                                        | 35-2534000033                                                                         | 36-2534002181                                                                         |
|  |  |  |   |  |  |

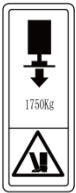
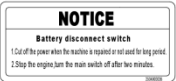
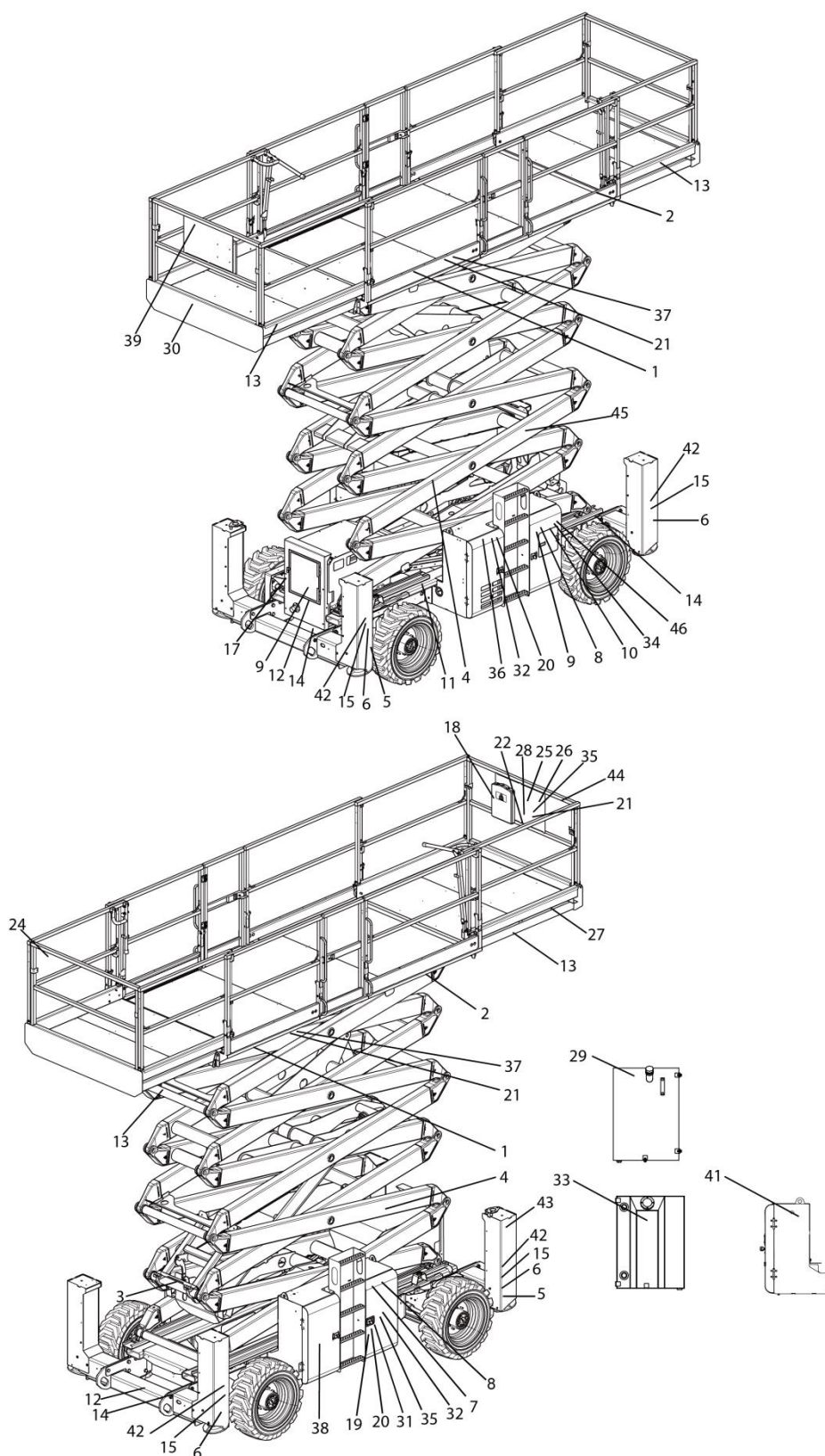
| 37-2534002158                                                                     | 38-2534002026                                                                     | 39-2534003526                                                                     | 40-2534003478                                                                     | 41-2534003479                                                                       | 42-2534003490                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 43-2534004014                                                                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
|  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |

Diagrama de pegatinas para SR1023D/SR1323D/SR1623D

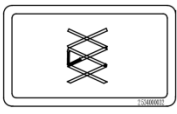
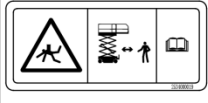
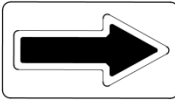
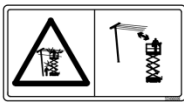
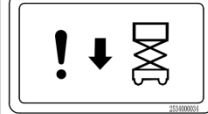
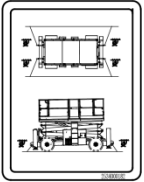
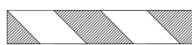
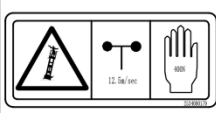
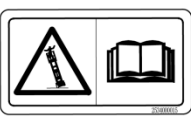
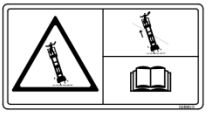
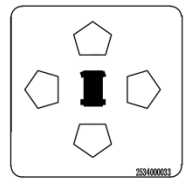
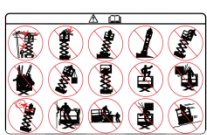
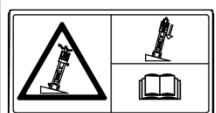
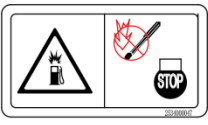
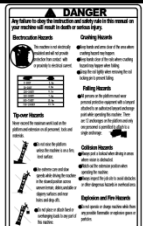


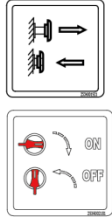
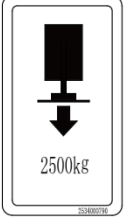
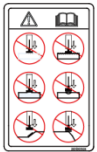
Lista de Pegatinas para SR1023D/SR1323D/SR1623D

| Código | Nombre                                                      | Código | Nombre                                                                          |
|--------|-------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Logotipo de la empresa                                      | 24     | Marca de peligro de aplastamiento y presión                                     |
| 2      | Identificación del modelo                                   | 25     | Marca indicadora de la flecha de dirección                                      |
| 3      | Señal brazo de seguridad para carretilla elevadora          | 26     | Marca de prohibición                                                            |
| 4      | Señal de mantenerse alejado de la máquina                   | 27     | Punto de anclaje del cordón                                                     |
| 5      | Señal indicadora de dirección                               | 28     | Señal de advertencia de plataforma reducida                                     |
| 6      | Señal de capacidad de carga de la rueda                     | 29     | Identificación del depósito de aceite hidráulico                                |
| 7      | Riesgo de descarga eléctrica                                | 30     | Federación Internacional del Acceso Motorizado (IPAF, por sus siglas en inglés) |
| 8      | Identificación de riesgo de presión                         | 31     | Señal de prohibición de chispas                                                 |
| 9      | Marca de forma de conducción                                | 32     | Atención de revisión                                                            |
| 10     | Marca de descenso de emergencia                             | 33     | Marca del depósito de combustible                                               |
| 11     | Placa de identificación de la máquina completa              | 34     | CE                                                                              |
| 12     | Identificación de las piezas de sujeción para el transporte | 35     | Descripción del peligro                                                         |
| 13     | Línea de Advertencia                                        | 36     | Marca de atención de infracción de la piel                                      |
| 14     | Señal de suspensión                                         | 37     | Marca de carga nominal                                                          |
| 15     | Manténgase alejado de la señal del estabilizador            | 38     | Logotipo de la empresa                                                          |
| 16     | Señal de fuerza manual máxima                               | 39     | Logotipo de la empresa                                                          |
| 17     | Marca de riesgo de vuelco                                   | 40     | 102 dB                                                                          |

|    |                                                          |    |                                       |
|----|----------------------------------------------------------|----|---------------------------------------|
| 18 | Señal de instrucciones                                   | 41 | Señal de apagado                      |
| 19 | Señal de advertencia de quemaduras por explosión         | 42 | Marca de carga de los estabilizadores |
| 20 | Advertencia                                              | 43 | Pegatina-Comprobación a tierra        |
| 21 | Instrucciones y seguridad de los estabilizadores-peligro | 44 | Pegatina-Posición de pasamanos        |
| 22 | Marca de riesgo de vuelco                                | 45 | Pegatina-Riesgo de pellizcar la mano  |
| 23 | Instrucción de inspección anual                          | 46 | UKCA                                  |

### Pegatinas para SR1023D/SR1323D/SR1623D

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-2534000335                                                                        | 2-2534001440/39/25                                                                  | 3-2534000032                                                                        | 4-2534000019                                                                         | 5-2534000102                                                                          | 6-2534001923                                                                          |
|    | <b>SR1023D</b><br><b>SR1323D</b><br><b>SR1623D</b>                                  |    |    |    |    |
| 7-2534000009                                                                        | 8-2534000022                                                                        | 9-2534000056                                                                        | 10-2534000034                                                                        | 11-2534000773/2658                                                                    | 12-2534000182                                                                         |
|    |    | <b>4x4</b>                                                                          |    |    |    |
| 13-2534000024                                                                       | 14-2831990027                                                                       | 15-2534000174                                                                       | 16-2534000179                                                                        | 17-2534000015                                                                         | 18-2534000119                                                                         |
|  |   |   |   |   |   |
| 19-2534000004                                                                       | 20-2534000145                                                                       | 21-2534000791                                                                       | 22-2534000172                                                                        | 23-2534000789                                                                         | 24-2534000173                                                                         |
|  |  |  |  |  |  |
| 25-2534000033                                                                       | 26-2534000229                                                                       | 27-2534000017                                                                       | 28-2534000013                                                                        | 29-2534001995                                                                         | 30-2534000272                                                                         |
|  |  |  |  |  | <b>IPAF</b>                                                                           |
| 31-2534000047                                                                       | 32-2534000011                                                                       | 33-2534000177                                                                       | 34-2534000276                                                                        | 35-2534000785                                                                         | 36-2534000029                                                                         |
|  |  |  |  |  |  |

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 37-2534002096/4370/1975                                                           | 38-2534000220                                                                     | 39-2534000221                                                                     | 40-2534003559                                                                     | 41-2534001921/2181                                                                  | 42-2534000790                                                                       |
|  |  |  |  |  |  |
| 43-2534003526                                                                     | 44-2534003479                                                                     | 45-2534003478                                                                     | 46-2534004014                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|  |  |  |  |                                                                                     |                                                                                     |

## Capítulo 4 Especificaciones



## Especificaciones

### Parámetros de SR0818D (S081800WNK5CH2000) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                                     | Parámetros    | Ítem                                                               | Parámetros    |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Carga nominal (kg)                                                       | 680           | Velocidad ascendente (s)                                           | $35 \pm 4$    |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)                                 | 140           | Velocidad de descenso (s)                                          | $30 \pm 4$    |
| Altura de la máquina completa (Sin estabilizador/Con estabilizador) (kg) | 3700/4170     | Capacidad de ascenso teórica (Sin estabilizador/Con estabilizador) | 40 %/35 %     |
| Número máximo de trabajadores(interior)                                  | 4             | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)         | 3°            |
| Número máximo de trabajadores(exterior)                                  | 4             | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)         | 2°            |
| Altura máxima de trabajo (m)                                             | 9,7           | Estabilizador-Ángulo máximo de nivelación (Delantero y trasero)    | 5,7° /5,5°    |
| Altura máxima de la plataforma (m)                                       | 7,7           | Estabilizador-Ángulo máximo de nivelación (Izquierdo y derecho)    | 12°           |
| Radio de giro mínimo (m)                                                 | 4,75          | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                        | 12,5          |
| Velocidad de marcha de la máquina (replegada) (km/h)                     | $5,5 \pm 0,5$ | Velocidad de marcha de la máquina (Plataforma elevada) (km/h)      | $0,5 \pm 0,2$ |
| Altura en marcha (m)                                                     | 7,7           | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)             | 1,5           |

#### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                       | Parámetros  | Ítem                                                  | Parámetros |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (Sin estabilizador/Con estabilizador) (mm) | 3110/3760   | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)             | 1520       |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                        | 1790        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)            | 2290       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm)   | 2580        | Rosca (mm)                                            | 1507       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)      | 1890        | Altura libre al suelo (mm)                            | 230        |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)             | 2790 × 1600 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura)(mm) | 663 × 283  |

#### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | Kubota D1105-EF02    | Velocidad nominal (r/min) | 3000                 |
| Potencia nominal (kW) | 18,2                 | Par de giro máximo (N.m)  | 71,5                 |
| Desplazamiento (L)    | 1,1                  | Emisión estándar          | UE Stage V           |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   | Especificación/Contenido    |
|------------------------|-----------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida (N*m)<br>3390 |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      | Especificación/Contenido                        |
|---------------------------|-------------------------------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                          |
|                           | Sistema abierto                                 |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                  |
|                           | 16                                              |
| Sistema de funcionamiento | Presión máxima de trabajo (Mpa)                 |
|                           | 21                                              |
|                           | Motor de desplazamiento (ml/r) (Delante/Detrás) |
|                           | 375/25                                          |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                          |
|                           | Sistema abierto                                 |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                  |
|                           | 16                                              |
| Sistema de elevación      | Presión máxima de trabajo (Mpa)                 |
|                           | 20                                              |
| Sistema de dirección      | Presión máxima de trabajo (Mpa)                 |
|                           | 21                                              |

### Sistema eléctrico

| Ítem               | Especificación/Contenido |
|--------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V)    |
|                    | 12                       |
| Sistema de control | Capacidad (AH)           |
|                    | 80(20 horas)             |
| Sistema de control | Voltaje (V)              |
|                    | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem                          | Condición                         | Tipo       | Capacidad | Comentarios |
|-------------------------------|-----------------------------------|------------|-----------|-------------|
| Aceite hidráulico(L)          | /                                 | Rando MV32 | 50        | Chevron     |
| Aceite reductor de conducción | 30 ° C < La temperatura más baja  | 85W/140    | 0,68 × 2  | API GL-5    |
|                               | -10 ° C < La temperatura más baja | 85W/90     |           |             |

|                        |                                             |             |     |                   |
|------------------------|---------------------------------------------|-------------|-----|-------------------|
| (L)                    | < 30 ° C                                    |             |     |                   |
|                        | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90      |     |                   |
|                        | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W         |     |                   |
| Aceite de motor<br>(L) | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40      | 3,5 | API CH-4          |
|                        | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30      |     |                   |
|                        | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30       |     |                   |
|                        | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20       |     |                   |
| Diésel (L)             | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel   | 53  | EN590<br><br>ULSD |
|                        | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel |     |                   |
|                        | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel |     |                   |
|                        | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35# Diésel |     |                   |
| Anticongelante<br>(L)  | /                                           | /           | 4   |                   |

## Especificaciones

### Parámetros de SR0818D (S081800WNK5CH2005) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                                     | Parámetros    | Ítem                                                               | Parámetros    |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Carga nominal (kg)                                                       | 680           | Velocidad ascendente (s)                                           | $35 \pm 4$    |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)                                 | 140           | Velocidad de descenso (s)                                          | $30 \pm 4$    |
| Altura de la máquina completa (Sin estabilizador/Con estabilizador) (kg) | 3700/4170     | Capacidad de ascenso teórica (Sin estabilizador/Con estabilizador) | 40 %/35 %     |
| Número máximo de trabajadores(interior)                                  | 4             | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)         | 3°            |
| Número máximo de trabajadores(exterior)                                  | 4             | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)         | 2°            |
| Altura máxima de trabajo (m)                                             | 9,7           | Estabilizador-Ángulo máximo de nivelación (Delantero y trasero)    | 5,7° /5,5°    |
| Altura máxima de la plataforma (m)                                       | 7,7           | Estabilizador-Ángulo máximo de nivelación (Izquierdo y derecho)    | 12°           |
| Radio de giro mínimo (m)                                                 | 4,75          | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                        | 12,5          |
| Velocidad de marcha de la máquina (replegada) (km/h)                     | $5,5 \pm 0,5$ | Velocidad de marcha de la máquina (Plataforma elevada) (km/h)      | $0,5 \pm 0,2$ |
| Altura en marcha (m)                                                     | 7,7           | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)             | 1,5           |

#### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                       | Parámetros  | Ítem                                                  | Parámetros |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (Sin estabilizador/Con estabilizador) (mm) | 3110/3760   | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)             | 1520       |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                        | 1790        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)            | 2290       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm)   | 2580        | Rosca (mm)                                            | 1507       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)      | 1920        | Altura libre al suelo (mm)                            | 230        |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)             | 2790 × 1600 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura)(mm) | 663 × 283  |

#### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | Kubota D1105-EF06e   | Velocidad nominal (r/min) | 2500                 |
| Potencia nominal (kW) | 15,7                 | Par de giro máximo (N.m)  | 71,3                 |
| Desplazamiento (L)    | 1,1                  | Emisión estándar          | UE Stage V           |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   |                     | Especificación/Contenido |
|------------------------|---------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida (N*m) | 3390                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      |                                                  |                                 | Especificación/Contenido |
|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                           |                                 | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 16                       |
|                           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  |                                 | 21                       |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás) |                                 | 375/25                   |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                           |                                 | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 16                       |
|                           | Sistema de elevación                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20                       |
|                           | Sistema de dirección                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 21                       |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 80(20 horas)             |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem | Condición | Tipo | Capacidades | Comentarios |
|------|-----------|------|-------------|-------------|
|------|-----------|------|-------------|-------------|

|                                   |                                             |             |             |                   |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|-------------|-------------|-------------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32  | 50          | Chevron           |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140     | 0,68 ×<br>2 | API GL-5          |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90      |             |                   |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90      |             |                   |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W         |             |                   |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40      | 3,5         | API CH-4          |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30      |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30       |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20       |             |                   |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel   | 53          | EN590<br><br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35# Diésel |             |                   |
| Anticongelante (L)                | /                                           | /           | 4           |                   |

## Especificaciones

### Parámetros de SR1018D (S10181NKCH20) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                 | Parámetros    | Ítem                                                            | Parámetros    |
|------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|---------------|
| Carga nominal (kg)                                   | 454           | Velocidad ascendente (s)                                        | $39 \pm 4$    |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)             | 140           | Velocidad de descenso (s)                                       | $46 \pm 4$    |
| Peso de la máquina completa (kg)                     | 4330          | Capacidad teórica de escalada                                   | 35 %          |
| Número máximo de trabajadores(interior)              | 4             | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)      | 3°            |
| Número máximo de trabajadores(exterior)              | 2             | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)      | 2°            |
| Altura máxima de trabajo (m)                         | 11,7          | Estabilizador-Ángulo máximo de nivelación (Delantero y trasero) | 5,7° /5,5°    |
| Altura máxima de la plataforma (m)                   | 9,7           | Estabilizador-Ángulo máximo de nivelación (Izquierdo y derecho) | 12°           |
| Radio de giro mínimo (m)                             | 4,75          | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                     | 12,5          |
| Velocidad de marcha de la máquina (replegada) (km/h) | $5,5 \pm 0,5$ | Velocidad de marcha de la máquina (Plataforma elevada) (km/h)   | $0,5 \pm 0,2$ |
| Altura en marcha (m)                                 | 9,7           | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)          | 1,5           |

#### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                     | Parámetros  | Ítem                                                  | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 3760        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)             | 1520       |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 1790        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)            | 2290       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 2550        | Rosca (mm)                                            | 1507       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 1890        | Altura libre al suelo (mm)                            | 230        |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)           | 2790 × 1600 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura)(mm) | 663 × 283  |

#### Sistema del motor

| Ítem   | Parámetros/Contenido | Ítem              | Parámetros/Contenido |
|--------|----------------------|-------------------|----------------------|
| Modelo | Kubota D1105-E4B     | Velocidad nominal | 3000                 |

|                       |      |                          |            |
|-----------------------|------|--------------------------|------------|
|                       |      | (r/min)                  |            |
| Potencia nominal (KW) | 18,2 | Par de giro máximo (N.m) | 71,5       |
| Desplazamiento (L)    | 1,1  | Emisión estándar         | UE Stage V |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   |                     | Especificación/Contenido |
|------------------------|---------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida (N*m) | 3390                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      |                                                  |                                 | Especificación/Contenido |
|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                           |                                 | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 16                       |
|                           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  |                                 | 21                       |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás) |                                 | 375/25                   |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                           |                                 | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 16                       |
|                           | Sistema de elevación                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20                       |
|                           | Sistema de dirección                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 21                       |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 80(20 horas)             |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem | Condición | Tipo | Capacida | Comentario |
|------|-----------|------|----------|------------|
|------|-----------|------|----------|------------|

|                                   |                                             |              | d           | s                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|--------------|-------------|-------------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32   | 50          | Chevron           |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140      | 0,68 ×<br>2 | API GL-5          |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90       |             |                   |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90       |             |                   |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W          |             |                   |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40       | 3,5         | API CH-4          |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30       |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30        |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20        |             |                   |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel    | 53          | EN590<br><br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel  |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel  |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35 # Diésel |             |                   |
| Anticongelante (L)                | /                                           | /            | 4           |                   |

## Especificaciones

### Parámetros de SR1018D (S101800WNK5CH2000) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                 | Parámetros    | Ítem                                                            | Parámetros    |
|------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|---------------|
| Carga nominal (kg)                                   | 454           | Velocidad ascendente (s)                                        | $39 \pm 4$    |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)             | 140           | Velocidad de descenso (s)                                       | $46 \pm 4$    |
| Peso de la máquina completa (kg)                     | 4330          | Capacidad teórica de escalada                                   | 35 %          |
| Número máximo de trabajadores(interior)              | 4             | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)      | 3°            |
| Número máximo de trabajadores(exterior)              | 2             | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)      | 2°            |
| Altura máxima de trabajo (m)                         | 11,7          | Estabilizador-Ángulo máximo de nivelación (Delantero y trasero) | 5,7° /5,5°    |
| Altura máxima de la plataforma (m)                   | 9,7           | Estabilizador-Ángulo máximo de nivelación (Izquierdo y derecho) | 12°           |
| Radio de giro mínimo (m)                             | 4,75          | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                     | 12,5          |
| Velocidad de marcha de la máquina (replegada) (km/h) | $5,5 \pm 0,5$ | Velocidad de marcha de la máquina (Plataforma elevada) (km/h)   | $0,5 \pm 0,2$ |
| Altura en marcha (m)                                 | 9,7           | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)          | 1,5           |

#### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                     | Parámetros  | Ítem                                                  | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 3760        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)             | 1520       |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 1790        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)            | 2290       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 2550        | Rosca (mm)                                            | 1507       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 1890        | Altura libre al suelo (mm)                            | 230        |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)           | 2790 × 1600 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura)(mm) | 663 × 283  |

#### Sistema del motor

| Ítem | Parámetros/Contenido | Ítem | Parámetros/Contenido |
|------|----------------------|------|----------------------|
|------|----------------------|------|----------------------|

|                       |                    |                           |            |
|-----------------------|--------------------|---------------------------|------------|
| Modelo                | Kubota D1105-EF06e | Velocidad nominal (r/min) | 2500       |
| Potencia nominal (KW) | 15,7               | Par de giro máximo (N.m)  | 71,3       |
| Desplazamiento (L)    | 1,1                | Emisión estándar          | UE Stage V |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   |                     | Especificación/Contenido |
|------------------------|---------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida (N*m) | 3390                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      |                                                  |                                 | Especificación/Contenido |
|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                           |                                 | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 16                       |
|                           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  |                                 | 21                       |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás) |                                 | 375/25                   |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                           |                                 | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 16                       |
|                           | Sistema de elevación                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20                       |
|                           | Sistema de dirección                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 21                       |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 80(20 horas)             |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y

**temperatura, y consultar los siguientes contenidos:**

| Ítem                              | Condición                                   | Tipo        | Capacidad | Comentarios       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|-------------|-----------|-------------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32  | 50        | Chevron           |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140     | 0,68 × 2  | API GL-5          |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90      |           |                   |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90      |           |                   |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W         |           |                   |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40      | 3,5       | API CH-4          |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30      |           |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30       |           |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20       |           |                   |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel   | 53        | EN590<br><br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel |           |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel |           |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35# Diésel |           |                   |
| Anticongelante (L)                | /                                           | /           | 4         |                   |

**Especificaciones**

**Parámetros de SR1218D (S12181NKCH20) Máquina completa**

**Los parámetros de rendimiento de la máquina completa**

| Ítem                                     | Parámetros | Ítem                                                                | Parámetros  |
|------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------|-------------|
| Carga nominal (kg)                       | 365        | Velocidad ascendente (s)                                            | 61 ± 4      |
| Carga de la plataforma de extensión (kg) | 140        | Velocidad de descenso (s)                                           | 55 ± 4      |
| Peso de la máquina completa (kg)         | 5080       | Capacidad teórica de escalada                                       | 35 %        |
| Número máximo de trabajadores(interior)  | 3          | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)          | 3°          |
| Número máximo de trabajadores(exterior)  | 2          | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)          | 2°          |
| Altura máxima de trabajo (m)             | 13,9       | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (delantero y trasero) | 5,7° / 5,5° |
| Altura máxima de la plataforma (m)       | 11,9       | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (izquierdo y derecho) | 12°         |
| Radio de giro mínimo (m)                 | 4,75       | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                         | 12,5        |

|                                                      |           |                                                               |           |
|------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------|-----------|
| Velocidad de marcha de la máquina (replegada) (km/h) | 5,5 ± 0,5 | Velocidad de marcha de la máquina (Plataforma elevada) (km/h) | 0,5 ± 0,2 |
| Altura en marcha (m)                                 | 11,9      | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)        | 1,5       |

### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                     | Parámetros  | Ítem                                                  | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 3760        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)             | 1520       |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 1790        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)            | 2290       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 2700        | Rosca (mm)                                            | 1507       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 2040        | Altura libre al suelo (mm)                            | 230        |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)           | 2790 × 1600 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura)(mm) | 663 × 283  |

### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | Kubota D1105-E4B     | Velocidad nominal (r/min) | 3000                 |
| Potencia nominal (KW) | 18,2                 | Par de giro máximo (N.m)/ | 71,5                 |
| Desplazamiento (L)    | 1,1                  | Emisión estándar          | UE Stage V           |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   | Especificación/Contenido    |
|------------------------|-----------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida (N*m)<br>3390 |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                  | Especificación/Contenido        |
|-----------------------|---------------------------------|
| Sistema de conducción | Modelo                          |
|                       | Sistema abierto                 |
|                       | Bomba de desplazamiento (ml/r)  |
|                       | 16                              |
| Sistema de conducción | Presión máxima de trabajo (Mpa) |
|                       | 21                              |
| Sistema de conducción | Desplazamiento del motor (ml/r) |
|                       | 375/25                          |

|                           |                                |                                 |                 |
|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------|
|                           | (Delante/Detrás)               |                                 |                 |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                         |                                 | Sistema abierto |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r) |                                 | 16              |
|                           | Sistema de elevación           | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20              |
|                           | Sistema de dirección           | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 21              |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 80(20 horas)             |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem                              | Condición                                   | Tipo        | Capacidad   | Comentarios       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|-------------|-------------|-------------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32  | 50          | Chevron           |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140     | 0,68 ×<br>2 | API GL-5          |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90      |             |                   |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90      |             |                   |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W         |             |                   |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40      | 3,5         | API CH-4          |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30      |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30       |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20       |             |                   |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel   | 53          | EN590<br><br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35# Diésel |             |                   |

|                    |   |   |   |  |
|--------------------|---|---|---|--|
| Anticongelante (L) | / | / | 4 |  |
|--------------------|---|---|---|--|

### Especificaciones

#### Parámetros de SR1218D (S121800WNK5CH2000) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                 | Parámetros    | Ítem                                                                | Parámetros    |
|------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|
| Carga nominal (kg)                                   | 365           | Velocidad ascendente (s)                                            | $61 \pm 4$    |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)             | 140           | Velocidad de descenso (s)                                           | $55 \pm 4$    |
| Peso de la máquina completa (kg)                     | 5080          | Capacidad teórica de escalada                                       | 35 %          |
| Número máximo de trabajadores(interior)              | 3             | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)          | 3°            |
| Número máximo de trabajadores(exterior)              | 2             | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)          | 2°            |
| Altura máxima de trabajo (m)                         | 13,9          | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (delantero y trasero) | 5,7° /5,5°    |
| Altura máxima de la plataforma (m)                   | 11,9          | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (izquierdo y derecho) | 12°           |
| Radio de giro mínimo (m)                             | 4,75          | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                         | 12,5          |
| Velocidad de marcha de la máquina (replegada) (km/h) | $5,5 \pm 0,5$ | Velocidad de marcha de la máquina (Plataforma elevada) (km/h)       | $0,5 \pm 0,2$ |
| Altura en marcha (m)                                 | 11,9          | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)              | 1,5           |

### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                     | Parámetros  | Ítem                                                  | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 3760        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)             | 1520       |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 1790        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)            | 2290       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 2700        | Rosca (mm)                                            | 1507       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 2040        | Altura libre al suelo (mm)                            | 230        |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)           | 2790 × 1600 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura)(mm) | 663 × 283  |

### Sistema del motor

| Ítem   | Parámetros/Contenido | Ítem              | Parámetros/Contenido |
|--------|----------------------|-------------------|----------------------|
| Modelo | Kubota D1105-EF06e   | Velocidad nominal | 2500                 |

|                       |      |                          |            |
|-----------------------|------|--------------------------|------------|
|                       |      | (r/min)                  |            |
| Potencia nominal (KW) | 15,7 | Par de giro máximo (N.m) | 71,3       |
| Desplazamiento (L)    | 1,1  | Emisión estándar         | UE Stage V |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   |                     | Especificación/Contenido |
|------------------------|---------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida (N*m) | 3390                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      |                                                         | Especificación/Contenido |
|---------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                                  | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                          | 16                       |
|                           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                         | 21                       |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás)        | 375/25                   |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                                  | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                          | 16                       |
|                           | Sistema de elevación<br>Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20                       |
|                           | Sistema de dirección<br>Presión máxima de trabajo (Mpa) | 21                       |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 80(20 horas)             |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem | Condición | Tipo | Capacida | Comentario |
|------|-----------|------|----------|------------|
|------|-----------|------|----------|------------|

|                                   |                                             |             | d           | s                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|-------------|-------------|-------------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32  | 50          | Chevron           |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140     | 0,68 ×<br>2 | API GL-5          |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90      |             |                   |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90      |             |                   |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W         |             |                   |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40      | 3,5         | API CH-4          |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30      |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30       |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20       |             |                   |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel   | 53          | EN590<br><br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35# Diésel |             |                   |
| Anticongelante (L)                | /                                           | /           | 4           |                   |

## Especificaciones

### Parámetros de SR1023D (S10231NDCH20) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                      | Parámetros | Ítem                                                                      | Parámetros |
|-----------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)                                        | 1100       | Velocidad ascendente (s)                                                  | 45         |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)                  | 230        | Velocidad de descenso (s)                                                 | 45         |
| Peso de la máquina completa (kg)                          | 6980       | Capacidad teórica de escalada                                             | 40 %       |
| Número de trabajadores máximo                             | 7          | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)                | 3°         |
| Altura máxima de trabajo (m)                              | 12         | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)                | 2°         |
| Altura máxima de la plataforma (m)                        | 10         | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia atrás) | 7°         |
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33       | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha)    | 12°        |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | 6,1 ± 0,2  | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                               | 12,5       |

|                                                           |           |                                                        |     |
|-----------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------|-----|
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado) (km/h) | 1,1 ± 0,1 | Altura en marcha (m)                                   | 10  |
|                                                           |           | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m) | 1,8 |

### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                     | Parámetros  | Ítem                                                   | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 4900        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)              | 1450/1140  |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 2300        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)             | 2850       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 2740        | Rosca (mm)                                             | 1993       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 2060        | Altura libre al suelo (mm)                             | 230        |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)           | 4810 × 1830 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura) (mm) | 835 × 290  |

### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | DEUTZ D2,9 L4        | Velocidad nominal (r/min) | 2600                 |
| Potencia nominal (KW) | 36,4                 | Par de giro máximo (N.m)  | 147                  |
| Desplazamiento (L)    | 2,925                | Emisión estándar          | UE Stage V           |

### Sistema de impulsión

| Ítem                                          | Especificación/Contenido |
|-----------------------------------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción<br>Par de salida (N*m) | 7000                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                  | Especificación/Contenido        |
|-----------------------|---------------------------------|
| Sistema de conducción | Modelo                          |
|                       | Sistema cerrado                 |
|                       | Bomba de desplazamiento (ml/r)  |
|                       | 46                              |
| Sistema de conducción | Presión máxima de trabajo (Mpa) |
|                       | 28                              |
| Sistema de conducción | Desplazamiento del motor (ml/r) |
|                       | 38/38                           |

|                           |                                |                                 |                 |
|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------|
|                           | (Delante/Detrás)               |                                 |                 |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                         |                                 | Sistema abierto |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r) |                                 | 16              |
|                           | Sistema de elevación           | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20              |
|                           | Sistema de dirección           | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 13,8            |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 120(20 horas)            |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem                              | Condición                                   | Tipo        | Capacidad | Comentarios       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|-------------|-----------|-------------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32  | 140       | Chevron           |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140     | 0,68 × 4  | API GL-5          |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90      |           |                   |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90      |           |                   |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W         |           |                   |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40      | 8         | API CH-4          |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30      |           |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30       |           |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20       |           |                   |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel   | 110       | EN590<br><br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel |           |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel |           |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35# Diésel |           |                   |

|                    |   |   |     |  |
|--------------------|---|---|-----|--|
| Anticongelante (L) | / | / | 8,5 |  |
|--------------------|---|---|-----|--|

## Especificaciones

### Parámetros de SR1323D (S13231NDCH20) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                      | Parámetros | Ítem                                                                      | Parámetros |
|-----------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)                                        | 680        | Velocidad ascendente (s)                                                  | 55         |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)                  | 230        | Velocidad de descenso (s)                                                 | 55         |
| Peso de la máquina completa (kg)                          | 7460       | Capacidad teórica de escalada                                             | 40 %       |
| Número de trabajadores máximo                             | 7          | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)                | 3°         |
| Altura máxima de trabajo (m)                              | 15         | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)                | 2°         |
| Altura máxima de la plataforma (m)                        | 13         | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia atrás) | 7°         |
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33       | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha)    | 12°        |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | 6,1 ± 0,2  | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                               | 12,5       |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado) (km/h) | 1,1 ± 0,1  | Altura en marcha (m)                                                      | 13         |
|                                                           |            | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)                    | 1,8        |

#### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                     | Parámetros  | Ítem                                                   | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 4900        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)              | 1450/1140  |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 2300        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)             | 2850       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 2960        | Rosca (mm)                                             | 1993       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 2280        | Altura libre al suelo (mm)                             | 230        |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)           | 4810 × 1830 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura) (mm) | 835 × 290  |

### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | DEUTZ D2,9 L4        | Velocidad nominal (r/min) | 2600                 |
| Potencia nominal (KW) | 36,4                 | Par de giro máximo (N.m)  | 147                  |
| Desplazamiento (L)    | 2,925                | Emisión estándar          | UE Stage V           |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   |                          | Especificación/Contenido |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida máx. (N*m) | 7000                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      |                                                  |                                 | Especificación/Contenido |
|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                           |                                 | Sistema cerrado          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 46                       |
|                           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  |                                 | 28                       |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás) |                                 | 38/38                    |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                           |                                 | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 16                       |
|                           | Sistema de elevación                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20                       |
|                           | Sistema de dirección                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 13,8                     |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 120(20 horas)            |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el

**correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:**

| Ítem                              | Condición                                   | Tipo        | Capacidad | Comentarios   |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|-------------|-----------|---------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32  | 140       | Chevron       |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140     | 0,68 × 4  | API GL-5      |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90      |           |               |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90      |           |               |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W         |           |               |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40      | 8         | API CH-4      |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30      |           |               |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30       |           |               |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20       |           |               |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel   | 110       | EN590<br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel |           |               |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel |           |               |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35# Diésel |           |               |
| Anticongelante (L)                | /                                           | /           | 8,5       |               |

## Especificaciones

### Parámetros de SR1623D (S16231NDCH20) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                     | Parámetros | Ítem                                                                      | Parámetros |
|------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)                       | 680        | Velocidad ascendente (s)                                                  | 55         |
| Carga de la plataforma de extensión (kg) | 230        | Velocidad de descenso (s)                                                 | 55         |
| Peso de la máquina completa (kg)         | 8200       | Capacidad teórica de escalada                                             | 40 %       |
| Número de trabajadores máximo            | 4          | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha)    | 12°        |
| Altura máxima de trabajo (m)             | 17,9       | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia atrás) | 7°         |
| Altura máxima de la plataforma (m)       | 15,9       | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)                | 3°         |

|                                                           |         |                                                            |      |
|-----------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------|------|
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33    | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho) | 2°   |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | 6,1±0,2 | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                | 12,5 |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado) (km/h) | 1,1±0,1 | Altura en marcha (m)                                       | 8,5  |
|                                                           |         | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)     | 1,8  |

### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                     | Parámetros  | Ítem                                                   | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 4900        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)              | 1450/1140  |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 2300        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)             | 2850       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 3180        | Rosca (mm)                                             | 1993       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 2500        | Altura libre al suelo (mm)                             | 210        |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)           | 4810 × 1830 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura) (mm) | 835 × 290  |

### Sistema del motor

| Ítem                   | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                 | DEUTZ D2,9 L4        | Velocidad nominal (r/min) | 2600                 |
| Potencia nominal (/KW) | 36,4                 | Par de giro máximo (N.m)  | 147                  |
| Desplazamiento (L)     | 2,925                | Emisión estándar          | UE Stage V           |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   |                     | Especificación/Contenido |
|------------------------|---------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida (N*m) | 7000                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                  |                                | Especificación/Contenido |
|-----------------------|--------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción | Modelo                         | Sistema cerrado          |
|                       | Bomba de desplazamiento (ml/r) | 46                       |
|                       | Presión máxima de trabajo      | 28                       |

|                           |                                |                                                     |                 |
|---------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                | (Mpa)                                               |                 |
|                           |                                | Desplazamiento del motor (ml/r)<br>(Delante/Detrás) | 38/38           |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                         |                                                     | Sistema abierto |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r) |                                                     | 16              |
|                           | Sistema de elevación           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                     | 20              |
|                           | Sistema de dirección           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                     | 13,8            |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 120(20 horas)            |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem                              | Condición                                 | Tipo        | Capacidad | Comentarios |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                         | Rando MV32  | 140       | Chevron     |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 °C < La temperatura más baja           | 85W/140     | 0,68 × 4  | API GL-5    |
|                                   | -10 °C < La temperatura más baja < 30 °C  | 85W/90      |           |             |
|                                   | -30 °C < La temperatura más baja < -10 °C | 80W/90      |           |             |
|                                   | La temperatura más baja < -30 °C          | 75W         |           |             |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 °C ~ 40 °C    | 15W-40      | 8         | API CH-4    |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 °C ~ 30 °C    | 10W-30      |           |             |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 °C ~ 30 °C    | 5W-30       |           |             |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 °C ~ 20 °C    | 0W-20       |           |             |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 °C               | 0# Diésel   | 110       | EN590       |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 °C              | -10# Diésel |           |             |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 °C             | -20# Diésel |           |             |

|                    |                                                         |             |     |      |
|--------------------|---------------------------------------------------------|-------------|-----|------|
|                    | Temperatura ambiente $\geq -29\text{ }^{\circ}\text{C}$ | -35# Diésel |     | ULSD |
| Anticongelante (L) | /                                                       | /           | 8,5 |      |

## Especificaciones

### Parámetros de SR1023D (S102300WNK5CH2000) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                      | Parámetros    | Ítem                                                                      | Parámetros |
|-----------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)                                        | 1100          | Velocidad ascendente (s)                                                  | 45         |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)                  | 230           | Velocidad de descenso (s)                                                 | 45         |
| Peso de la máquina completa (kg)                          | 6980          | Capacidad teórica de escalada                                             | 40 %       |
| Número de trabajadores máximo                             | 7             | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)                | 3°         |
| Altura máxima de trabajo (m)                              | 12            | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)                | 2°         |
| Altura máxima de la plataforma (m)                        | 10            | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia atrás) | 7°         |
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33          | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha)    | 12°        |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | $6,1 \pm 0,2$ | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                               | 12,5       |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado) (km/h) | $1,1 \pm 0,1$ | Altura en marcha (m)                                                      | 10         |
|                                                           |               | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)                    | 1,8        |

#### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                     | Parámetros         | Ítem                                                          | Parámetros       |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------|------------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 4900               | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)                     | 1450/1140        |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 2300               | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)                    | 2850             |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 2740               | Rosca (mm)                                                    | 1993             |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 2060               | Altura libre al suelo (mm)                                    | 230              |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud $\times$ anchura)         | $4810 \times 1830$ | Especificación de neumáticos (diámetro $\times$ anchura) (mm) | $835 \times 290$ |

|      |  |  |  |
|------|--|--|--|
| (mm) |  |  |  |
|------|--|--|--|

### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | V2403-CR-EW02        | Velocidad nominal (r/min) | 2600                 |
| Potencia nominal (KW) | 36                   | Par de giro máximo (N.m)  | 159,8                |
| Desplazamiento (L)    | 2,4                  | Emisión estándar          | UE Stage V           |

### Sistema de impulsión

| Ítem                                          | Especificación/Contenido |
|-----------------------------------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción<br>Par de salida (N*m) | 7000                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      |                                                         | Especificación/Contenido |
|---------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                                  | Sistema cerrado          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                          | 46                       |
|                           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                         | 28                       |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás)        | 38/38                    |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                                  | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                          | 16                       |
|                           | Sistema de elevación<br>Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20                       |
|                           | Sistema de dirección<br>Presión máxima de trabajo (Mpa) | 13,8                     |

### Sistema eléctrico

| Ítem               | Especificación/Contenido |
|--------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V)    |
|                    | Capacidad (AH)           |
| Sistema de control | Voltaje (V)              |

### Capacidad de repostaje

**! NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem                              | Condición                                   | Tipo                               | Capacidad | Comentarios   |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|-----------|---------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32                         | 140       | Chevron       |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140                            | 0,68 × 4  | API GL-5      |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90                             |           |               |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90                             |           |               |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W                                |           |               |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40                             | 8,5       | API CJ-4      |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30                             |           |               |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30                              |           |               |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20                              |           |               |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel                          | 100       | EN590<br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel                        |           |               |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel                        |           |               |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35# Diésel                        |           |               |
| Anticongelante (L)                | /                                           | 50 % LLC/50 % agua blanda y limpia | 8,5       |               |

## Especificaciones

### Parámetros de SR1323D (S132300WKN5CH2000) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                     | Parámetros | Ítem                                                               | Parámetros |
|------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)                       | 680        | Velocidad ascendente (s)                                           | 55         |
| Carga de la plataforma de extensión (kg) | 230        | Velocidad de descenso (s)                                          | 55         |
| Peso de la máquina completa (kg)         | 7460       | Capacidad teórica de escalada                                      | 40 %       |
| Número de trabajadores máximo            | 7          | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)         | 3°         |
| Altura máxima de trabajo (m)             | 15         | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)         | 2°         |
| Altura máxima de la plataforma (m)       | 13         | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia | 7°         |

|                                                           |           |                                                                        |      |
|-----------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                           |           | atrás)                                                                 |      |
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33      | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha) | 12°  |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | 6,1 ± 0,2 | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                            | 12,5 |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado) (km/h) | 1,1 ± 0,1 | Altura en marcha (m)                                                   | 13   |
|                                                           |           | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)                 | 1,8  |

### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                     | Parámetros  | Ítem                                                   | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 4900        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)              | 1450/1140  |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 2300        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)             | 2850       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 2960        | Rosca (mm)                                             | 1993       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 2280        | Altura libre al suelo (mm)                             | 230        |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)           | 4810 × 1830 | Especificación de neumáticos (diámetro × anchura) (mm) | 835 × 290  |

### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | V2403-CR-EW02        | Velocidad nominal (r/min) | 2600                 |
| Potencia nominal (KW) | 36                   | Par de giro máximo (N.m)  | 159,8                |
| Desplazamiento (L)    | 2,4                  | Emisión estándar          | UE Stage V           |

### Sistema de impulsión

| Ítem                                               | Especificación/Contenido |
|----------------------------------------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción<br>Par de salida máx. (N*m) | 7000                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                  | Especificación/Contenido  |
|-----------------------|---------------------------|
| Sistema de conducción | Modelo<br>Sistema cerrado |
|                       | Bomba de<br>46            |

|                           |                                |                                                  |                 |
|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                | desplazamiento (ml/r)                            |                 |
|                           |                                | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  | 28              |
|                           |                                | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás) | 38/38           |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                         |                                                  | Sistema abierto |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r) |                                                  | 16              |
|                           | Sistema de elevación           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  | 20              |
|                           | Sistema de dirección           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  | 13,8            |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 120(20 horas)            |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem                              | Condición                                   | Tipo       | Capacidad | Comentarios |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|------------|-----------|-------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32 | 140       | Chevron     |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140    | 0,68 × 4  | API GL-5    |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90     |           |             |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90     |           |             |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W        |           |             |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40     | 8,5       | API CJ-4    |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30     |           |             |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30      |           |             |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20      |           |             |

|                    |                                    |                                    |     |      |
|--------------------|------------------------------------|------------------------------------|-----|------|
| Diésel (L)         | Temperatura ambiente $\geq 4$ °C   | 0 # Diésel                         | 100 | ULSD |
|                    | Temperatura ambiente $\geq -5$ °C  | -10 # Diésel                       |     |      |
|                    | Temperatura ambiente $\geq -14$ °C | -20 Diésel                         |     |      |
|                    | Temperatura ambiente $\geq -29$ °C | -35 Diésel                         |     |      |
| Anticongelante (L) | /                                  | 50 % LLC/50 % agua blanda y limpia | 8,5 |      |

### Especificaciones

#### Parámetros de SR1623D (S16231NKCH20) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                      | Parámetros    | Ítem                                                                      | Parámetros |
|-----------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)                                        | 680           | Velocidad ascendente (s)                                                  | 55         |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)                  | 230           | Velocidad de descenso (s)                                                 | 55         |
| Peso de la máquina completa (kg)                          | 8200          | Capacidad teórica de escalada                                             | 40 %       |
| Número de trabajadores máximo                             | 4             | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha)    | 12°        |
| Altura máxima de trabajo (m)                              | 17,9          | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia atrás) | 7°         |
| Altura máxima de la plataforma (m)                        | 15,9          | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)                | 3°         |
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33          | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)                | 2°         |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | 6,1 $\pm$ 0,2 | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                               | 12,5       |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado) (km/h) | 1,1 $\pm$ 0,1 | Altura en marcha (m)                                                      | 8,5        |
|                                                           |               | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)                    | 1,8        |

### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                     | Parámetros | Ítem                                       | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 4900       | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)  | 1450/1140  |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 2300       | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm) | 2850       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 3180       | Rosca (mm)                                 | 1993       |

|                                                                       |             |                                                        |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|-----------|
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm) | 2500        | Altura libre al suelo (mm)                             | 230       |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)        | 4810 × 1830 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura) (mm) | 835 × 290 |

### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | V2403-CR-EW02        | Velocidad nominal (r/min) | 2600                 |
| Potencia nominal (KW) | 36                   | Par de giro máximo (N.m)  | 159,8                |
| Desplazamiento (L)    | 2,4                  | Emisión estándar          | UE Stage V           |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   | Especificación/Contenido    |
|------------------------|-----------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida (N*m)<br>7000 |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      |                                                  |                                 | Especificación/Contenido |
|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                           |                                 | Sistema cerrado          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 46                       |
|                           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  |                                 | 28                       |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás) |                                 | 38/38                    |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                           |                                 | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 16                       |
|                           | Sistema de elevación                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20                       |
|                           | Sistema de dirección                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 13,8                     |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 120(20 horas)            |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

## Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem                              | Condición                                 | Tipo                               | Capacidad | Comentarios |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------|-----------|-------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                         | Rando MV32                         | 140       | Chevron     |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 °C < La temperatura más baja           | 85W/140                            | 0,68 × 4  | API GL-5    |
|                                   | -10 °C < La temperatura más baja < 30 °C  | 85W/90                             |           |             |
|                                   | -30 °C < La temperatura más baja < -10 °C | 80W/90                             |           |             |
|                                   | La temperatura más baja < -30 °C          | 75W                                |           |             |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 °C ~ 40 °C    | 15W-40                             | 8,5       | API CJ-4    |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 °C ~ 30 °C    | 10W-30                             |           |             |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 °C ~ 30 °C    | 5W-30                              |           |             |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 °C ~ 20 °C    | 0W-20                              |           |             |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 °C               | 0 # Diésel                         | 100       | ULSD        |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 °C              | -10 # Diésel                       |           |             |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 °C             | -20 Diésel                         |           |             |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 °C             | -35 Diésel                         |           |             |
| Anticongelante (L)                | /                                         | 50 % LLC/50 % agua blanda y limpia | 8,5       |             |

## Especificaciones

### Parámetros de SR1023D (S102301WND3CH2000) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                      | Parámetros | Ítem                                                                      | Parámetros |
|-----------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)                                        | 1100       | Velocidad ascendente (s)                                                  | 45         |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)                  | 230        | Velocidad de descenso (s)                                                 | 45         |
| Peso de la máquina completa (kg)                          | 6805       | Capacidad teórica de escalada                                             | 40 %       |
| Número de trabajadores máximo                             | 7          | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)                | 3°         |
| Altura máxima de trabajo (m)                              | 12         | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)                | 2°         |
| Altura máxima de la plataforma (m)                        | 10         | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia atrás) | 7°         |
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33       | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha)    | 12°        |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | 6,1 ± 0,2  | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                               | 12,5       |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado) (km/h) | 1,1 ± 0,1  | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)                    | 1,8        |
|                                                           |            | Altura en marcha (m)                                                      | 10         |

#### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                                                   | Parámetros  | Ítem                                                   | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                                                   | 4900        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)              | 1450/1140  |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                                                    | 2300        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)             | 2850       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm)                               | 2740        | Rosca (mm)                                             | 1993       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)                                  | 2060        | Altura libre al suelo (mm)                             | 210        |
| Dimensión de la plataforma principal (plataforma de 6,57 m) (longitud × anchura) (mm)                  | 3980 × 1830 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura) (mm) | 835 × 290  |
| Dimensión de la plataforma principal (plataforma de 7,4 m, si está equipada) (longitud × anchura) (mm) | 4810 × 1830 |                                                        |            |

### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | D2011L03i            | Velocidad nominal (r/min) | 2800                 |
| Potencia nominal (KW) | 36,3                 | Par de giro máximo (N.m)  | 137                  |
| Desplazamiento (L)    | 2,331                | Emisión estándar          | UE stage III         |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   |                     | Especificación/Contenido |
|------------------------|---------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida (N*m) | 7000                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      |                                                  |                                 | Especificación/Contenido |
|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                           |                                 | Sistema cerrado          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 46                       |
|                           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  |                                 | 28                       |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás) |                                 | 38/38                    |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                           |                                 | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |                                 | 16                       |
|                           | Sistema de elevación                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20                       |
|                           | Sistema de dirección                             | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 13,8                     |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 120(20 horas)            |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem | Condición | Tipo | Capacida | Comentario |
|------|-----------|------|----------|------------|
|------|-----------|------|----------|------------|

|                                   |                                             |             | d           | s                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|-------------|-------------|-------------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32  | 140         | Chevron           |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140     | 0,68 ×<br>4 | API GL-5          |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90      |             |                   |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90      |             |                   |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W         |             |                   |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40      | 7,5         | API CH-4          |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30      |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30       |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20       |             |                   |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel   | 110         | EN590<br><br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35# Diésel |             |                   |

### Especificaciones

#### Parámetros de SR1323D (S132301WND3CH2000) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                      | Parámetros | Ítem                                                                      | Parámetros |
|-----------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)                                        | 680        | Velocidad ascendente (s)                                                  | 55         |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)                  | 230        | Velocidad de descenso (s)                                                 | 55         |
| Peso de la máquina completa (plataforma de 6,57 m) (kg)   | 7275       | Capacidad teórica de escalada                                             | 40 %       |
| Número de trabajadores máximo                             | 7          | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)                | 3°         |
| Altura máxima de trabajo (m)                              | 15         | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)                | 2°         |
| Altura máxima de la plataforma (m)                        | 13         | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia atrás) | 7°         |
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33       | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha)    | 12°        |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | 6,1 ± 0,2  | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                               | 12,5       |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado)        | 1,1 ± 0,1  | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)                    | 1,8        |

|        |  |                      |    |
|--------|--|----------------------|----|
| (km/h) |  |                      |    |
|        |  | Altura en marcha (m) | 13 |

### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                                                   | Parámetros  | Ítem                                                   | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                                                   | 4900        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)              | 1450/1140  |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                                                    | 2300        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)             | 2850       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm)                               | 2960        | Rosca (mm)                                             | 1993       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)                                  | 2280        | Altura libre al suelo (mm)                             | 210        |
| Dimensión de la plataforma principal (plataforma de 6,57 m) (longitud × anchura) (mm)                  | 3980 × 1830 | Especificación de neumáticos (diámetro × anchura) (mm) | 835 × 290  |
| Dimensión de la plataforma principal (plataforma de 7,4 m, si está equipada) (longitud × anchura) (mm) | 4810 × 1830 |                                                        |            |

### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | D2011L03i            | Velocidad nominal (r/min) | 2800                 |
| Potencia nominal (KW) | 36,3                 | Par de giro máximo (N.m)  | 137                  |
| Desplazamiento (L)    | 2,331                | Emisión estándar          | UE stage III         |

### Sistema de impulsión

| Ítem                                          | Especificación/Contenido |
|-----------------------------------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción<br>Par de salida (N*m) | 7000                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      | Especificación/Contenido                         |
|---------------------------|--------------------------------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                           |
|                           | Sistema cerrado                                  |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |
|                           | 46                                               |
| Sistema de funcionamiento | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  |
|                           | 28                                               |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás) |
| Sistema de funcionamiento | 38/38                                            |
|                           | Modelo                                           |
| Sistema de funcionamiento | Sistema abierto                                  |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |
|                           | 16                                               |

|  |                      |                                 |      |
|--|----------------------|---------------------------------|------|
|  | Sistema de elevación | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20   |
|  | Sistema de dirección | Presión máxima de trabajo (Mpa) | 13,8 |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 120(20 horas)            |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem                              | Condición                                   | Tipo        | Capacidad | Comentarios       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|-------------|-----------|-------------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32  | 140       | Chevron           |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140     | 0,68 × 4  | API GL-5          |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90      |           |                   |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90      |           |                   |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W         |           |                   |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40      | 7,5       | API CH-4          |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30      |           |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30       |           |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20       |           |                   |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel   | 110       | EN590<br><br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel |           |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel |           |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35# Diésel |           |                   |

### Especificaciones

**Parámetros de SR1623D (S162301WND3CH2000) Máquina completa**

**Los parámetros de rendimiento de la máquina completa**

| Ítem                                                      | Parámetros | Ítem                                                                      | Parámetros |
|-----------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)                                        | 680        | Velocidad ascendente (s)                                                  | 55         |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)                  | 230        | Velocidad de descenso (s)                                                 | 55         |
| Peso de la máquina completa (kg)                          | 8000       | Capacidad teórica de escalada                                             | 40 %       |
| Número de trabajadores máximo                             | 4          | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha)    | 12°        |
| Altura máxima de trabajo (m)                              | 17,9       | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia atrás) | 7°         |
| Altura máxima de la plataforma (m)                        | 15,9       | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)                | 3°         |
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33       | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)                | 2°         |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | 6,1±0,2    | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                               | 12,5       |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado) (km/h) | 1,1±0,1    | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)                    | 1,8        |
|                                                           |            | Altura en marcha (m)                                                      | 8,5        |

### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                                                  | Parámetros  | Ítem                                                   | Parámetros |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                                                  | 4900        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)              | 1450/1140  |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                                                   | 2300        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)             | 2850       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm)                              | 3180        | Rosca (mm)                                             | 1993       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)                                 | 2500        | Altura libre al suelo (mm)                             | 210        |
| Dimensión de la plataforma principal(plataforma de 6,57 m) (longitud × anchura) (mm)                  | 3980 × 1830 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura) (mm) | 835 × 290  |
| Dimensión de la plataforma principal(plataforma de 7,4 m, si está equipada) (longitud × anchura) (mm) | 4810 × 1830 |                                                        |            |

### Sistema del motor

| Ítem             | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo           | D2011L03i            | Velocidad nominal (r/min) | 2800                 |
| Potencia nominal | 36,3                 | Par de giro máximo        | 137                  |

|                    |       |                  |              |
|--------------------|-------|------------------|--------------|
| (KW)               |       | (N.m)/           |              |
| Desplazamiento (L) | 2,331 | Emisión estándar | UE stage III |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   | Especificación/Contenido    |
|------------------------|-----------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida (N*m)<br>7000 |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      | Especificación/Contenido                         |
|---------------------------|--------------------------------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                           |
|                           | Sistema cerrado                                  |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |
|                           | 46                                               |
| Sistema de funcionamiento | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  |
|                           | 28                                               |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás) |
|                           | 38/38                                            |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                           |
|                           | Sistema abierto                                  |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                   |
|                           | 16                                               |
| Sistema de elevación      | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  |
|                           | 20                                               |
| Sistema de dirección      | Presión máxima de trabajo (Mpa)                  |
|                           | 13,8                                             |

### Sistema eléctrico

| Ítem               | Especificación/Contenido |
|--------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V)    |
|                    | 12                       |
| Sistema de control | Capacidad (AH)           |
|                    | 120(20 horas)            |
| Sistema de control | Voltaje (V)              |
|                    | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem                              | Condición                                 | Tipo       | Capacidad | Comentarios |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|------------|-----------|-------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                         | Rando MV32 | 140       | Chevron     |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 °C < La temperatura más baja           | 85W/140    | 0,68 × 4  | API GL-5    |
|                                   | -10 °C < La temperatura más baja < 30 °C  | 85W/90     |           |             |
|                                   | -30 °C < La temperatura más baja < -10 °C | 80W/90     |           |             |

|                     |                                       |             |     |                   |
|---------------------|---------------------------------------|-------------|-----|-------------------|
|                     | La temperatura más baja < -30 °C      | 75W         |     |                   |
| Aceite de motor (L) | Temperatura de trabajo:-20 °C ~ 40 °C | 15W-40      | 7,5 | API CH-4          |
|                     | Temperatura de trabajo:-25 °C ~ 30 °C | 10W-30      |     |                   |
|                     | Temperatura de trabajo:-30 °C ~ 30 °C | 5W-30       |     |                   |
|                     | Temperatura de trabajo:-35 °C ~ 20 °C | 0W-20       |     |                   |
| Diésel (L)          | Temperatura ambiente ≥ 4 °C           | 0# Diésel   | 110 | EN590<br><br>ULSD |
|                     | Temperatura ambiente ≥ -5 °C          | -10# Diésel |     |                   |
|                     | Temperatura ambiente ≥ -14 °C         | -20# Diésel |     |                   |
|                     | Temperatura ambiente ≥ -29 °C         | -35# Diésel |     |                   |

### Especificaciones

#### Parámetros de SR1023D (S102301WKN3QH2000) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                      | Parámetros | Ítem                                                                      | Parámetros |
|-----------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)                                        | 1100       | Velocidad ascendente (s)                                                  | 45         |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)                  | 230        | Velocidad de descenso (s)                                                 | 45         |
| Peso de la máquina completa (kg)                          | 6885       | Capacidad teórica de escalada                                             | 40 %       |
| Número de trabajadores máximo                             | 7          | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)                | 3°         |
| Altura máxima de trabajo (m)                              | 12         | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)                | 2°         |
| Altura máxima de la plataforma (m)                        | 10         | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia atrás) | 7°         |
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33       | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha)    | 12°        |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | 6,1 ± 0,2  | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                               | 12,5       |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado) (km/h) | 1,1 ± 0,1  | Altura en marcha (m)                                                      | 10         |
|                                                           |            | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)                    | 1,8        |

### Dimensiones Principales

| Ítem                                 | Parámetros | Ítem                                      | Parámetros |
|--------------------------------------|------------|-------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm) | 4900       | Tamaño de extensión de la plataforma (mm) | 1450/1140  |

|                                                                          |             |                                                        |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|-----------|
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 2300        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)             | 2850      |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 2740        | Rosca (mm)                                             | 1993      |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 2060        | Altura libre al suelo (mm)                             | 230       |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)           | 4810 × 1830 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura) (mm) | 835 × 290 |

#### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | V2403BM-DI-CT04e     | Velocidad nominal (r/min) | 2600                 |
| Potencia nominal (KW) | 36                   | Par de giro máximo (N.m)  | 158,6                |
| Desplazamiento (L)    | 2,4                  | Emisión estándar          | UE stage III         |

#### Sistema de impulsión

| Ítem                                          | Especificación/Contenido |
|-----------------------------------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción<br>Par de salida (N*m) | 7000                     |

#### Sistema Hidráulico

| Ítem                      |                                                         | Especificación/Contenido |
|---------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                                  | Sistema cerrado          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                          | 46                       |
|                           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                         | 28                       |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás)        | 38/38                    |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                                  | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                          | 16                       |
|                           | Sistema de elevación<br>Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20                       |
|                           | Sistema de dirección<br>Presión máxima de trabajo (Mpa) | 13,8                     |

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | n |  |  |
|--|---|--|--|

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 120(20 horas)            |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem                              | Condición                                   | Tipo                               | Capacidad   | Comentarios       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|-------------|-------------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32                         | 140         | Chevron           |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140                            | 0,68 ×<br>4 | API GL-5          |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90                             |             |                   |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90                             |             |                   |
|                                   | La temperatura más baja < -30 ° C           | 75W                                |             |                   |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 ° C ~ 40 ° C    | 15W-40                             | 8           | API CH-4          |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 ° C ~ 30 ° C    | 10W-30                             |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 ° C ~ 30 ° C    | 5W-30                              |             |                   |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 ° C ~ 20 ° C    | 0W-20                              |             |                   |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 ° C                | 0# Diésel                          | 100         | EN590<br><br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 ° C               | -10# Diésel                        |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 ° C              | -20# Diésel                        |             |                   |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 ° C              | -35# Diésel                        |             |                   |
| Anticongelante (L)                | /                                           | 50 % LLC/50 % agua blanda y limpia | 6,4         |                   |

### Especificaciones

#### Parámetros de SR1323D (S132301WNK3QH2000) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                      | Parámetros | Ítem                      | Parámetros |
|---------------------------|------------|---------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)        | 680        | Velocidad ascendente (s)  | 55         |
| Carga de la plataforma de | 230        | Velocidad de descenso (s) | 55         |

|                                                           |           |                                                                           |      |
|-----------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------|------|
| extensión (kg)                                            |           |                                                                           |      |
| Peso de la máquina completa (kg)                          | 7355      | Capacidad teórica de escalada                                             | 40 % |
| Número de trabajadores máximo                             | 7         | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)                | 3°   |
| Altura máxima de trabajo (m)                              | 15        | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)                | 2°   |
| Altura máxima de la plataforma (m)                        | 13        | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia atrás) | 7°   |
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33      | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha)    | 12°  |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | 6,1 ± 0,2 | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                               | 12,5 |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado) (km/h) | 1,1 ± 0,1 | Altura en marcha (m)                                                      | 13   |
|                                                           |           | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)                    | 1,8  |

### Dimensiones Principales

| Ítem                                                                     | Parámetros  | Ítem                                                   | Parámetros |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|------------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 4900        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)              | 1450/1140  |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 2300        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)             | 2850       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 2960        | Rosca (mm)                                             | 1993       |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 2280        | Altura libre al suelo (mm)                             | 230        |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)           | 4810 × 1830 | Especificación de neumáticos (diámetro × anchura) (mm) | 835 × 290  |

### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | V2403BM-DI-CT04e     | Velocidad nominal (r/min) | 2600                 |
| Potencia nominal (KW) | 36                   | Par de giro máximo (N.m)  | 158,6                |
| Desplazamiento (L)    | 2,4                  | Emisión estándar          | UE stage III         |

### Sistema de impulsión

| Ítem                   |                     | Especificación/Contenido |
|------------------------|---------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción | Par de salida (N*m) | 7000                     |

### Sistema Hidráulico

| Ítem                      |                                                         | Especificación/Contenido |
|---------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                                  | Sistema cerrado          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                          | 46                       |
|                           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                         | 28                       |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás)        | 38/38                    |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                                  | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                          | 16                       |
|                           | Sistema de elevación<br>Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20                       |
|                           | Sistema de dirección<br>Presión máxima de trabajo (Mpa) | 13,8                     |

### Sistema eléctrico

| Ítem               |                       | Especificación/Contenido |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V) | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)        | 120 (20 horas)           |
| Sistema de control | Voltaje (V)           | 12                       |

### Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

| Ítem                              | Condición                                   | Tipo       | Capacidad | Comentarios |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|------------|-----------|-------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                           | Rando MV32 | 140       | Chevron     |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 ° C < La temperatura más baja            | 85W/140    | 0,68 × 4  | API GL-5    |
|                                   | -10 ° C < La temperatura más baja < 30 ° C  | 85W/90     |           |             |
|                                   | -30 ° C < La temperatura más baja < -10 ° C | 80W/90     |           |             |

|                     |                                        |                                    |     |                   |
|---------------------|----------------------------------------|------------------------------------|-----|-------------------|
|                     | La temperatura más baja < -30 °C       | 75W                                |     |                   |
| Aceite de motor (L) | Temperatura de trabajo: -20 °C ~ 40 °C | 15W-40                             | 8   | API CH-4          |
|                     | Temperatura de trabajo: -25 °C ~ 30 °C | 10W-30                             |     |                   |
|                     | Temperatura de trabajo: -30 °C ~ 30 °C | 5W-30                              |     |                   |
|                     | Temperatura de trabajo: -35 °C ~ 20 °C | 0W-20                              |     |                   |
| Diésel (L)          | Temperatura ambiente ≥ 4 °C            | 0# Diésel                          | 100 | EN590<br><br>ULSD |
|                     | Temperatura ambiente ≥ -5 °C           | -10# Diésel                        |     |                   |
|                     | Temperatura ambiente ≥ -14 °C          | -20# Diésel                        |     |                   |
|                     | Temperatura ambiente ≥ -29 °C          | -35# Diésel                        |     |                   |
| Anticongelante (L)  | /                                      | 50 % LLC/50 % agua blanda y limpia | 6,4 |                   |

### Especificaciones

#### Parámetros de SR1623D (S162301WNK3QH2000) Máquina completa

#### Los parámetros de rendimiento de la máquina completa

| Ítem                                                      | Parámetros | Ítem                                                                      | Parámetros |
|-----------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Carga nominal (kg)                                        | 680        | Velocidad ascendente (s)                                                  | 55         |
| Carga de la plataforma de extensión (kg)                  | 230        | Velocidad de descenso (s)                                                 | 55         |
| Peso de la máquina completa (kg)                          | 8080       | Capacidad teórica de escalada                                             | 40 %       |
| Número de trabajadores máximo                             | 4          | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (de izquierda a derecha)    | 12°        |
| Altura máxima de trabajo (m)                              | 17,9       | Ángulo máximo de nivelación del estabilizador (desde delante hacia atrás) | 7°         |
| Altura máxima de la plataforma (m)                        | 15,9       | Ángulo de operación máximo permitido (delantero y trasero)                | 3°         |
| Radio de giro mínimo (rueda exterior) (m)                 | 5,33       | Ángulo de operación máximo permitido (izquierdo y derecho)                | 2°         |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado plegado) (km/h) | 6,1±0,2    | Velocidad máxima del viento permitida (m/s)                               | 12,5       |
| Velocidad de marcha de la máquina (estado elevado) (km/h) | 1,1±0,1    | Altura en marcha (m)                                                      | 8,5        |
|                                                           |            | Distancia de frenado máxima (sin carga, replegada) (m)                    | 1,8        |

### Dimensiones Principales

| Ítem | Parámetros | Ítem | Parámetros |
|------|------------|------|------------|
|------|------------|------|------------|

|                                                                          |             |                                                        |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|-----------|
| Longitud de la máquina completa (mm)                                     | 4900        | Tamaño de extensión de la plataforma (mm)              | 1450/1140 |
| Anchura de la máquina completa (mm)                                      | 2300        | Distancia entre ejes (delante/detrás) (mm)             | 2850      |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección desplegada (mm) | 3180        | Rosca (mm)                                             | 1993      |
| Altura de la máquina completa - barandilla de protección plegada (mm)    | 2500        | Altura libre al suelo (mm)                             | 210       |
| Dimensión de la plataforma principal (longitud × anchura) (mm)           | 4810 × 1830 | Especificación de neumáticos (diámetro x anchura) (mm) | 835 × 290 |

#### Sistema del motor

| Ítem                  | Parámetros/Contenido | Ítem                      | Parámetros/Contenido |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| Modelo                | V2403BM-DI-CT04e     | Velocidad nominal (r/min) | 2600                 |
| Potencia nominal (KW) | 36                   | Par de giro máximo (N.m)  | 158,6                |
| Desplazamiento (L)    | 2,4                  | Emisión estándar          | UE stage III         |

#### Sistema de impulsión

| Ítem                                          | Especificación/Contenido |
|-----------------------------------------------|--------------------------|
| Reductor de conducción<br>Par de salida (N*m) | 7000                     |

#### Sistema Hidráulico

| Ítem                      |                                                         | Especificación/Contenido |
|---------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|
| Sistema de conducción     | Modelo                                                  | Sistema cerrado          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                          | 46                       |
|                           | Presión máxima de trabajo (Mpa)                         | 28                       |
|                           | Desplazamiento del motor (ml/r) (Delante/Detrás)        | 38/38                    |
| Sistema de funcionamiento | Modelo                                                  | Sistema abierto          |
|                           | Bomba de desplazamiento (ml/r)                          | 16                       |
|                           | Sistema de elevación<br>Presión máxima de trabajo (Mpa) | 20                       |
|                           | Sistema de dirección<br>Presión máxima de trabajo (Mpa) | 13,8                     |

## Sistema eléctrico

| Ítem               | Especificación/Contenido |
|--------------------|--------------------------|
| Batería            | Voltaje de salida (V)    |
|                    | 12                       |
|                    | Capacidad (AH)           |
|                    | 120 (20 horas)           |
| Sistema de control | Voltaje (V)              |
|                    | 12                       |

## Capacidad de repostaje



**NOTA:** cuando se carga el aceite hidráulico y el diésel, es necesario utilizar el correspondiente aceite hidráulico y diésel de acuerdo al entorno operativo y temperatura, y consultar los siguientes contenidos:

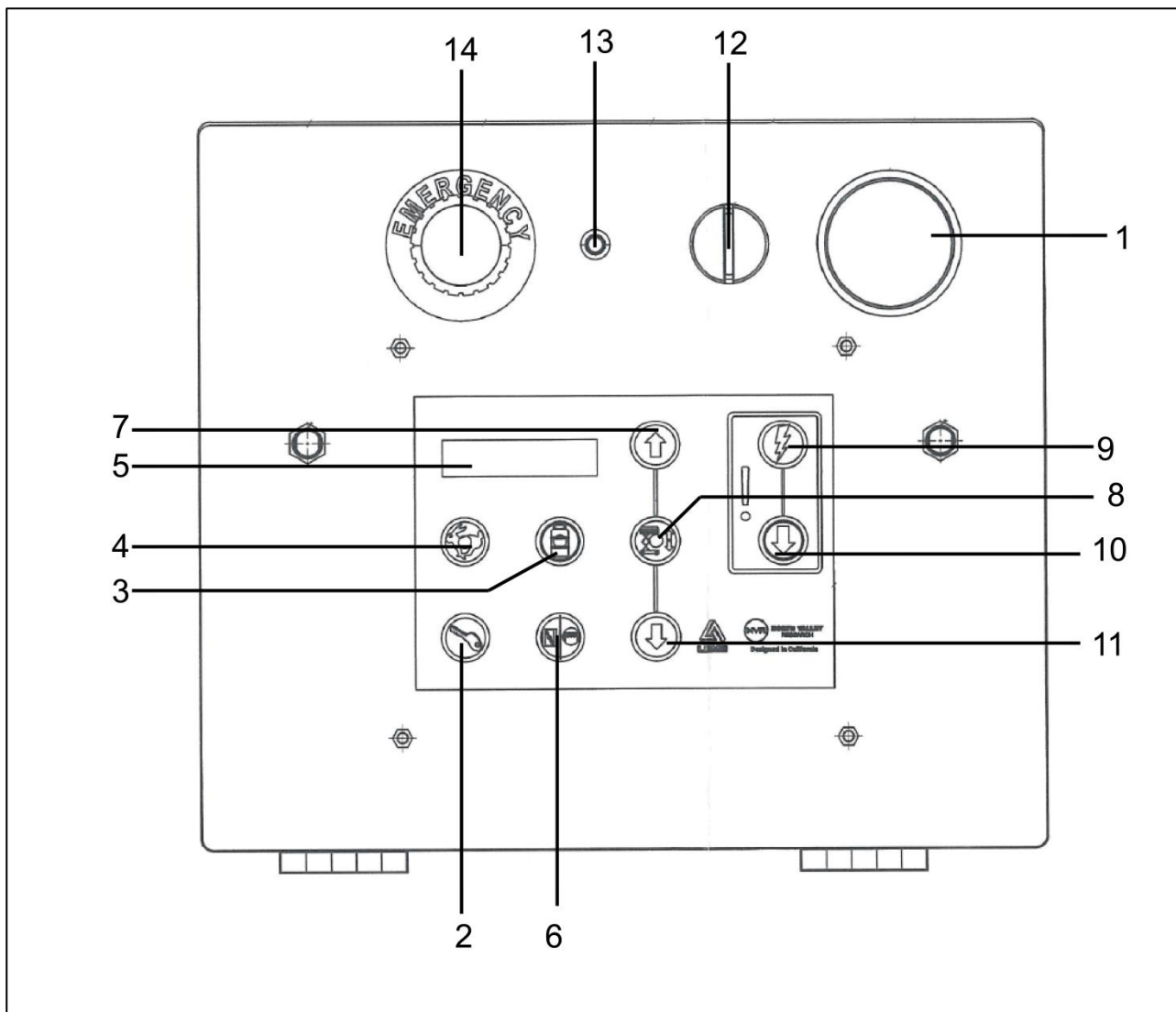
| Ítem                              | Condición                                 | Tipo                               | Capacidad | Comentarios   |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------|-----------|---------------|
| Aceite hidráulico(L)              | /                                         | Rando MV32                         | 140       | Chevron       |
| Aceite reductor de conducción (L) | 30 °C < La temperatura más baja           | 85W/140                            | 0,68 × 4  | API GL-5      |
|                                   | -10 °C < La temperatura más baja < 30 °C  | 85W/90                             |           |               |
|                                   | -30 °C < La temperatura más baja < -10 °C | 80W/90                             |           |               |
|                                   | La temperatura más baja < -30 °C          | 75W                                |           |               |
| Aceite de motor (L)               | Temperatura de trabajo: -20 °C ~ 40 °C    | 15W-40                             | 8         | API CH-4      |
|                                   | Temperatura de trabajo: -25 °C ~ 30 °C    | 10W-30                             |           |               |
|                                   | Temperatura de trabajo: -30 °C ~ 30 °C    | 5W-30                              |           |               |
|                                   | Temperatura de trabajo: -35 °C ~ 20 °C    | 0W-20                              |           |               |
| Diésel (L)                        | Temperatura ambiente ≥ 4 °C               | 0 # Diésel                         | 100       | EN590<br>ULSD |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -5 °C              | -10 # Diésel                       |           |               |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -14 °C             | -20 Diésel                         |           |               |
|                                   | Temperatura ambiente ≥ -29 °C             | -35 Diésel                         |           |               |
| Anticongelante (L)                | /                                         | 50 % LLC/50 % agua blanda y limpia | 6,4       |               |

## **Capítulo 5 Estación de Control**



## 5.1 Estación de control en tierra

### 5.1.1 Estación de control en tierra-SR0818D/SR1018D/SR1218D

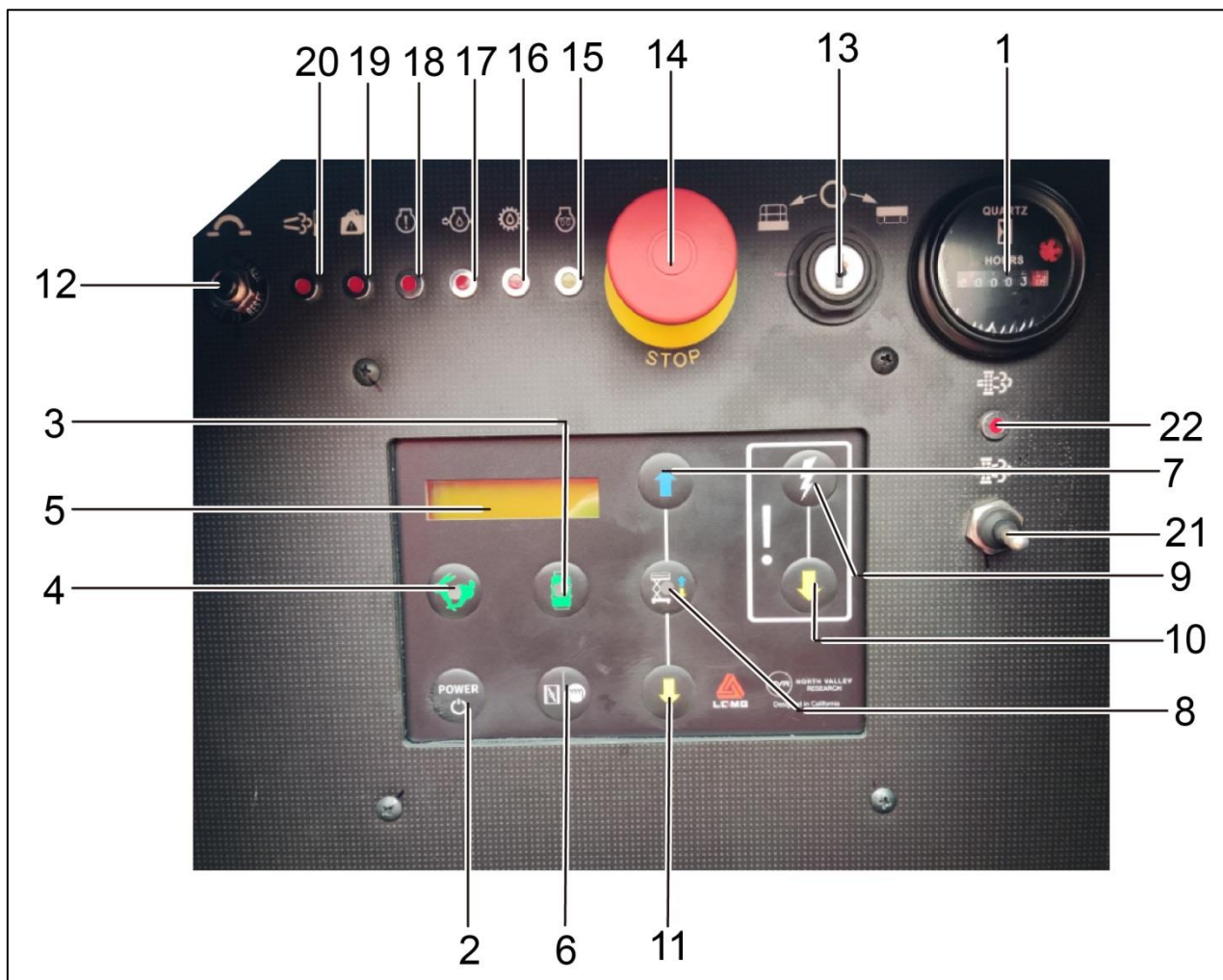


| N.º | Nombre                                                            | Descripción de la función de operación                                                                                                                               |
|-----|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Temporizador (Si está equipado)                                   | El temporizador muestra las horas que la máquina ha estado funcionando.<br>El controlador de tierra también puede mostrar el tiempo de funcionamiento de la máquina. |
| 2   | Botón de arranque del motor                                       | Presione este botón para arrancar el motor.                                                                                                                          |
| 3   | Modelo de gasolina/GLP: Botón de funcionamiento GLP con indicador | Presione este botón para seleccionar GLP.                                                                                                                            |
| 4   | Botón de selección de ralentí del motor                           | Presione este botón para seleccionar el ajuste de                                                                                                                    |

|    |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | con indicador                                                                            | ralentí del motor. El indicador se enciende, indicando que se ha seleccionado el ralentí alto. El indicador está apagado, indicando que se ha seleccionado el ralentí bajo.                                                                                                                         |
| 5  | Pantalla LCD                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6  | Botón de bujía incandescente                                                             | Presione este botón para activar la bujía incandescente.<br>Nota: Esta función del botón es opcional y sólo se aplica a los vehículos equipados con el motor D1105 EF02, el resto de los vehículos se precalientan automáticamente.                                                                 |
| 7  | Botón de elevación de la plataforma                                                      | Presione este botón para elevar la plataforma                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8  | Botón de habilitación para función de elevar                                             | Presione este botón para habilitar la función de elevar.                                                                                                                                                                                                                                            |
| 9  | Botón de activación con función auxiliar de suspensión                                   | Presione este botón para activar la función de descenso de emergencia.                                                                                                                                                                                                                              |
| 10 | Botón de descenso auxiliar de suspensión                                                 | Presione este botón para activar la bajada de emergencia                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11 | Botón de descenso de la plataforma                                                       | Presione este botón para descender la plataforma.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12 | Selección del interruptor de llave para plataforma/apagado/estación de control de tierra | Gire el interruptor de llave a la plataforma y después la estación de control de la plataforma funcionará. Gire el interruptor de llave a la posición de APAGADO y luego la máquina se apagará. Gire el interruptor de llave a tierra y después la estación de control de la plataforma funcionará. |
| 13 | Indicador de sobrecarga de la plataforma                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 14 | Botón rojo para "parada de emergencia"                                                   | Presione el botón rojo de "parada de emergencia" hacia dentro hasta la posición Off para detener todas las funciones. Tire del botón rojo de "parada de emergencia" a la posición On para operar el motor.                                                                                          |

## 5.1.2 Estación de control de tierra (segunda generación)-

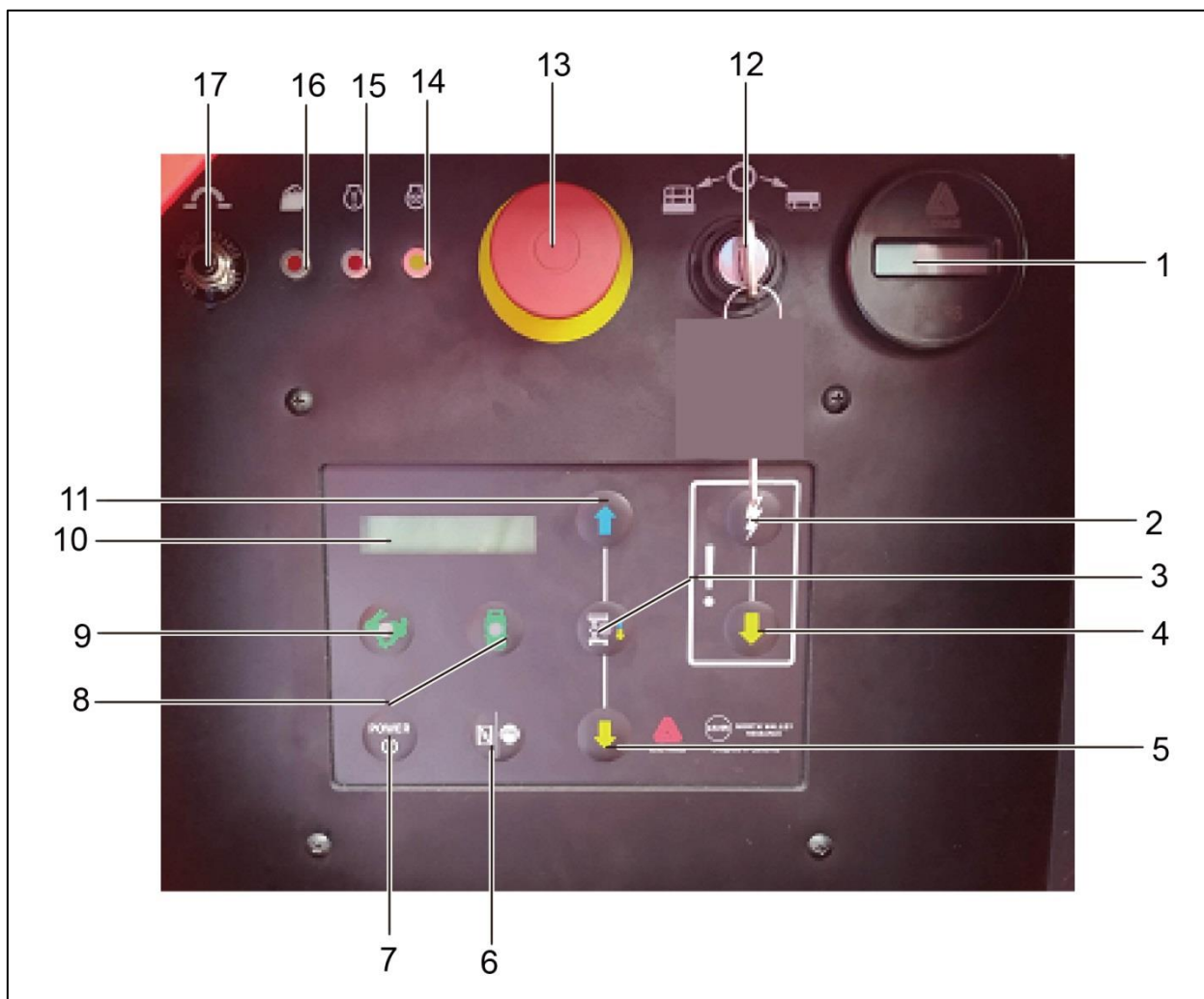
### SR1023D/SR1323D/ SR1623D



| N.º | Nombre                                                            | Descripción de la función de operación                                                                                                                                                                                        |
|-----|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Temporizador (Si está equipado)                                   | El temporizador muestra las horas que la máquina ha estado funcionando.<br>El controlador de tierra también puede mostrar el tiempo de funcionamiento de la máquina.                                                          |
| 2   | Botón de arranque/parada de la máquina                            | Presione este botón para arrancar o parar el motor.                                                                                                                                                                           |
| 3   | Modelo de gasolina/GLP: Botón de funcionamiento GLP con indicador | Presione este botón para seleccionar GLP.                                                                                                                                                                                     |
| 4   | Botón de selección de ralentí del motor con indicador             | Presione este botón para seleccionar el ajuste de ralentí del motor. El indicador se enciende, indicando que se ha seleccionado el ralentí alto. El indicador está apagado, indicando que se ha seleccionado el ralentí bajo. |
| 5   | Pantalla LCD                                                      |                                                                                                                                                                                                                               |

|    |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6  | Reserva                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7  | Botón de elevación de la plataforma                                                      | Presione este botón para elevar la plataforma                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8  | Botón de habilitación para función de elevar                                             | Presione este botón para habilitar la función de elevar.                                                                                                                                                                                                                                            |
| 9  | Botón de activación con función auxiliar de suspensión                                   | Presione este botón para activar la función de descenso de emergencia.                                                                                                                                                                                                                              |
| 10 | Botón de descenso auxiliar de suspensión                                                 | Presione este botón para activar la bajada de emergencia                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11 | Botón de descenso de la plataforma                                                       | Presione este botón para descender la plataforma.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12 | Interruptor automático                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 13 | Selección del interruptor de llave para plataforma/apagado/estación de control de tierra | Gire el interruptor de llave a la plataforma y después la estación de control de la plataforma funcionará. Gire el interruptor de llave a la posición de APAGADO y luego la máquina se apagará. Gire el interruptor de llave a tierra y después la estación de control de la plataforma funcionará. |
| 14 | Botón rojo para "parada de emergencia"                                                   | Presione el botón rojo de "parada de emergencia" hacia dentro hasta la posición Off para detener todas las funciones. Tire del botón rojo de "parada de emergencia" a la posición On para operar el motor.                                                                                          |
| 15 | Indicador de precalentamiento (si está equipado)                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 16 | Indicador de temperatura del agua (si está equipado)                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 17 | Indicador de presión del aceite del motor (si está equipado)                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 18 | Indicador de advertencia del motor (si está equipado)                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 19 | Indicador de sobrecarga de la plataforma (si está equipado)                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 20 | Indicador de regeneración activa (si está equipado)                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 21 | Botón de regeneración (si está equipado)                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 22 | Indicador de solicitud de regeneración aparcada (si está equipado)                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

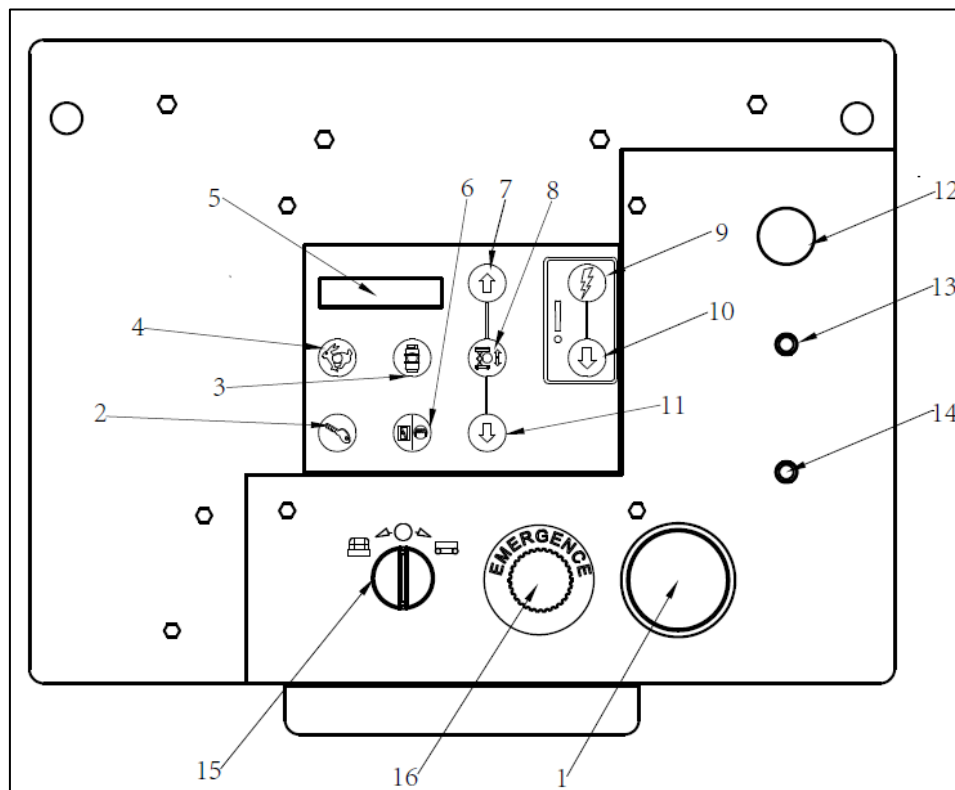
### 5.1.3 Estación de control de tierra (segunda generación)- SR1023D/SR1323D/ SR1623D (si está equipado)



| N.º | Nombre                                                 | Descripción de la función de operación                                                                                                                               |
|-----|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Temporizador (Si está equipado)                        | El temporizador muestra las horas que la máquina ha estado funcionando.<br>El controlador de tierra también puede mostrar el tiempo de funcionamiento de la máquina. |
| 2   | Botón de activación con función auxiliar de suspensión | Presione este botón para activar la función de descenso de emergencia.                                                                                               |
| 3   | Botón de habilitación para función de elevar           | Presione este botón para habilitar la función de elevar.                                                                                                             |
| 4   | Botón de descenso auxiliar de suspensión               | Presione este botón para activar la bajada de emergencia                                                                                                             |
| 5   | Botón de descenso de la plataforma                     | Presione este botón para descender la plataforma.                                                                                                                    |
| 6   | Reserva                                                |                                                                                                                                                                      |

|    |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7  | Botón de arranque del motor                                                              | Presione este botón para arrancar el motor.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8  | Modelo de gasolina/GLP: Botón de funcionamiento GLP con indicador                        | Presione este botón para seleccionar GLP.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 9  | Botón de selección de ralentí del motor con indicador                                    | Presione este botón para seleccionar el ajuste de ralentí del motor. El indicador se enciende, indicando que se ha seleccionado el ralentí medio y alto. El indicador se apaga, indicando que se ha seleccionado el ralentí medio y bajo.                                                           |
| 10 | Pantalla LCD                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11 | Botón de elevación de la plataforma                                                      | Presione este botón para elevar la plataforma                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 12 | Selección del interruptor de llave para plataforma/apagado/estación de control de tierra | Gire el interruptor de llave a la plataforma y después la estación de control de la plataforma funcionará. Gire el interruptor de llave a la posición de APAGADO y luego la máquina se apagará. Gire el interruptor de llave a tierra y después la estación de control de la plataforma funcionará. |
| 13 | Botón rojo para "parada de emergencia"                                                   | Presione el botón rojo de "parada de emergencia" hacia dentro hasta la posición Off para detener todas las funciones. Tire del botón rojo de "parada de emergencia" a la posición On para operar el motor.                                                                                          |
| 14 | Indicador de precalentamiento del motor                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 15 | Indicador de falla del motor                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 16 | Indicador de sobrecarga de la plataforma                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 17 | Interruptor automático                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## 5.1.4 Estación de control de tierra-SR1023D /SR1323D/SR1623D (si está equipado)

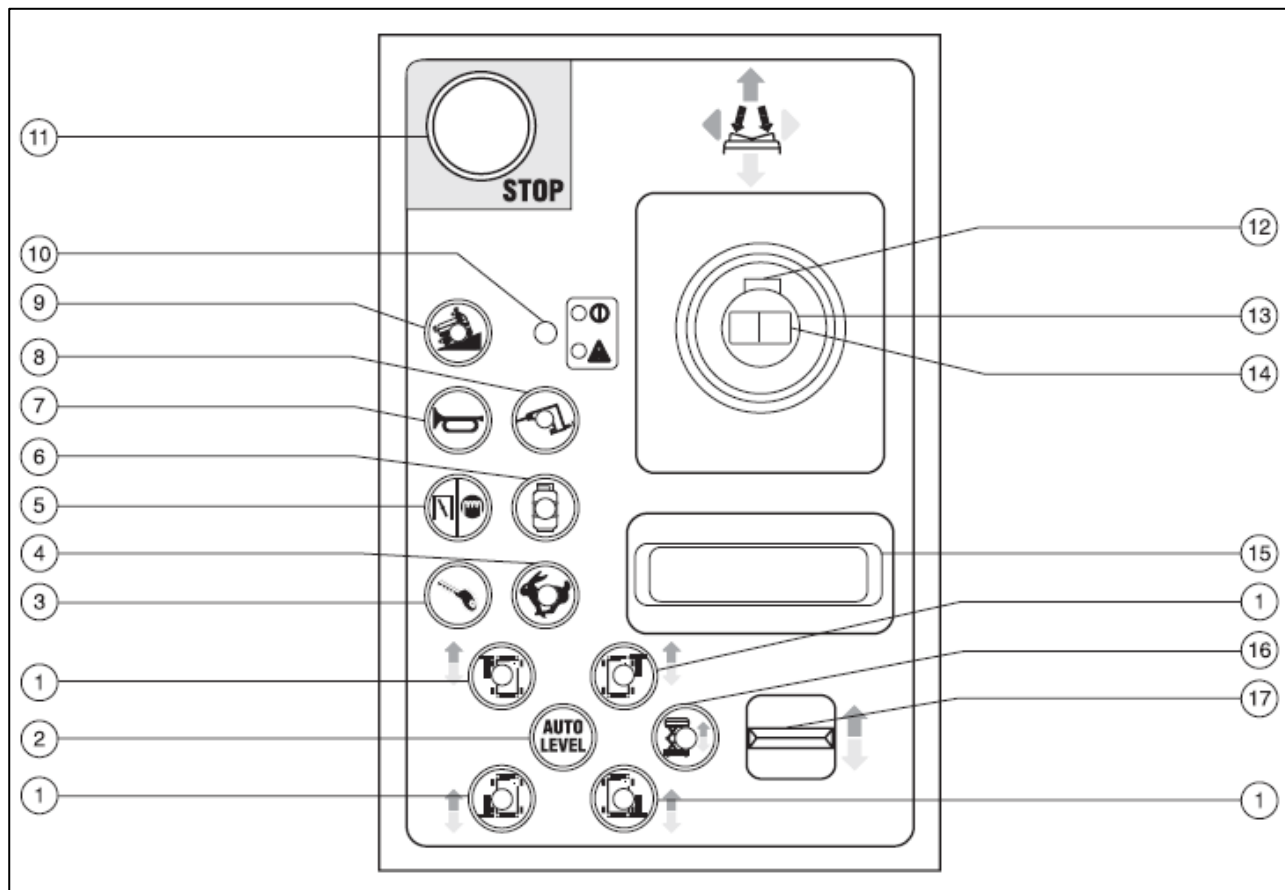


| N.º | Nombre                                                            | Descripción de la función de operación                                                                                                                                                                                                    |
|-----|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Temporizador(Si está equipado)                                    | El temporizador muestra las horas que la máquina ha estado funcionando.<br>El controlador de tierra también puede mostrar el tiempo de funcionamiento de la máquina.                                                                      |
| 2   | Botón de arranque del motor                                       | Presione este botón para arrancar el motor.                                                                                                                                                                                               |
| 3   | Modelo de gasolina/GLP: Botón de funcionamiento GLP con indicador | Presione este botón para seleccionar GLP.                                                                                                                                                                                                 |
| 4   | Botón de selección de ralentí del motor con indicador             | Presione este botón para seleccionar el ajuste de ralentí del motor. El indicador se enciende, indicando que se ha seleccionado el ralentí medio y alto. El indicador se apaga, indicando que se ha seleccionado el ralentí medio y bajo. |
| 5   | Pantalla LCD de lectura                                           |                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6   | Botón de bujía incandescente                                      | Presione este botón para activar la bujía incandescente.                                                                                                                                                                                  |
| 7   | Botón de ascenso de la plataforma                                 | Presione este botón para subir la plataforma.                                                                                                                                                                                             |
| 8   | Botón de habilitación con función de elevación                    | Presione este botón para habilitar la función de elevación.                                                                                                                                                                               |
| 9   | Botón de activación con función auxiliar                          | Presione este botón para activar la función de                                                                                                                                                                                            |

|    | de suspensión                                                  | descenso de emergencia.                                                                                                                                                                                                                  |
|----|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Botón de descenso auxiliar de suspensión                       | Presione este botón para activar la bajada de emergencia                                                                                                                                                                                 |
| 11 | Botón de descenso de la plataforma                             | Presione este botón para descender la plataforma.                                                                                                                                                                                        |
| 12 | Alarma                                                         |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 13 | Interruptor automático                                         |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 14 | Interruptor automático                                         |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 15 | Selección del interruptor de llave para plataforma/apagado/GCU | Gire el interruptor de llave hacia la plataforma y después e PCU funcionará. Gire el interruptor de llave a la posición de APAGADO y luego la máquina se apagará. Gire el interruptor de llave hacia tierra y después el GCU funcionará. |
| 16 | Botón rojo para "parada de emergencia"                         | Presione el botón rojo de "parada de emergencia" hacia dentro hasta la posición Off para detener todas las funciones. Tire del botón rojo de "parada de emergencia" a la posición On para operar el motor.                               |

## 5.2 PCU

### 5.2.1 PCU (si está equipado)

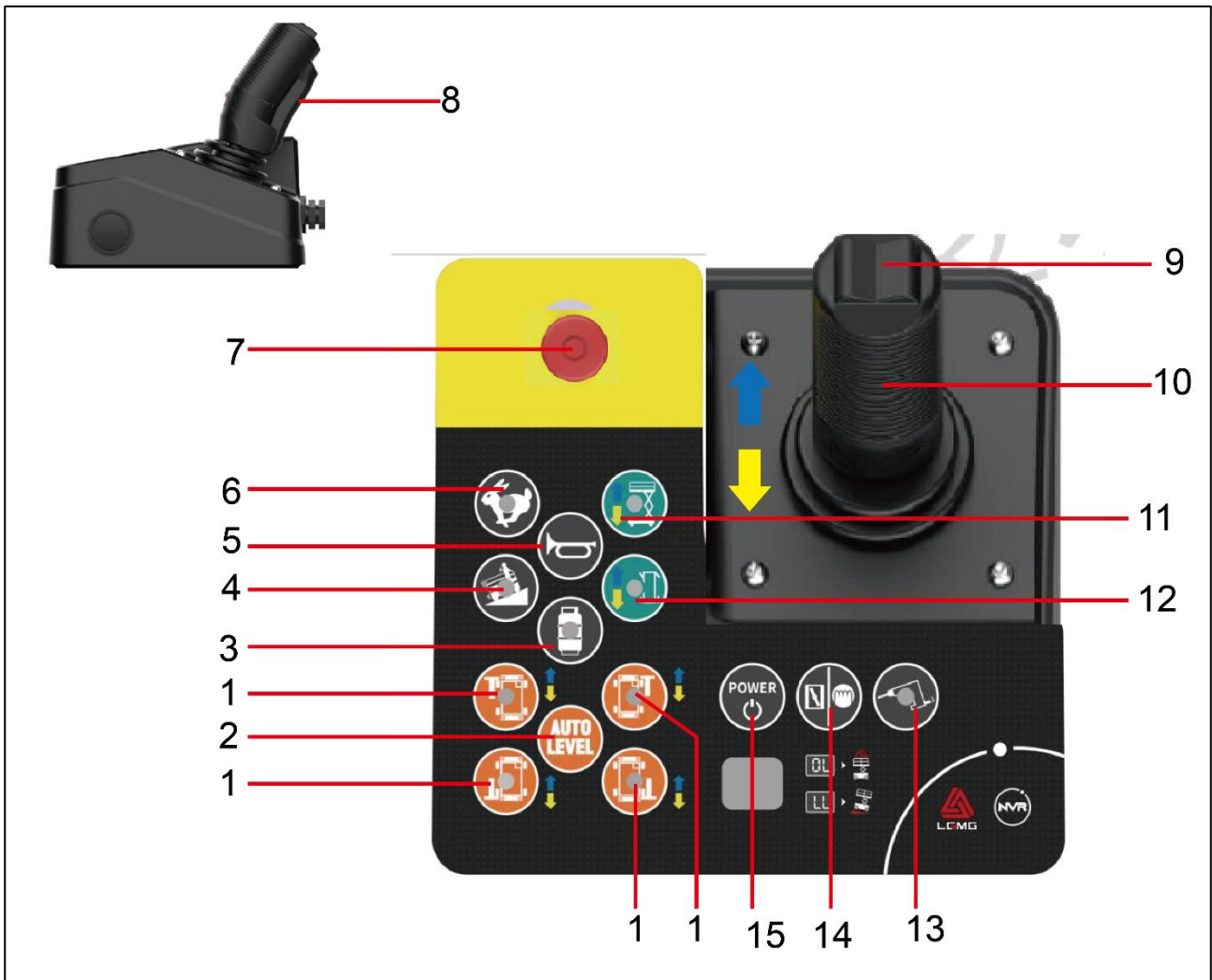


| N.º | Nombre                                                            | Descripción de la función de operación                                                                                                                                                                                                     |
|-----|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Botón de activación funcional del estabilizador con indicador     | Presione este botón para activar la función de ascenso/descenso de un estabilizador individual.                                                                                                                                            |
| 2   | Botón de nivelación automática del estabilizador                  | Presione este botón para activar la función de nivelación automática.                                                                                                                                                                      |
| 3   | Botón de arranque del motor                                       | Presione este botón para arrancar el motor.                                                                                                                                                                                                |
| 4   | Botón de selección de ralentí del motor con indicador             | Presione este botón para seleccionar el ajuste de ralentí del motor. El indicador se enciende, indicando que se ha seleccionado el ralentí alto. El indicador está apagado, indicando que se ha seleccionado el ralentí intermedio y bajo. |
| 5   | Botón de bujía incandescente                                      | Presione este botón para activar la bujía incandescente.                                                                                                                                                                                   |
| 6   | Modelo de gasolina/GLP: Botón de funcionamiento GLP con indicador | Presione este botón para seleccionar GLP.                                                                                                                                                                                                  |
| 7   | Botón de bocina                                                   | Presione este botón y sonará la bocina. Suelte este botón y la bocina dejará de sonar.                                                                                                                                                     |

|    |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8  | Reserva                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 9  | Botón de inclinación de la máquina con indicador: por favor, operar a baja velocidad durante la inclinación. | Presione este botón para ejecutar la operación a baja velocidad durante la inclinación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10 | Lámpara de alimentación verde/lámpara de alimentación de error roja                                          | Cuando el botón rojo de apagado de emergencia se coloca en la posición On, la luz verde de encendido se activará. Si el indicador rojo de error está encendido, pulse y tire del botón rojo de parada de emergencia para ajustar el sistema. Si la lámpara sigue roja, marque la máquina y deje de utilizarla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11 | Botón de apagado de emergencia rojo                                                                          | Presione el botón rojo de parada de emergencia hacia dentro hasta la posición off para detener todas las funciones y apagar el motor. Tire del botón rojo de parada de emergencia hasta la posición On para poner la máquina en funcionamiento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12 | Interruptor de habilitación                                                                                  | Presione el interruptor de habilitación para iniciar la función de conducción.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 13 | Palanca de control proporcional de la función de conducción                                                  | Pulse el interruptor de habilitación y mueva la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul en el panel de control, y entonces la máquina se moverá en la dirección indicada por la flecha azul. Pulse el interruptor de habilitación y mueva la palanca de control en la dirección indicada por la flecha amarilla en el panel de control, y entonces la máquina se moverá en la dirección indicada por la flecha amarilla.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 14 | Interruptor balancín del pulgar para girar la función                                                        | Pulse el interruptor de habilitación y pulse el lado izquierdo del balancín del pulgar, entonces la máquina girará hacia la izquierda.<br>Pulse el interruptor de habilitación y pulse el lado derecho del balancín del pulgar, entonces la máquina girará hacia la derecha.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 15 | Muñequera                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 16 | Botón de habilitación de la función de elevación con indicador                                               | Presione este botón para habilitar la función de elevación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 17 | Interruptor proporcional para la subida y bajada del estabilizador y la plataforma (interruptor Hall)        | Cuando el indicador del botón de nivelación automática esté encendido, pulse el interruptor en la dirección indicada por la flecha amarilla y, a continuación, el estabilizador se extenderá; pulse el interruptor en la dirección indicada por la flecha azul y, a continuación, el estabilizador se retraerá.<br>Cuando el indicador del botón de habilitación del estabilizador individual esté encendido, presione el interruptor en la dirección indicada por la flecha amarilla y, a continuación, el estabilizador se extenderá; presione el interruptor en la dirección indicada por la flecha azul y, a continuación, el estabilizador se retraerá.<br>Cuando el indicador del botón de habilitación con funci |

|  |  |                                                                                                                                                                                                        |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | ón de elevación esté encendido, empuje el interruptor hacia delante y, a continuación, la plataforma se elevará; empuje el interruptor basculante hacia atrás y, a continuación, la plataforma bajará. |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 5.2.2 PCU (si está equipado)



| N.º | Nombre                                                                                                        | Descripción de la función de operación                                                                                                                                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Botón de activación funcional del estabilizador con indicador                                                 | Presione y mantenga este botón para activar la función de ascenso/descenso de un estabilizador individual.                                                                                                              |
| 2   | Botón de nivelación automática del estabilizador                                                              | Presione y mantenga este botón para activar la función de nivelación automática.                                                                                                                                        |
| 3   | Modelo de gasolina/GLP: Botón de funcionamiento GLP con indicador                                             | Presione este botón para seleccionar GLP.                                                                                                                                                                               |
| 4   | Botón de inclinación de la máquina con indicador: por favor, operar a baja velocidad durante el declive. TILT | Presione este botón para ejecutar la operación a baja velocidad durante la inclinación.                                                                                                                                 |
| 5   | Botón de bocina                                                                                               | Presione este botón y sonará la bocina. Suelte este botón y la bocina dejará de sonar.                                                                                                                                  |
| 6   | Botón de selección de ralentí del motor con indicador                                                         | Presione este botón para seleccionar el ajuste de ralentí del motor. El indicador se enciende, indicando que se ha seleccionado el ralentí alto. El indicador está apagado, indicando que se ha seleccionado el ralentí |

|    |                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                                                  | intermedio y bajo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7  | Botón de apagado de emergencia rojo                                              | <p>Para modelos de la serie R23D equipados con motores UE stage V:</p> <p>No accione el botón de parada de emergencia para detener el motor, salvo en situaciones de emergencia.</p> <p>Otros modelos:</p> <p>Presione el botón rojo de parada de emergencia hacia dentro hasta la posición off para detener todas las funciones y apagar el motor.</p> <p>Todos:</p> <p>Después de parar el motor con el botón de parada de emergencia, por favor, tire del botón para asegurarse de que la alimentación está conectada.</p> <p>Tire del botón rojo de parada de emergencia hasta la posición On para poner la máquina en funcionamiento.</p>                                                                                                                                                                                                   |
| 8  | Interruptor de habilitación                                                      | Pulse el interruptor de habilitación para iniciar la función.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9  | Interruptor balancín del pulgar para función de dirección                        | <p>Pulse el interruptor de habilitación y pulse el lado izquierdo del balancín del pulgar, entonces la máquina girará hacia la izquierda.</p> <p>Pulse el interruptor de habilitación y pulse el lado derecho del balancín del pulgar, entonces la máquina girará hacia la derecha.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 10 | Palanca de control proporcional de la función conducción/elevación/estabilizador | <p>Pulse el botón de función de conducción, pulse el interruptor de habilitación y mueva la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul o la flecha amarilla del panel de control y, a continuación, la máquina se moverá en la dirección indicada por la flecha azul o la flecha amarilla.</p> <p>Pulse el botón de función de elevación, pulse el interruptor de habilitación y mueva la palanca de control hacia delante, y entonces la máquina se elevará; mueva la palanca de control hacia atrás, y entonces la máquina bajará.</p> <p>Mantenga pulsado el botón de función del estabilizador, pulse el interruptor de habilitación y mueva la palanca de control en la dirección indicada por la flecha amarilla o la flecha azul del panel de control; a continuación, el estabilizador se extenderá o replegará.</p> |
| 11 | Botón de habilitación de la función de subida con indicador                      | Presione este botón para habilitar la función de elevar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12 | Botón de habilitación de la función de conducción con indicador                  | Presione este botón para activar la función de senderismo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 13 | Generador hidráulico (si está equipado)                                          | <p>Presione este botón para encender el generador.</p> <p>Presione el botón de nuevo para apagar el generador.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 14 | Botón de bujía incandescente                                                     | Presione este botón para activar la bujía                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|    |                                        |                                                                                                                                                                                           |
|----|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                        | incandescente.<br>Nota: Esta función del botón es opcional y sólo se aplica a los vehículos equipados con el motor D1105 EF02, el resto de los vehículos se precalientan automáticamente. |
| 15 | Botón de arranque/parada de la máquina | Para modelos de la serie R23D equipados con motores UE stage V:<br>Presione este botón para arrancar o parar el motor.<br>Otros modelos:<br>Presione este botón para arrancar el motor.   |

## 5.3 Operación básica

### Principio básico de operación

- 1) El cableado eléctrico y los grupos de cables de la máquina están completos y forman un circuito completo. Los sensores funcionan con normalidad, la alimentación principal está conectada y el funcionamiento del interruptor de llave y del interruptor de parada de emergencia es normal.
- 2) Abra el interruptor de llave, seleccione la unidad de control superior o la unidad de control inferior, y tire del interruptor de parada de emergencia de las unidades de control superior e inferior, y luego el vehículo no tiene alarma ni código de error.
- 3) Para el funcionamiento normal de la máquina, mantenga pulsado el interruptor de habilitación y el control funcional, y mueva la palanca de control o el interruptor para conseguir el funcionamiento deseado de la máquina.

### Funcionamiento de la estación de control en tierra

- 1) Arranque o parada del motor
  - a) Cuando el interruptor de llave esté en el modo de control inferior, tire del interruptor de parada de emergencia. La pantalla LCD de control inferior mostrará Sistema listo.
  - b) Iniciar el motor
  - c) Presione el botón de arranque/parada del motor por unos 3 segundos.
  - d) Parar el motor
  - e) Para modelos de la serie R23D equipados con motores UE stage V:  
Presione el botón de arranque/parada del motor para parar el motor.
  - f) Otros modelos:
  - g) Presione el botón rojo de parada de emergencia hacia dentro hasta la posición off para detener todas las funciones y

apagar el motor.

- h) Después de parar el motor con el botón de parada de emergencia, por favor, tire del botón para asegurarse de que la alimentación está conectada.

### 2) Elevación de la plataforma

Encienda el motor en el modo de control inferior; presione el botón para elevar. La plataforma se elevará o bajará en función de la dirección en que se pulse el interruptor.

### 3) Descenso de Emergencia

Cuando no pueda bajar la plataforma normalmente debido a una falla, habilite la función de descenso de emergencia. Pulse simultáneamente el botón de habilitación de la función auxiliar y el botón de descenso auxiliar para bajar la plataforma.

### Operación de la estación de control de plataforma

- 1) Arranque o parada del motor
  - a) Gire el interruptor de llave al modo de control superior, la pantalla LCD del control inferior mostrará Sistema listo.
  - b) Iniciar el motor
  - c) Presione el botón de arranque/parada del motor por unos 3 segundos.
  - d) Parar el motor
  - e) Para modelos de la serie R23D equipados con motores UE stage V:
  - f) Presione el botón de arranque/parada del motor para parar el motor.
  - g) Otros modelos:
  - h) Presione el botón rojo de parada de emergencia hacia dentro hasta la posición off para detener todas las funciones y apagar el motor.
  - i) Después de parar el motor con el botón de parada de emergencia, por favor, tire del botón para asegurarse de que la alimentación está conectada.

### 2) Conducción

- a) Una vez finalizada la inicialización del sistema y el arranque del motor, observe si hay personal u obstáculos alrededor. Pulse el botón de la bocina antes de conducir, para avisar al personal de que la máquina va a circular.
- b) Pulse el botón de la función de conducción y el botón de habilitación en la estación de control de la plataforma, y empuje la palanca de conducción hacia delante o hacia atrás, y entonces el vehículo se desplazará hacia delante o hacia atrás.
- c) El vehículo se detendrá cuando se suelte el interruptor de habilitación o se devuelva la palanca de control a la posición neutra,.

### 3) Dirección

Presione el botón de función de manejo. Pulse el botón de habilitación en la estación de control de la plataforma y el interruptor del balancín del pulgar hacia la izquierda o hacia la derecha, el vehículo girará hacia la izquierda o hacia la derecha. Suelte el interruptor de habilitación o el interruptor de dirección para detener la dirección.

### 4) Elevación y Descenso

Gire el interruptor de llave al modo de control superior, arranque el motor, pulse el botón con función de elevación, pulse el botón de habilitación y mueva la palanca de control. La plataforma se levantará cuando la palanca de control se mueva hacia delante; y la plataforma bajará cuando la palanca de control se mueva hacia atrás.

### 5) Estabilizadores

Gire el interruptor de llave al modo de control superior, arranque el motor, pulse y mantenga una de los cuatro botones de habilitación de funciones del estabilizador, presione el interruptor de habilitación y mueva la palanca de control. El estabilizador se extenderá y retraerá en función de la dirección en la que se

haya pulsado el botón. Una vez que el estabilizador esté firmemente fijado, se encenderá el indicador del botón.

### 6) Nivelación automática

Cuando la máquina está basculada, es necesario utilizar estabilizadores para nivelar el vehículo. El sistema de control permite la nivelación automática mediante los estabilizadores. Gire el interruptor de llave al modo de control superior, arranque el motor, mantenga pulsado el botón de nivelación automática, pulse el interruptor de habilitación y mueva la palanca de control en la dirección de la flecha amarilla o la flecha azul, el estabilizador se extenderá o retraerá. Después de la nivelación, las cuatro lámparas en el botón del estabilizador estarán encendidas; pulse el interruptor, se producirá una alarma. En este momento, el estabilizador no puede extenderse, lo que indica que el vehículo está en modo de nivelación.

**Diagnóstico de fallos del sistema y código de fallo-SR18D/SR23D**

| Segunda generación                    | Pantalla (PCU) | Descripción                                                                                                                           | Solución                                                                                                                                                |
|---------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0×01 Fallo interno de la ECU          | 01             | Error de la estación de control en tierra del sistema de control principal                                                            | Sustituir la estación de control en tierra                                                                                                              |
| 0×02 Fallo de la ECU de la plataforma | 02             | Error de comunicación                                                                                                                 | Compruebe el cableado y sustituya las unidades de control superior e inferior por separado para determinar el fallo si el cableado está en buen estado. |
| 0×07 lockout_two                      | 07             | lockout_two                                                                                                                           | Desbloqueo por el servidor                                                                                                                              |
| 0×09 Buscar estados                   | 09             | Buscar estados                                                                                                                        | Solo recordar los estados de búsqueda, no fallo                                                                                                         |
| 0×10 Fallo de compensación de presión | 10             | Fallo del sensor de compensación de presión de tipo tensión unipolar (ocurre en máquinas con dos sensores de compensación de presión) | Compruebe el cableado y Sensor de presión                                                                                                               |
| 0×0C Alarma de basculación LL         | 0C             | Alarma de basculación LL                                                                                                              | Mueva la máquina a un terreno nivelado,                                                                                                                 |
| 0×0E Fallo del sensor de ángulo       | 0E             | Fallo del sensor de ángulo                                                                                                            | Compruebe el cableado y Sensor de ángulo                                                                                                                |
| 0×0F Fallo del sensor de presión      | 0F             | Fallo del sensor de presión                                                                                                           | Compruebe el cableado y Sensor de presión                                                                                                               |
| 0×14 Fallo Sw de arranque del chasis  | 14             | Error del interruptor de arranque del chasis al arrancar                                                                              | Compruebe el interruptor y el cableado                                                                                                                  |
| 0×15 Fallo Sw del cebador chasis      | 15             | Error de apertura del interruptor de apagado durante el arranque                                                                      | Compruebe el interruptor y el cableado                                                                                                                  |
| 0×16 Fallo Sw chasis hacia arriba     | 16             | Error de apertura del interruptor de subida durante el arranque                                                                       | Compruebe el interruptor y el cableado                                                                                                                  |
| 0×17 Fallo Sw de elevación del chasis | 17             | Error de apertura del interruptor de elevación durante el arranque                                                                    | Compruebe el interruptor y el cableado                                                                                                                  |
| 0×18 Fallo Sw hacia abajo             | 18             | Error de apertura del interruptor de descenso durante el                                                                              | Compruebe el interruptor y el cableado                                                                                                                  |

| Segunda generación                                      | Pantalla (PCU) | Descripción                                                                                   | Solución                                                           |
|---------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                         |                | arranque                                                                                      |                                                                    |
| 0×19 Fallo Sw giro a la izquierda                       | 19             | Error de apertura del interruptor de giro a la izquierda de la plataforma durante el arranque | Compruebe el interruptor y reemplace la unidad de control superior |
| 0×1A Fallo Sw giro a la derecha                         | 1A             | Error de apertura del interruptor de giro a la derecha de la plataforma durante el arranque   | Compruebe el interruptor y reemplace la unidad de control superior |
| 0×1B Fallo Sw de habilitación del impulsor              | 1B             | Error de apertura del interruptor de habilitación de la plataforma durante el arranque        | Compruebe el interruptor y reemplace la unidad de control superior |
| 0×1C Joystick del impulsor, ausencia de posición neutra | 1C             | La palanca de la plataforma no está en la posición media durante el arranque                  | Compruebe la palanca y reemplace la unidad de control superior     |
| 0×1D Fallo Sw elevación de la plataforma                | 1D             | Error de apertura de la tecla de función de elevación                                         | Compruebe la palanca y reemplace la unidad de control superior     |
| 0×1E Joystick de elevación, ausencia de posición neutra | 1E             | Cierre de la palanca de funcionamiento de elevación central                                   | Compruebe la palanca y reemplace la unidad de control superior     |
| 0×1F Fallo Sw del cebador de la plataforma              | 1F             | Error de apertura del interruptor de apagado durante el arranque                              | Compruebe el interruptor y reemplace la unidad de control superior |
| 0×20 Fallo Sw de arranque de la plataforma              | 20             | Error de apertura del interruptor de encendido de la plataforma durante el arranque           | Compruebe el interruptor y reemplace la unidad de control superior |
| 0×21 Fallo Sw estabilizador delantero izquierdo         | 21             | Error de apertura del interruptor delantero izquierdo del estabilizador durante el arranque   | Compruebe el interruptor y reemplace la unidad de control superior |
| 0×22 Fallo Sw estabilizador delantero derecho           | 22             | Error de apertura del interruptor delantero derecho del estabilizador durante                 | Compruebe el interruptor y reemplace la unidad de control superior |

| Segunda generación                             | Pantalla (PCU) | Descripción                                                                                                                                                     | Solución                                                                                         |
|------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                |                | el arranque                                                                                                                                                     |                                                                                                  |
| 0×23 Fallo Sw estabilizador trasero izquierdo  | 23             | Error de apertura del interruptor trasero izquierdo del estabilizador durante el arranque                                                                       | Compruebe el interruptor y reemplace la unidad de control superior                               |
| 0×24 Fallo Sw estabilizador trasero derecho    | 24             | Error de apertura del interruptor trasero derecho del estabilizador durante el arranque                                                                         | Compruebe el interruptor y reemplace la unidad de control superior                               |
| 0×25 Fallo del interruptor de nivel automático | 25             | Error de apertura del interruptor de nivel automático durante el arranque                                                                                       | Compruebe el interruptor y reemplace la unidad de control superior                               |
| 0×26 Fallo Sw del paseo de la plataforma       | 26             | El botón de paseo sobre el PCU activado mientras la máquina está encendida.                                                                                     | Compruebe el botón si es necesario sustituir la PCU                                              |
| 0x28 LOST_COMM_GPS                             | 28             | Desconecte la comunicación entre GCU y GPS                                                                                                                      | Compruebe el cable entre GCU y GPS                                                               |
| 0x29 LOCKOUT_ONE                               | 29             | Bloqueo- nivel primario                                                                                                                                         | Desbloquear la máquina por el servidor                                                           |
| 0×2A LÍMITE INFERIOR<br>Fallo LÍMITE INFERIOR  | 2A             | Fallo del interruptor de límite inferior, posición del gatillo del interruptor de límite inferior y altura de detección del sensor de ángulo inconsistentes     | Verifique el interruptor de límite inferior, verifique el sensor de ángulo o recalibre la altura |
| 0×2B Fallo de límite de 9 m                    | 2B             | Fallo del interruptor de límite de 9 m, la posición del gatillo del interruptor de límite de 9 m y el sensor de ángulo detectan un alto grado de inconsistencia | Compruebe el interruptor de límite de 9 m, compruebe sensor de ángulo o recalibrar la altitud    |
| 0 × 2C Límite hacia abajo SW Open Fault        | 2C             | Límite descendente SW Open Fault                                                                                                                                | Comprobar límite inferior SW                                                                     |

| Segunda generación                          | Pantalla (PCU) | Descripción                                 | Solución                                                      |
|---------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                             |                |                                             | conexión abierta                                              |
| 0×2D Límite hacia abajo SW<br>Cerrar falla  | 2D             | SW Límite hacia abajo<br>Cerrar falla       | Comprobar límite descendente SW<br>cerrar conexión            |
| 0 × 2E 9M Límite SW<br>abierto fallo        | 2E             | 9M Límite SW abierto<br>fallo               | Comprobar Conexión SW de límite<br>de 9 m abierta             |
| 0×2F 9 m límite sw<br>cerrado fallo         | 2F             | 9 m límite sw cerrado<br>fallo              | Comprobar la Conexión cerrada SW<br>de límite de 9 m          |
| 0×34 Fallo función<br>bobina proporcional   | 34             | Fallo bobina válvula<br>paralela            | Compruebe el circuito y reemplace<br>la válvula solenoide     |
| 0×36 Fallo bobina de alta                   | 36             | Fallo bobina de<br>válvula elevadora        | Compruebe el circuito y reemplace<br>la válvula solenoide     |
| 0×37 Fallo bobina de<br>baja                | 37             | Falla bobina de freno<br>izquierdo          | Compruebe el circuito y reemplace<br>la válvula solenoide     |
| 0×38 Fallo bobina de giro<br>a la derecha   | 38             | Fallo bobina de<br>giro-derecho             | Compruebe el circuito y reemplace<br>la válvula solenoide     |
| 0×39 Fallo bobina de giro<br>a la izquierda | 39             | Fallo bobina de<br>giro-izquierdo           | Compruebe el circuito y reemplace<br>la válvula solenoide     |
| 0×3A Fallo bobina de<br>freno               | 3A             | Fallo bobina de freno                       | Compruebe el circuito y reemplace<br>la válvula solenoide     |
| 0×42 Baja presión de<br>aceite              | 42             | Fallo por baja presión<br>de aceite         | Compruebe el circuito y reemplace<br>el sensor de presión     |
| 0×43 Alta temperatura<br>del refrigerante   | 43             | Fallo por alta<br>temperatura del<br>aceite | Compruebe el circuito y reemplace<br>el sensor de temperatura |
| 0×44 Bajo voltaje de la<br>ECU              | 44             | Fallo por voltaje bajo                      | compruebe el circuito y la batería y<br>reemplace la batería  |
| 0×45 Bajo Rpm del<br>motor                  | 45             | Fallo de velocidad<br>inferior del motor    | Compruebe el circuito y el motor                              |
| 0×46 Alto RPM del motor                     | 46             | Fallo de velocidad<br>superior del motor    | Compruebe el circuito y el motor                              |
| 0×47 RF Límite SW<br>Cerrar falla           | 47             | Fallo de cierre de SW<br>de límite RF       | Revise el arnés y el interruptor de<br>recorrido.             |
| 0×48 RF Límite SW<br>Falla abierta          | 48             | RF límite SW abierto<br>fallo               | Revise el arnés y el interruptor de<br>recorrido.             |
| 0×49 Límite RR SW<br>Cerrar falla           | 49             | Fallo de cierre de SW<br>de límite RR       | Revise el arnés y el interruptor de<br>recorrido.             |
| 0×4A Límite RR SW<br>Falla abierta          | 4A             | RR límite SW abierto<br>fallo               | Revise el arnés y el interruptor de<br>recorrido.             |

| Segunda generación                                | Pantalla (PCU) | Descripción                                                                      | Solución                                               |
|---------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 0×4B LF Límite SW<br>Cerrar falla                 | 4B             | LF Límite SW cerrado fallo                                                       | Revise el arnés y el interruptor de recorrido.         |
| 0×4C LF Límite SW<br>Falla abierta                | 4C             | LF Límite SW abierto fallo                                                       | Revise el arnés y el interruptor de recorrido.         |
| 0×4D LR Límite SW<br>Cerrar falla                 | 4D             | LR Límite SW cerrado fallo                                                       | Revise el arnés y el interruptor de recorrido.         |
| 0×4E LR Límite SW<br>Falla abierta                | 4E             | LR Límite SW abierto fallo                                                       | Revise el arnés y el interruptor de recorrido.         |
| 0×50 Fallo estabilizador delantero izquierdo      | 50             | Falla de la bobina de la válvula solenoide del estabilizador delantero izquierdo | Compruebe el circuito y reemplace la válvula solenoide |
| 0×51 Fallo bobina estabilizador trasero izquierdo | 51             | Falla de la bobina de la válvula solenoide del estabilizador trasero izquierdo   | Compruebe el circuito y reemplace la válvula solenoide |
| 0×52 Fallo bobina estabilizador delantero derecho | 52             | Fallo de la válvula solenoide del estabilizador delantero izquierdo              | Compruebe el circuito y reemplace la válvula solenoide |
| 0×53 Fallo bobina estabilizador trasero derecho   | 53             | Fallo de la válvula solenoide del estabilizador trasero derecho                  | Compruebe el circuito y reemplace la válvula solenoide |
| 0×54 Fallo bobina de extensión del estabilizador  | 54             | Fallo de la válvula solenoide de extensión del estabilizador                     | Compruebe el circuito y reemplace la válvula solenoide |
| 0×55 Fallo bobina de retracción del estabilizador | 55             | Fallo de la válvula solenoide de retracción del estabilizador                    | Compruebe el circuito y reemplace la válvula solenoide |
| 0×57 Fallo DPF nivel 3 Regeneración Necesaria     | 57             | Alarmante--nivel DPF3                                                            | Operar DPF del motor                                   |
| 0×58 Fallo de DPF nivel 4 Regeneración necesaria  | 58             | Alarmante--nivel DPF4                                                            | Operar DPF del motor                                   |
| 0×59 Fallo de DPF nivel 5 Regeneración necesaria  | 59             | Alarmante--nivel DPF5                                                            | Operar DPF del motor                                   |
| 0×5A 2 Fallo bobina de velocidad                  | 5A             | Error bobina de velocidad 2                                                      | Compruebe el circuito y reemplace la válvula solenoide |

| Segunda generación                                      | Pantalla (PCU) | Descripción                                                   | Solución                                                                                     |
|---------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0×5B Fallo bobina derivación                            | 5B             | Fallo de la bobina de derivación                              | Compruebe el circuito y reemplace la válvula solenoide                                       |
| 0×5C Fallo función bobina proporcional de impulso       | 5C             | Error de la bobina proporcional de marcha hacia delante       | Compruebe el circuito y reemplace la válvula solenoide                                       |
| 0×5D Fallo de bobina proporcional de marcha hacia atrás | 5D             | Error de la bobina proporcional de marcha hacia atrás         | Compruebe el circuito y reemplace la válvula solenoide                                       |
| 0×5E Fallo de tipo de máquina                           | 5E             | Error del modelo                                              | Vuelva a seleccionar el modelo correcto                                                      |
| 0x5F Combustible bajo                                   | 0x5F           | Combustible bajo                                              | Compruebe el nivel de combustible y añada el combustible                                     |
| 0x60 Falla bobina de rueda libre                        | 60             | Fallo bobina                                                  | Compruebe el cable y reemplace la válvula solenoide                                          |
| 0×61 Fallo bobina ACCUM                                 | 61             | Fallo bobina                                                  | Compruebe el cable y reemplace la válvula solenoide                                          |
| 0×62 Fallo bobina HBY                                   | 62             | Fallo bobina                                                  | Compruebe el cable y reemplace la válvula solenoide                                          |
| 0×63 Fallo de Sobrecarga de la plataforma               | 63             | Fallo de sobrecarga de la plataforma                          | Compruebe el circuito y sobrecargue la plataforma                                            |
| 0x64 Fallo DPF nivel 6 Regeneración Necesaria           | 64             | Alarmante--nivel DPF6                                         | Operar DPF del motor                                                                         |
| 0×65 Fallo del motor                                    | 65             | Falla de motor                                                | Comprobar el manual de mantenimiento del motor, realizar la localización de fallos según SPN |
| 0×66 BPSCDNP                                            | 66             | Fallo del sensor de presión de entrada de aire del motor      | Compruebe el conector, el sensor y el manual de mantenimiento del motor.                     |
| 0×67 APP2SRC                                            | 67             | Fallo del pedal del acelerador del motor                      | Verifique el conector o sensor del motor                                                     |
| 0×68 OPSCD                                              | 68             | Fallo de la presión de aceite del motor                       | Compruebe el conector, el sensor y el manual de mantenimiento del motor.                     |
| 0×69 BPSCD                                              | 69             | Fallo del sensor de presión de admisión de aire del motor     | Verifique el conector o sensor del motor                                                     |
| 0×6A IATSCDSRC                                          | 6A             | Fallo del sensor de temperatura de admisión de aire del motor | Verifique el conector o sensor del motor                                                     |

| Segunda generación | Pantalla (PCU) | Descripción                                           | Solución                                 |
|--------------------|----------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 0×6B CTSCD         | 6B             | fallo del sensor de temperatura del agua              | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×6C RAILCDOFSTST  | 6C             | Fallo del sensor de presión del riel                  | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×6D BATTCDSRC     | 6D             | Fallo de voltaje de la batería                        | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×6E OTSCD         | 6E             | Fallo del sensor de temperatura del aceite            | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×6F INJINI        | 6F             | INJdriverIC inicialización error de número de versión | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×70 MSSCD         | 70             | Fallo en la señal del interruptor multiestado         | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×71 TECUSRC       | 71             | Fallo del sensor de temperatura de la ECU             | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×72 INVLVCYL1     | 72             | Mal funcionamiento del inyector 1                     | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×73 NVLVCYL2      | 73             | Fallo del inyector 2                                  | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×74 INJVLVCYL3    | 74             | Fallo del inyector 3                                  | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×75 INVLVCYL4     | 75             | Mal funcionamiento del inyector 4                     | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×76 MEUNCD        | 76             | Fallo del indicador de combustible                    | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×77 ENGSPD        | 77             | Fallo de la señal de velocidad del motor              | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×78 FANCDSP       | 78             | Fallo de velocidad del ventilador de enfriamiento     | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×79 STRTCDLSSC    | 79             | Fallo del relé del motor de arranque                  | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×7A ENGPRTVOVRSPD | 7A             | Sobrevelocidad de la velocidad del motor              | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×7B HWEMONEEPROM  | 7B             | error de lectura de eeprom                            | Verifique el conector o sensor del motor |

| Segunda generación | Pantalla (PCU) | Descripción                                                                                 | Solución                                 |
|--------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 0×7C AIRHT         | 7C             | Calefacción de admisión normalmente falla abierta                                           | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×7D ENGMCAS       | 7D             | Falta la señal del árbol de levas                                                           | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×7E ENGMCRS       | 7E             | Falta la señal del cigüeñal                                                                 | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×7F COMT5OST      | 7F             | dec1 mensaje t50 señal<br>Recibir error                                                     | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×80 GEARDETERR    | 80             | El interruptor de inactividad no funciona correctamente cuando la centralita está encendida | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×81 ECBTCDPLAUS   | 81             | Botón de inicio / parada atascado debajo del coche                                          | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×82 FRMMNGTRF1    | 82             | puede recibir un error de cantidad de datos trf1                                            | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×83 COMGPSDRV     | 83             | t15 El tiempo en el que la velocidad del motor es 0 sin el apagado excede un cierto valor   | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×84 RAILME        | 84             | La cantidad de combustible en el indicador de combustible excede el umbral                  | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×85 NETMNGCANA    | 85             | Error de comunicación can                                                                   | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×86 FRMMNGEBC1    | 86             | Can recibir el error de volumen de datos del marco ebc1                                     | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×87 FRMMNGEBC2    | 87             | error de longitud de datos                                                                  | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×88 MNGENGTEMP2   | 88             | CAN recibir error de volumen de datos                                                       | Verifique el conector o sensor del motor |

| Segunda generación   | Pantalla (PCU) | Descripción                                               | Solución                                 |
|----------------------|----------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                      |                | EngTemp2                                                  |                                          |
| 0×89<br>FRMMNGERCIDR | 89             | Can recibir el error de volumen de datos del marco erc1dr | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×8A FRMMNGETC1      | 8A             | etc1 longitud de los datos del mensaje                    | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×8B FRMMNGETC2      | 8B             | Can recibir el error de volumen de datos del marco etc2   | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×8C<br>FRMMNGRXCCVS | 8C             | Datos del mensaje RxCCVS<br>error de longitud             | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×8D FRMMNGTCO1      | 8D             | can recibir el error de longitud de datos del marco tco1  | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×8E<br>FRMMNGTSC1AE | 8E             | can recibir el error de volumen de datos del marco tsc1ae | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×8F FRMMNGTSCIAR    | 8F             | can recibir el error de volumen de datos del marco tsc1ar | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×90 FRMMNGTSCIDE    | 90             | Can recibir el error de volumen de datos del marco ttsc1  | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×91 RMMNGTSCIDR     | 91             | can recibir el error de volumen de datos del marco tsc1dr | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×92<br>FRMMNGTSC1PE | 92             | error de volumen de datos cantotsc1pe                     | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×93<br>FRMMNGTSC1TE | 93             | datos cantotsc1te<br>Error de volumen                     | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×94<br>FRMMNGTSC1TR | 94             | error de volumen de datos cantotsc1tr                     | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×95 FRMMNGTSCIVE    | 95             | error de volumen de datos cantotsc1ve                     | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×96 FRMMNGTSCIVR    | 96             | Cantotsc1vr data<br>Cantidad incorrecta                   | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×97 FRMMNGHRVD      | 97             | Can recibir el error de volumen de datos del marco HRVD   | Verifique el conector o sensor del motor |
| 0×98                 | 98             | CAN recibe error de                                       | Verifique el conector o sensor del       |

| Segunda generación      | Pantalla (PCU) | Descripción                                                 | Solución                                                                 |
|-------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| FRMMNGDASHDSP           |                | datos Frame DashDspl                                        | motor                                                                    |
| 0×99 FRMMNGEGF1         | 99             | Can recibe error de datos del marco EGF1                    | Verifique el conector o sensor del motor                                 |
| 0×9A FRMMNGCMIDLC       | 9A             | Can recibe error de datos del marco CM1                     | Verifique el conector o sensor del motor                                 |
| 0×9B FRMMNGDEC1         | 9B             | CAN recibe error de datos del marco DEC1                    | Verifique el conector o sensor del motor                                 |
| 0×9C FRMMNGETC7         | 9C             | CAN recibe error de datos del marco etc7                    | Verifique el conector o sensor del motor                                 |
| 0×9D FRMMNGAPP          | 9D             | Bus para recibir la señal de aceleración sobrepasada        | Verifique el conector o sensor del motor                                 |
| 0×9E FRMMNGREMAPP       | 9E             | Bus para recibir la señal remota de aceleración sobrepasada | Verifique el conector o sensor del motor                                 |
| 0×9F COMGPS             | 9F             | DEC1 mensaje T50 señal Recibiendo error                     | Verifique el conector o sensor del motor                                 |
| 0×A0 Fallo de generador | A0             | Mal funcionamiento del generador                            | Compruebe el generador o los conectores del generador                    |
| 0×A1 BATTVLTGERR        | A1             | Alto voltaje de la batería                                  | Verifique el conector o sensor del motor                                 |
| 0xA2 ENGOVERHEAT        | A2             | Sobrecalentamiento del motor                                | Verifique el conector o sensor del motor                                 |
| 0xA3 WATERTEMPHIGH      | A3             | Temperatura del refrigerante es demasiado alta              | Compruebe el conector, el sensor y el manual de mantenimiento del motor. |
| 0xA4 WATERTEMPLOW       | A4             | Temperatura del refrigerante es demasiado baja              | Compruebe el conector, el sensor y el manual de mantenimiento del motor. |
| 0xA5 BATVOL_HIGH        | A5             | Voltaje alto de la batería                                  | Compruebe el conector, el sensor y el manual de mantenimiento del motor. |
| 0xA6 ENGOVERRUN         | A6             | Motor por encima de la velocidad de marcha                  | Compruebe el conector, el sensor y el manual de mantenimiento del motor. |
| 0xA7 SENVOLT_LOW        | A7             | Voltaje bajo del                                            | Compruebe el conector, el sensor y                                       |

| Segunda generación       | Pantalla (PCU) | Descripción                   | Solución                                                                 |
|--------------------------|----------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                          |                | sensor                        | el manual de mantenimiento del motor.                                    |
| 0xA8 ACTUATORFAULT       | A8             | Falla del actuador            | Compruebe el conector, el sensor y el manual de mantenimiento del motor. |
| 0xA9 SPEEDSENFAULT       | A9             | Fallo del sensor de RPM       | Compruebe el conector, el sensor y el manual de mantenimiento del motor. |
| 0xAA ACCELERATOR_HIGH    | AA             | Alto voltaje del acelerador   | Compruebe el conector y el manual de mantenimiento del motor.            |
| 0xAB ACCELERATOR_LOW     | AB             | Bajo voltaje del acelerador   | Compruebe el conector y el manual de mantenimiento del motor.            |
| 0xAC STARTERROR          | AC             | Error de arranque             | Compruebe el conector y el manual de mantenimiento del motor.            |
| 0xAD ALTERNATOR_TERMINAL | AD             | Fallo del alternador          | Compruebe el conector y el manual de mantenimiento del motor.            |
| 0xAE CHARGING_FAILURE    | AE             | Fallo de carga                | Compruebe el conector y el manual de mantenimiento del motor.            |
| 0xAF CANCOMFAILURE       | AF             | Falla de comunicación del CAN | Compruebe el conector y el manual de mantenimiento del motor.            |

## **Capítulo 6 Comprobación Preoperacional**



## 6.1 No se permite ninguna operación a menos que

Haya entendido y practicado los fundamentos para la operación segura de la máquina descrito en este manual.

- 1) Evite situaciones peligrosas.
- 2) Realice siempre una inspección previa a la operación.
- 3) Compruebe el lugar de trabajo.
- 4) Realice siempre una prueba funcional previa al uso.
- 5) Utilice la máquina solo para el propósito previsto.

## 6.2 Principios básicos

- 1) El operador es responsable de realizar las comprobaciones antes de la operación y el mantenimiento de rutina.
- 2) La comprobación previa a la operación es un proceso muy intuitivo que realiza el operador antes de cada turno. El propósito de la comprobación es averiguar si hay un problema significativo con la máquina antes de que el operador realice una prueba funcional.
- 3) La comprobación previa a la operación también se puede utilizar para determinar si es necesario un procedimiento de mantenimiento de rutina. El operador sólo está autorizado a realizar las tareas de mantenimiento rutinario especificadas en este manual.
- 4) Consulte la lista de la página siguiente y compruebe si hay cambios, daños, piezas sueltas o faltantes en cada elemento y ubicación.
- 5) No se utilizarán máquinas dañadas o modificadas. Si se detectan daños o modificaciones no autorizadas, la máquina se etiquetará y no se pondrá en funcionamiento.
- 6) Sólo los técnicos de reparación cualificados pueden reparar las máquinas

según las indicaciones del fabricante. Después de la reparación, el operador debe volver a realizar la comprobación antes de la operación antes de realizar la prueba funcional.

- 7) Las reparaciones y revisiones periódicas serán realizadas por técnicos de reparación cualificados de acuerdo con las especificaciones del fabricante y los requisitos enumerados en el manual de responsabilidad.

## 6.3 Compruebe antes de la operación.

- 1) Asegúrese de que el manual esté completo, sea legible y esté guardado en la caja de documentos de la plataforma.
- 2) Asegúrese de que todas las pegatinas son claras, legibles y están colocadas correctamente. Consulte la sección de pegatinas.
- 3) Compruebe las fugas de aceite del motor y la idoneidad del nivel de aceite. Consulte la sección "Reparaciones".
- 4) Compruebe cualquier fuga de aceite hidráulico y el nivel de aceite apropiado. Complete según sea necesario. Consulte la sección "Reparaciones".
- 5) Compruebe cualquier fuga de refrigerante del motor y el nivel de refrigerante adecuado. Añada refrigerante según sea necesario. Consulte la sección "Reparaciones".
- 6) Compruebe si hay fugas en la batería y si el nivel de electrolito es correcto. Agregue agua destilada según sea necesario. Consulte la sección "Reparaciones".
- 7) Compruebe los siguientes componentes o áreas en busca de daños, instalación incorrecta, partes que falten o cambios no autorizados:
  - Componentes eléctricos, arneses y cables
  - Mangueras hidráulicas, conectores, bloques de válvulas y cilindros hidráulicos

- Depósitos hidráulicos y de combustible
- Almohadillas de desgaste
- Neumáticos y ruedas
- Motor y componentes relacionados
- Interruptores de límite, alarmas y bocinas
- Tuercas, pernos y otros sujetadores
- Componentes de extensión de la plataforma
- Puerta de entrada a la plataforma
- Indicadores y alarmas
- Brazo de seguridad
- Pasadores y sujetadores
- Palanca de control de la plataforma
- Almohadilla para la para y funda del estabilizador
- Compruebe la máquina completa para
- Grietas en soldaduras o componentes estructurales.
- Abolladuras o daños a la máquina
- Asegúrese de que todos los elementos estructurales y otros componentes críticos estén completos, y que todos los sujetadores y clavijas correspondientes estén en la posición correcta y apretados.
- Asegúrese de que se ha instalado la barandilla y de que los pernos de la barandilla se han colocado y apretado correctamente.



**NOTA: Si la plataforma se debe**

**levantar para comprobar la máquina, asegúrese de que el brazo de seguridad está en la posición correcta. Consulte la sección "Instrucciones de Operación".**

## **Capítulo 7 Comprobación del lugar de trabajo**



## 7.1 No se permite ninguna operación a menos que

Usted ha entendido y practicado las reglas para la operación segura de la máquina contenidas en este Manual de Operaciones.

- 1) Evite situaciones peligrosas.
- 2) Realice siempre una inspección previa a la operación.
- 3) Verificar el lugar de trabajo. Comprenda la inspección previa a la operación antes de proceder con el próximo paso.
- 4) Realice siempre una prueba funcional previa al uso.
- 5) Utilice el vehículo solo para el propósito previsto.

- 8) Condiciones de tiempo y viento
- 9) Personal no autorizado
- 10) Otras posibles condiciones inseguras

## 7.2 Principios básicos

- 1) Una inspección al lugar de trabajo ayudará al operador a determinar si el lugar es seguro para operar el vehículo. El operador debe realizar la inspección previa a la operación antes de mover el vehículo al lugar de trabajo.
- 2) Es responsabilidad del operador entender y recordar los riesgos en el lugar de trabajo y estar atento para evitar estos riesgos cuando mueva, instale u opere el vehículo.

## 7.3 Inspección del lugar de trabajo

Tenga en cuenta y evite las siguientes situaciones peligrosas

- 1) Pendiente pronunciada u hoyos
- 2) Protuberancias, obstáculos en el suelo y escombros
- 3) Superficie irregular
- 4) Superficie inestable o lisa
- 5) Obstáculos aéreos y cables de alta tensión
- 6) Ubicaciones peligrosas
- 7) Soporte de superficie que no es suficiente para resistir la carga completa aplicada por el vehículo



## **Capítulo 8 Prueba Funcional**



## 8.1 No se permite ninguna operación a menos que

Haya entendido y practicado los fundamentos para la operación segura del vehículo descrito en este manual.

- 1) Evite situaciones peligrosas.
- 2) Realice siempre una inspección previa a la operación.
- 3) Verificar el lugar de trabajo.
- 4) Realice siempre una prueba funcional previa al uso.
- 5) Debe conocer la prueba funcional e inspección antes de proceder con el próximo paso.
- 6) Utilice el vehículo solo para el propósito previsto.

## 8.2 Principios básicos

- 1) Las pruebas funcionales se utilizan para detectar fallas antes de operar el vehículo.
- 2) El operador debe seguir los pasos para probar todas las funciones del vehículo.
- 3) No utilice un vehículo averiado. Si se encuentra una falla, el vehículo debe marcarse y detenerse inmediatamente.
- 4) Solamente a técnicos de servicio autorizado calificado se les permite mantener el vehículo de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- 5) Una vez completado el mantenimiento, el operador debe volver a realizar la inspección previa a la operación y la prueba funcional antes de operar el vehículo.

## 8.3 Prueba funcional

- 1) Elija un lugar de prueba que sea sólido, nivelado y libre de obstáculos.

## 8.4 Prueba en la Estación de Control en Tierra

- 1) Tire del botón rojo de parada de

emergencia de la plataforma y conéctelo a tierra a la posición "On".

- 2) Gire el interruptor de llave hacia la estación de control de tierra.

Resultado: la pantalla LCD se iluminará y mostrará SISTEMA LISTO.

NOTA: la pantalla de lectura LCD debe precalentarse antes de la visualización en condiciones de clima frío.

- 3) Encienda la máquina

### Prueba de apagado de emergencia

- 1) Gire el botón rojo de "Parada de emergencia" en el suelo y la plataforma hacia la posición de "ENCENDIDO".

Resultado: la máquina se detendrá sin ejecutar ninguna función.

- 2) Tire del botón rojo de parada de emergencia a la posición "On" para reiniciar el motor.

### Prueba de las funciones de elevación/descenso

La alarma acústica de la máquina y la bocina estándar son de la misma alarma. La bocina emite un sonido continuo. La alarma de descenso suena 60 veces por minuto. El timbre suena 180 veces por minuto cuando la máquina está inclinada.

- 1) No pulse el botón de inicio de descenso y elevación. Presione y mantenga el botón de elevación de la plataforma.

Resultado: la plataforma no se elevará.

- 2) Mantenga pulsado el botón de habilitación con funciones de elevación. Presione y mantenga el botón de elevación de la plataforma.

Resultado: la plataforma se elevará.

- 3) Mantenga pulsado el botón de habilitación con funciones de elevación. Presione y mantenga el botón de descenso de la plataforma.

Resultado: la plataforma deberá bajar. Cuando la plataforma baja, la alarma de

descenso sonará.

#### **Prueba de la función de descenso de emergencia**

- 1) Presione y mantenga el botón de habilitación de la función de elevación mientras eleva la plataforma por aproximadamente 0,6 m.
- 2) Pulse el botón rojo de parada de emergencia situado en el suelo hacia dentro hasta la posición de apagado y apague el motor.
- 3) Tire del botón rojo de parada de emergencia hacia fuera hasta la posición de encendido.
- 4) Mantenga presionado el botón de habilitación de descenso de emergencia. Presione y mantenga el botón de bajada de la plataforma.

Resultado: la plataforma deberá bajar.

- 5) Gire el interruptor de llave hacia la estación de control de la plataforma y vuelva a arrancar el motor.

## **8.5 Prueba de la estación de control de plataforma**

#### **Prueba de apagado de emergencia**

- 1) Arranque el motor
- 2) Presione el botón rojo de parada de emergencia de la plataforma hasta la posición de apagado.

Resultado: el motor se apagará y se deshabilitarán todas las funciones.

- 3) Tire del botón rojo de parada de emergencia a la posición de "ENCENDIDO".

Resultado: el indicador se iluminará.

#### **Prueba de bocina**

- 1) Presione el botón de la bocina.
- 2) Resultado: La bocina sonará.

#### **Prueba de las funciones de elevación/descenso y habilitación de funciones**

- 1) Encienda el motor.
- 2) Pulse el interruptor de habilitación y empuje la palanca de control de elevación/descenso hacia delante.

Resultado: la plataforma no se elevará.

- 3) Pulse el botón de habilitación con funciones de elevación.
- 4) Pulse el interruptor de habilitación y empuje la palanca de control de elevación/descenso hacia delante.

Resultado: la plataforma se elevará.

- 5) Pulse el botón de habilitación con funciones de elevación.
- 6) Pulse el interruptor de habilitación y empuje la palanca de control de elevación/descenso hacia atrás.

Resultado: la plataforma deberá bajar. Cuando la plataforma baja, la alarma de descenso sonará.

#### **Prueba de Dirección**



**AVISO:** al realizar las pruebas de

**funcionamiento de la dirección y la conducción, colóquese en el centro de la plataforma y de frente al extremo de dirección de la máquina.**

- 1) Presione el botón de función de manejo.
- 2) Mantenga presionado el interruptor de habilitación en la palanca de control.
- 3) Presione el interruptor del balancín del pulgar en la parte superior de la palanca de control en la dirección indicada por el triángulo azul en el panel de control.

Resultado: las ruedas de dirección girarán en el sentido indicado por el triángulo azul del panel de control.

- 4) Presione el interruptor del balancín del pulgar en la dirección indicada por el triángulo amarillo en el panel de control.

Resultado: la rueda de la dirección girará en el

sentido indicado por el triángulo amarillo en el panel de control.

#### **Prueba de las funciones de conducción y freno**

- 1) Presione el botón de función de manejo.
- 2) Mantenga presionado el interruptor de habilitación en la palanca de control.
- 3) Mueva la palanca de control lentamente hasta que la máquina comience a moverse en la dirección indicada por la flecha azul en el panel de control y regrese la palanca a la posición central.

Resultado: la máquina debe moverse en la dirección indicada por la flecha azul en el panel de control y luego detenerse de repente.

- 4) Mantenga presionado el interruptor de habilitación en la palanca de control.
- 5) Mueva la palanca de control lentamente hasta que la máquina comience a moverse en la dirección indicada por la flecha amarilla en el panel de control y regrese la palanca a la posición central.

Resultado: la máquina debe moverse en la dirección indicada por la flecha amarilla en el panel de control y luego detenerse de repente.

#### **AVISO: En cualquier pendiente**

**que la máquina pueda subir, los frenos deben poder mantener la máquina inmóvil.**

#### **Prueba de velocidad de conducción reducida**

- 1) Levante la plataforma.
- 2) Mantenga presionado el interruptor de habilitación en la palanca de control.
- 3) Mueva lentamente la palanca de control hasta la posición de conducción completa.

Resultado: cuando se eleva la plataforma, la velocidad máxima de conducción del SR1023D/SR1323D/SR1623D no debe superar los 1,1 km/h.

Cuando se eleva la plataforma, la velocidad máxima de conducción del SR0818D/SR1018D/SR1218D no debe superar los 0,5 km/h.

Si la velocidad máxima de conducción excede 1,1 km/h (SR1023D/SR1323D/SR1623D)/ 0,5 km/h (SR0818D/SR1018D/SR1218D) cuando la plataforma está elevada, marque la máquina inmediatamente y deje de utilizarla.

## **8.6 Prueba del funcionamiento del sensor de inclinación**

### **AVISO: Esta prueba debe**

**realizarse desde el suelo con una estación de control de la plataforma remota. No se pare dentro de la plataforma .**

- 1) Baje la plataforma completamente.
- 2) Conduzca dos ruedas de un lado hasta un obstáculo o bordillo con una altura de 0,18 m/0,59 pies.
- 3) Levante la plataforma a una altura aproximada de 3,6 m del suelo.

Resultado: la plataforma se detiene y la alarma de inclinación suena 180 veces por minuto. El indicador del botón de habilitación de la función de elevación estará en rojo.

- 4) Mueva la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul, y muévela en el sentido indicado por la flecha amarilla.

Resultado: la función de conducción no trabajará en ninguna dirección.

- 5) Baje la plataforma y conduzca la máquina lejos del obstáculo.

## 8.7 Prueba de interruptor de límite superior y estabilizadores (si están disponibles)

- 1) Mantenga presionado el botón de habilitación de la funciones de elevación. Levante la plataforma.

Resultado: la plataforma de SR1623D se elevará a 8,5 m y luego se detendrá. La plataforma no se elevará más de 8,5 m a menos que se haya extendido el estabilizador.

- 2) Bajar la plataforma.
- 3) Mantenga presionado el botón de nivelación automática.
- 4) Mueva la palanca de control hacia atrás.

Resultado: El estabilizador se extenderá para nivelar la máquina. Cuando la máquina esté nivelada, sonará.

- 5) Levante la plataforma.

Resultado: la plataforma se elevará hasta el punto más alto.

- 6) Bajar la plataforma.

## **Capítulo 9 Instrucciones de funcionamiento**



## 9.1 No se permite ninguna operación a menos que

Haya entendido y practicado los fundamentos para la operación segura del vehículo descrito en este manual.

- 1) Evite situaciones peligrosas.
- 2) Realice siempre una inspección previa a la operación.
- 3) Verificar el lugar de trabajo.
- 4) Realice siempre una prueba funcional previa al uso.
- 5) Utilice el vehículo solo para el propósito previsto.

## 9.2 Principios básicos

- 1) La máquina es un elevador hidráulico para terrenos accidentados equipado con plataforma de trabajo sobre mecanismo de tijera. La vibración generada cuando la máquina está en marcha no es peligrosa para el operador en la plataforma de trabajo. La máquina puede transportar personal y herramientas portátiles hasta el lugar situado a cierta altura del suelo, o hasta la zona de trabajo en la máquina o el equipo.
- 2) La sección de Instrucciones de funcionamiento provee instrucciones específicas para todos los aspectos de la operación del vehículo. Es responsabilidad del operador seguir todas las reglas de seguridad e instrucciones en este manual.
- 3) Es inseguro o incluso peligroso usar el vehículo para otros fines que no sean elevar a los trabajadores y las herramientas al lugar de trabajo aéreo.



**AVISO: Esta máquina tiene**

**estrictamente prohibido llevar cargas.**

- 4) Solo el personal de servicio autorizado y capacitado puede operar el vehículo. Si más de un operador usa el mismo vehículo en diferentes momentos durante el mismo

turno de trabajo, deben ser operadores calificados y seguir todas las reglas e instrucciones de seguridad en el Manual de operación y mantenimiento. Esto significa que, cada nuevo operador debe realizar inspecciones previas a la operación, pruebas funcionales e inspecciones en el lugar de trabajo antes de operar la máquina.

## 9.3 Parada de emergencia

- 1) En la estación de control de tierra o en la estación de control de plataforma, pulse el botón rojo de parada de emergencia a la posición "Off" para cerrar todas las funciones y apagar el motor.
- 2) Si hay alguna función operativa después de pulsar el botón rojo de apagado de emergencia, repare la función.
- 3) Después de parar el motor con el botón de parada de emergencia, por favor, tire del botón para asegurarse de que la alimentación está conectada.

## 9.4 Arranque del motor

- 1) Desde la estación de control en tierra, gire el interruptor de la llave a la posición requerida.
- 2) Asegúrese de que los botones rojos de parada de emergencia de tierra y plataforma están en posición "On".
- 3) Modelos con función de precalentado manual:

Antes de arrancar el motor a 10 °C o temperaturas más bajas, mantenga presionada la bujía incandescente durante 5 a 10 segundos. El uso continuo de la bujía incandescente está limitado a 20 segundos.

- 4) Modelos con función de precalentamiento automático: el motor puede precalentarse automáticamente a bajas temperaturas cuando se enciende todo el vehículo.

Nota: la función del botón de la bujía incandescente es opcional y sólo se aplica a los vehículos equipados con el motor

D1105 EF02, el resto de los vehículos se precalientan automáticamente.

- 5) Si el primer precalentamiento no cumple con los requerimientos, pulse el interruptor de parada de emergencia y luego extraígallo. A continuación, vuelva a realizar la operación de precalentamiento.
- 6) Presione el botón de arranque del motor.
- 7) Si el tiempo de arranque primario no es superior a 5 - 10 segundos (el tiempo de trabajo continuo del motor de arranque no será superior a 15 segundos), y si falla el arranque y es necesario arrancarlo de nuevo, el intervalo será superior a 1 minuto. Si falla en arrancar por tres veces, identifique la razón y repare el fallo. Espere por 60 segundos antes de intentar arrancarlo otra vez.
- 8) Antes de la operación, el motor debe estar en ralentí durante 5 minutos para garantizar que esté suficientemente lubricado en caso de daño del sistema hidráulico.
- 9) A temperaturas extremadamente bajas de  $-18^{\circ}\text{C}$  y más bajas, la máquina debe estar equipada con una opción de kit de inicio de baja temperatura. Si el motor se arranca a una temperatura inferior a  $-18^{\circ}\text{C}$ , es posible que deba utilizar una batería de refuerzo.

## 9.5 Operación desde tierra

- 1) Gire el interruptor de llave hacia la estación de control de tierra.
- 2) Los botones rojos de parada de emergencia de tierra y plataforma se sacan a la posición "On".
- 3) Encienda el motor.

### Ajuste de la Posición de la Plataforma

- 1) Mantenga pulsado el botón de habilitación para las funciones de elevación.
- 2) Presione y mantenga el botón de ascenso o descenso.
- 3) Las funciones de conducción y giro no

pueden opeerarse desde la estación del controlador de tierra.

### Selección de ralentí del motor

Pulse el botón de selección del ralentí para seleccionar el ralentí del motor (rpm). Proporcione dos configuraciones de ralentí del motor.

El indicador está apagado: ralentí bajo.

El indicador está encendido: ralentí alto.

## 9.6 Operación desde la Plataforma

- 1) Gire el interruptor de llave hacia la estación de control de la plataforma.
- 2) Los botones rojos de parada de emergencia de tierra y plataforma se sacan a la posición "On".
- 3) Encienda el motor.

### Ajuste de la Posición de la Plataforma

- 1) Pulse el botón de habilitación de la función de elevación.
- 2) Pulse el interruptor de habilitación y empuje la palanca de control de elevación/descenso en la dirección necesaria. La plataforma se levantará cuando la palanca de control se mueva hacia adelante, o bajará cuando la palanca de control se mueva hacia atrás.

### Dirección

- 1) Presione el botón de función de manejo.
- 2) Mantenga presionado el interruptor de habilitación en la palanca de control.
- 3) Gire las ruedas de dirección utilizando el interruptor del balancín de pulgar situado en la parte superior de la palanca de control.

### Conducir

- 1) Presione el botón de función de manejo.
- 2) Mantenga presionado el interruptor de habilitación en la palanca de control.

- 3) Aceleración: aleje lentamente la palanca de control de la posición central.
- 4) Desaceleración: acerque lentamente la palanca de control hacia la posición central.
- 5) Parar: Devuelva la palanca de control a la posición central o suelte el interruptor de habilitación de función.
- 6) Utilice la flecha de dirección de la estación de control de la plataforma y de la plataforma para comprobar la dirección en la que debe moverse la máquina.
- 7) La velocidad de conducción de la máquina está limitada cuando la plataforma está elevada.

#### Interruptor Selector de Conducción

Símbolos cuando la máquina está en una pendiente: por favor, opere en un rango de velocidad baja cuando se incline.

#### El Indicador está en Rojo

Si el indicador está en rojo, pulse y tire del botón rojo de parada de emergencia para reiniciar el sistema.

Si la lámpara está todavía roja, marque la máquina y deje de utilizarla.

## 9.7 Conducción en Pendiente

Determine el valor nominal y el grado de pendiente, y de la pendiente lateral de la máquina. El valor nominal de la pendiente es aplicable a una máquina plegada.

SR0818D(Con estabiizador)/SR1018D/SR1218D:

|                                                                                                                                                       |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  Valor nominal máximo de la pendiente en posición plegada.         | 35 % (19,3 °) |
|  Valor nominal máximo de la pendiente lateral en posición plegada. | 35 % (19,3 °) |

SR0818D(Sin

estabiizador)/SR1023D/SR1323D/SR1623D:

|                                                                                                                                                      |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  Valor nominal máximo de la pendiente en posición plegada.         | 40 % (22 °) |
|  Valor nominal máximo de la pendiente lateral en posición plegada. | 40 % (22 °) |



**AVISO: el valor nominal de la**

**pendiente está limitado por las condiciones del terreno y la tracción.**

- 1) Determinación del grado: mida la pendiente con un inclinómetro digital o siga los pasos a continuación.
- 2) Herramientas requeridas: regla de carpintería, bloque recto con una longitud de al menos 1 m, cinta métrica
- 3) Coloque el bloque en la pendiente.
- 4) Coloque la regla de carpintería en el borde superior del bloque, al final de la pendiente cuesta abajo, y levante el final del bloque hasta que esté nivelado.

Mantenga el bloque nivelado y mida la distancia vertical desde la parte inferior del bloque hasta el suelo.

Divida la distancia de la cinta métrica (la altura elevada) por la longitud del bloque (recorrido) y multiplíquela por 100.

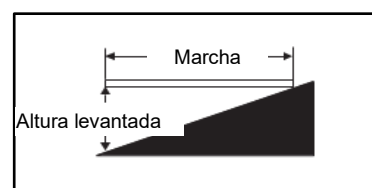
Ejemplo:

Bloque de madera = 11,8 pies

Recorrido = 11,8 pies

Altura elevada = 0,98 pies

$0,98/11,8 = 8,3\%$  de calificación.



- 5) Si la pendiente excede el máximo de la

clasificación cuesta arriba, cuesta abajo o pendiente lateral, el vehículo debe ser levantado o transportado hacia arriba y hacia abajo de la pendiente. Vea la sección de Transporte y Elevación para más instrucciones sobre el transporte de la máquina.

## 9.8 Extensión y Retracción de la Pataforma

- 1) Suba la palanca de bloqueo de extensión de la plataforma hasta la posición límite superior (aproximadamente 80 °) de la palanca.
- 2) Presione la palanca de bloqueo de extensión de la plataforma para extender la plataforma hasta la posición deseada.
- 3) No se pare en la extensión de la plataforma cuando extienda la plataforma.
- 4) Presione la palanca de bloqueo de extensión de la plataforma para hacer que la placa de armadura superior e inferior encajen entre sí, para bloquear la plataforma de extensión.

## 9.9 Descenso de emergencia

- 1) Cuando no pueda bajar la plataforma normalmente debido a una falla, habilite la función de descenso de emergencia. Pulse simultáneamente el botón de habilitación de la función auxiliar y el botón de descenso auxiliar para bajar la plataforma.

## 9.10 Uso de la Estación de Control de la Plataforma para Operar en tierra

- 1) Mantenga una distancia de seguridad entre el operador, la máquina y los objetos fijos.
- 2) Preste atención a la dirección de avance de la máquina cuando utilice la estación de control.

## 9.11 Operación del Estabilizador

- 1) Coloque la máquina en un área de operación aceptada.

**AVISO: el motor debe estar en marcha para operar los estabilizadores.**

- 2) Mantenga presionado el botón de nivelación automática.
- 3) Pulse el interruptor de habilitación y empuje la palanca de control de elevación/descenso en la dirección de la flecha amarilla. Los estabilizadores se extenderán para nivelar la máquina. La máquina dará un tono de advertencia cuando esté nivelada.
- 4) Si solamente un estabilizador está extendido, el indicador del botón de habilitación de la función de elevación estará en rojo. Todas las funciones de conducción y elevación están prohibidas.
- 5) Cuando todos los estabilizadores estén en contacto seguro con el suelo, los indicadores de los botones de activación de las funciones de elevación y el botón del estabilizador único estarán en verde.
- 6) la función de conducción está prohibida cuando el estabilizador está extendido.

### Control de un Único Estabilizador

- 1) Presione y mantenga uno o más botones para estabilizadores.
- 2) Pulse el interruptor de habilitación y empuje la palanca de control de elevación/descenso para que el estabilizador nivele la máquina de acuerdo a la dirección deseada.

## 9.12 Uso Seguro del Brazo

- 1) Levante la plataforma a una altura aproximada de 3,2 m/10,5 pies del suelo.
- 2) Levante el brazo de seguridad y muévalo hasta el centro del manguito del eje de las

tijeras, gírelo hacia arriba hasta que quede vertical.

- 3) Baje la altura de la plataforma hasta que el brazo de seguridad haga contacto completamente con el manguito del eje.

## 9.13 Descenso auxiliar (si está equipado)

Cuando no pueda bajar la plataforma normalmente debido a una falla, tire del conjunto de cables que se encuentra en la parte trasera de la máquina hacia afuera.

Resultado: la plataforma bajará.

## 9.14 Protección contra Caídas

- 1) Se requiere equipo personal de protección contra caídas (EPPC) durante la operación de la máquina. Si se requiere EPPC en el lugar de trabajo o en las reglas del usuario, las siguientes reglas aplican:
- 2) Todos los EPPC deben cumplir con las reglamentos gubernamentales correspondientes y deben estar sujetos a comprobaciones y uso de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

## 9.15 Regeneración del DPF

El DPF es un sistema cerrado de filtrado de las emisiones de partículas de hollín

Regeneración automática: El vehículo habilita automáticamente la función de regeneración durante la operación.

Regeneración manual: Cuando el indicador de alarma del DPF de la caja de control inferior está encendida y el vehículo no tiene ninguna alarma / fallo de sistema / motor, la máquina puede ser regenerada manualmente en el estado replegado.

Estacione la máquina en una posición segura y fiable.

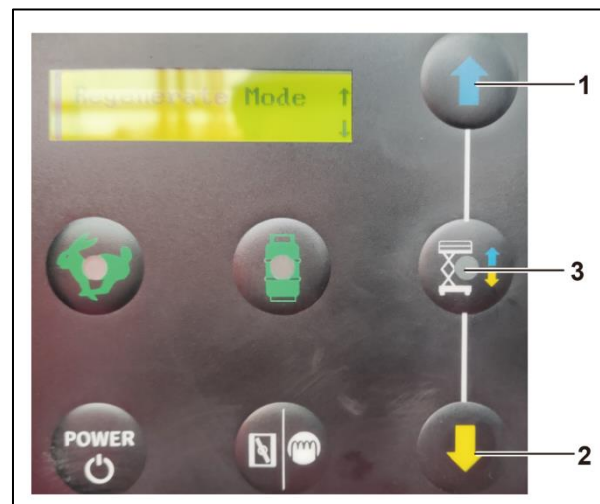
Antes de realizar la operación de regeneración manual, deje funcionar el motor en ralentí por

unos minutos para asegurarse de que la temperatura de agua del motor haya superado los 50°C.

Instrucción de funcionamiento:



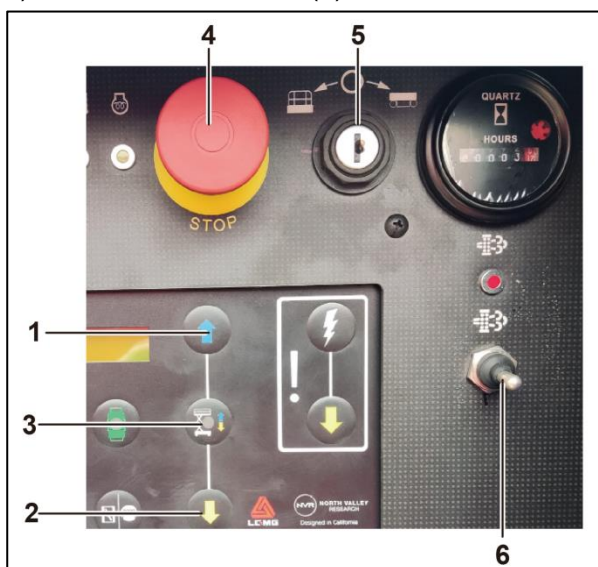
1. Apague la máquina, tire del botón de parada de emergencia (4) a la posición "ON", pulse y mantenga pulsado el botón (1) y (2) al mismo tiempo, a continuación, gire el botón de llave (5) hacia la derecha a la posición de funcionamiento de control de tierra.



2. Pulse el botón (1) o (2), seleccione "Regenerate Mode (Modo Regenerar)" y, a continuación, pulse el botón OK (3).



3. Opere la máquina con las indicaciones:  
1) Start the engine (Encienda la máquina).  
2) Presione el botón OK (3).



4. Cuando se permita la regeneración, entonces pulse el botón regenerar (6).



5. Inicie el "Regenerate Mode (Modo Regenerar)".

**⚠ AVISO:** Durante la regeneración manual del DPF, el gas de escape se calienta más de lo habitual y su cantidad aumenta. Compruebe si no hay nada inflamable alrededor y el lugar está bien ventilado.

**⚠ AVISO:** En los motores equipados con DPF, parte del combustible se puede mezclar con aceite de motor durante el proceso de regeneración. Esto puede diluir el aceite y aumentar su cantidad. Si el aceite sube por encima del límite superior del medidor del nivel de aceite, significa que el aceite se ha diluido demasiado, dando lugar a problemas. En tal caso, cambie inmediatamente el aceite por uno nuevo.

Si el intervalo de regeneración del DPF es de 5 horas o menos, asegúrese de cambiar el aceite por uno nuevo.

**NOTA:** Asegúrese de inspeccionar el motor colocándolo en un lugar plano. Si se coloca exactamente en gradientes, no se podrá medir la

cantidad de aceite.

**⚠ AVISO:**

Si la solicitud de regeneración manual se ignora, el hollín en el DPF puede alcanzar niveles extremos. El filtro se dañará permanentemente y deberá ser reemplazado por un técnico de servicio cualificado.

**⚠ AVISO:**

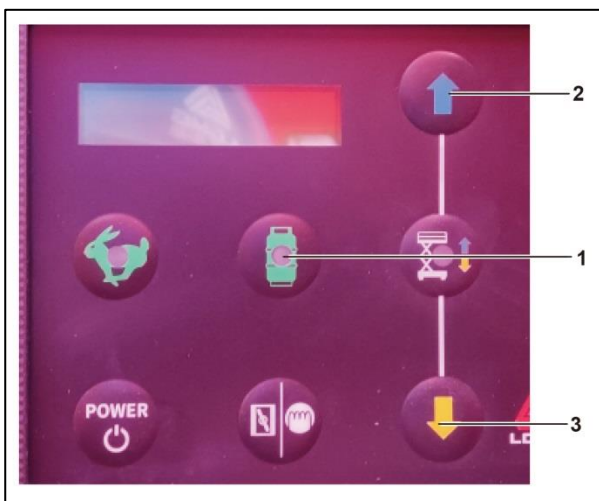
Si la máquina tiene un sistema de alarma de limpieza del DPF:

- Limpie el DPF en caso de una alarma o cada 6000 horas de funcionamiento del DPF, lo que ocurra primero.
- El intervalo de limpieza del DPF depende de las condiciones de funcionamiento del motor.

Si la máquina no tiene un sistema de alarma de limpieza del DPF, limpie el DPF cada 3000 horas de funcionamiento.

## Menú del Monitor

Acceda al menú de monitorización



1. Gire el interruptor de llave hacia la estación de control de tierra.
2. Los botones rojos de parada de

emergencia de tierra y plataforma se sacan a la posición "On".

3. Mantenga presionado el botón (1).
4. Pulse el botón (2) o (3), para mover el menú hacia arriba o hacia abajo.

Acceda al menú de monitorización para mirar el estado de la máquina.

Por ejemplo:

Tasa y nivel de hollín del DPF:



## 9.16 Kit de arranque en baja temperatura (si está equipado)

**⚠ Riesgo de quemaduras:** está prohibido tocar los calefactores calientes.

**⚠ Riesgo de incendio:** está prohibido colocar inflamables y explosivos alrededor de los calefactores.

**⚠ Riesgo de descarga eléctrica:**

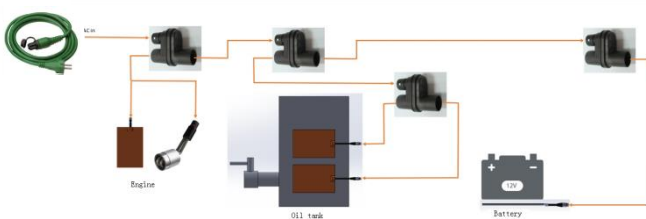
está prohibido lavar los calefactores directamente con agua. Sólo se permite conectar la línea de alimentación del calefactor a una toma de CA de tres hilos con toma de tierra y protector contra fugas.

Está prohibido utilizar el kit de

### arranque a baja temperatura, cuando la temperatura ambiente es superior a 0°C.

El kit de arranque a baja temperatura tiene como objetivo arrancar la máquina con normalidad y hacerla funcionar sin problemas a baja temperatura mediante el calentamiento de los dispositivos relacionados por los calentadores de alimentación externa instalados en el motor, la batería y el depósito de aceite hidráulico.

#### Ejemplo de conexión:



#### Duración de calentamiento recomendada:

| Modelo | Temperatura ambiente por encima de -20 °C | Temperatura ambiente por debajo de -20 °C |
|--------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| SR18D  | < 2 horas                                 | 2 h < duración de calentamiento < 4 h     |
| SR23D  | < 2 horas                                 | 2 h < hora del calentamiento < 4 h        |

## 9.17 Después de cada uso

- 1) Elija una posición de estacionamiento segura, que puede ser una superficie sólida y horizontal, donde no haya obstáculos y evite lugares con tráfico pesado.
- 2) Bajar la plataforma.
- 3) Gire el interruptor de llave a la posición de "Off" y retire la llave para evitar el uso no autorizado.
- 4) Bloquee las ruedas.

## **Capítulo 10 Transporte e Instrucciones de elevación**



## 10.1 Cumplimiento

- 1) Cuando la máquina se levanta con una grúa o montacargas, mantenga un juicio normal y planifique para controlar el movimiento de la máquina.
- 2) Solo el personal con calificaciones de elevación a gran altitud puede cargar y descargar la máquina.
- 3) El vehículo de transporte debe estacionarse en una superficie nivelada.
- 4) Cuando se carga el vehículo, el vehículo de transporte debe asegurarse para prevenir movimientos.
- 5) Asegúrese de que la capacidad del vehículo de transporte, la superficie de carga, la cadenas o correas sean suficientes para soportar el peso del vehículo. Consulte la placa de identificación para conocer el peso del vehículo.
- 6) Antes de soltar los frenos, la máquina debe estar en un suelo nivelado o haber sido asegurada en su lugar.
- 7) No conduzca el vehículo en una pendiente que exceda la clasificación del vehículo cuesta arriba, cuesta abajo o pendiente. Consulte "Conducir en pendientes" en la sección "Instrucciones de funcionamiento".
- 8) Si la pendiente del vehículo transportado excede la calificación máxima de pendiente, el cabrestante se debe utilizar para cargar y descargar el vehículo como se especifica.
- 9) Evite que el tapón se caiga de la barandilla al quitarlo. Sujete firmemente la barandilla al plegarla.

## 10.2 Sujeción en camiones o remolques durante el transporte

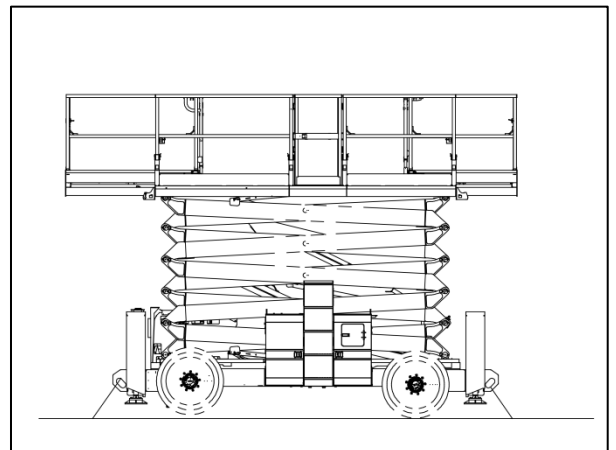
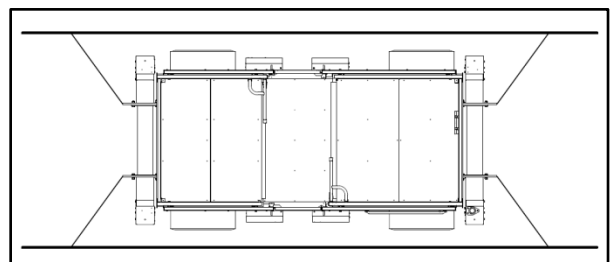
- 1) Las ruedas de la plataforma deben estar siempre inmovilizadas cuando prepare el transporte.
- 2) Asegure la máquina a la superficie de transporte usando los puntos de sujeción al

chasis.

- 3) Utilice al menos 4 cadenas o correas. Asegúrese de que cada cadena o correa tenga suficiente resistencia a la carga.
- 4) Gire el interruptor de llave a la posición de "Off" y retire la llave antes del transporte.

## 10.3 Garantizar la seguridad del transporte

- 1) Siempre inmovilice la ruedas de la plataforma cuando prepare el transporte.



- 2) Retraiga y asegure la plataforma extensible.
- 3) Antes del transporte, gire el interruptor de llave a la posición "Off" y retire la llave.
- 4) Inspeccione minuciosamente la máquina para evitar piezas sueltas o inseguras.
- 5) Asegure la máquina a la superficie de transporte usando los puntos de sujeción al chasis.
- 6) Utilice al menos 4 cadenas o correas.
- 7) Asegúrese de que cada cadena o correa utilizada tenga suficiente resistencia a la carga.
- 8) Si el riel de guía de la plataforma se ha

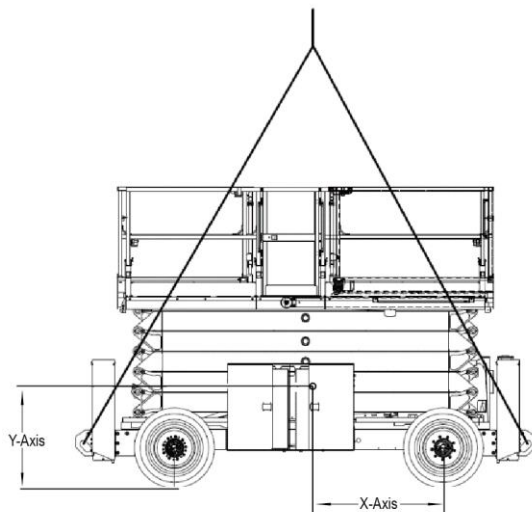
doblado, asegúrelo con un cinturón antes del transporte.

#### Cumplimiento

- 1) Solo el personal de aparejos cualificado puede montar la eslinga y levantar la plataforma.
- 2) Asegúrese de que la capacidad de elevación de la grúa, la superficie de carga, la correa o la cuerda sean suficientes para soportar el peso del vehículo. Consulte la pegatina y la placa de identificación para conocer el peso del vehículo.

### 10.4 Guía de Elevación

- 1) Baje la plataforma completamente. Asegúrese de que la extensión de la plataforma, unidad de control y bandeja del chasis están garantizadas de forma segura y fiable. Retire todos los componentes sueltos de la plataforma.
- 2) Solo conecte la eslinga de elevación al punto de elevación especificado de la plataforma.
- 3) Ajuste a eslinga de elevación para evitar cualquier daño a la plataforma y mantener la plataforma horizontal



| Modelo  | Eje-X (mm) | Eje-Y (mm) |
|---------|------------|------------|
| SR0818D | 1207       | 830        |
| SR1018D | 1210       | 843        |

|         |      |      |
|---------|------|------|
| SR1218D | 1294 | 790  |
| SR1023D | 1385 | 1045 |
| SR1323D | 1385 | 1061 |
| SR1623D | 1385 | 1073 |

### 10.5 Configuración de rueda libre para remolques

- 1) Calce la rueda para evitar que el vehículo se mueva.

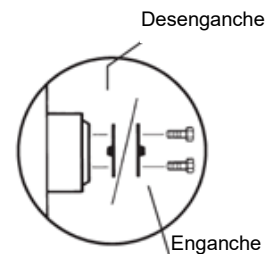


Fig10-1 Liberación del freno

- 2) Dé la vuelta a las cuatro cubiertas de separación de los bujes de las ruedas motrices para liberar los frenos de las ruedas, como se muestra en la Fig10-1.
- 3) Asegúrese de que el cable del cabrestante esté bien sujeto al punto de sujeción del chasis de conducción y de que no haya obstáculos en la dirección de movimiento.
- 4) Invierta los procedimientos anteriores para volver a accionar los frenos.

